

W 125 TX

Lavabiancheria

Istruzioni per l'installazione e l'uso

Washing machine

Instructions for installation and use

Machine à laver

Instruction pour l'installation et l'emploi

Waschvollautomat

Installations- und Bedienungsanleitungen

Стиральная машина

Руководство по установке и эксплуатации

 **INDESIT**



| | | |
|---|---|----|
| Ⓡ | Lavabiancheria | 1 |
| | Istruzioni per l'installazione e l'uso | |
| Ⓢ | Washing machine | 13 |
| | Instructions for installation and use | |
| Ⓕ | Machine à laver | 25 |
| | Instruction pour l'installation et l'emploi | |
| Ⓓ | Waschvollautomat | 37 |
| | Installations- und Bedienungsanleitungen | |
| Ⓒ | Стиральная машина | 49 |
| | Руководство по установке и эксплуатации | |



Guida rapida

Scopri qui i 11 argomenti che vengono spiegati nelle pagine di questo manuale. Leggi, impara, divertiti: scoprirai tanti piccoli segreti per lavare meglio, con meno fatica e facendo durare di più la tua lavatrice. Soprattutto, con un occhio di riguardo alla sicurezza.

1. Installazione e trasloco (p. 10)

L'installazione, dopo la consegna o dopo un trasloco, è l'operazione più importante per il buon funzionamento della lavabiancheria. Verifica sempre:

1. Che l'impianto elettrico sia a norma;
2. Che i tubi di carico e scarico dell'acqua siano collegati correttamente. **Non utilizzare mai tubi già usati.**
3. Che la lavabiancheria sia a livello. Ne vale la pena: per la durata della lavabiancheria e per la qualità del tuo bucato;
4. Che siano state rimosse le viti di fissaggio del cestello, poste sullo schienale della lavabiancheria.

2. Cosa va in lavatrice e come avviarla (p. 2)

Suddividere correttamente la biancheria è un'operazione importante sia per la riuscita del bucato, sia per la durata della lavatrice. Impara tutti i trucchi e i segreti per dividere il bucato: colori, tipo di tessuto, tendenza a produrre lanugine sono i criteri più importanti.

3. Guida per capire le etichette (p. 5)

I simboli contenuti nelle etichette dei capi d'abbigliamento sono molto facili da capire e altrettanto importanti per la riuscita del lavaggio. Qui trovi una facile guida per destreggiarti fra temperature consigliate, tipi di trattamento, modalità di stiratura.

4. Consigli utili per non sbagliare (p. 6)

Una volta c'erano le nonne a dare buoni consigli - e i tessuti sintetici non esistevano: per forza era facile lavare. Oggi è la tua lavabiancheria che ti dà molti buoni consigli.

5. Il cassetto dei detersivi (p. 7)

Come utilizzare il cassetto dei detersivi e la vaschetta della candeggina.

6. Capire il pannello dei comandi (p. 3)

Il pannello dei comandi è molto semplice. Pochi comandi essenziali per decidere ogni tipo di lavaggio, dal più energico, capace di pulire la tuta di un meccanico, fino a quello delicatissimo per la lana. Prendici confidenza e laverai meglio, facendo durare di più la tua lavatrice. È facile.

7. Guida ai programmi di lavaggio (p. 4)

Una facile tabella per decidere a colpo d'occhio tutti i programmi, le temperature, i detersivi ed eventuali additivi. Usa quello giusto e avrai un bucato migliore, risparmiando tempo, acqua ed energia, giorno dopo giorno.



8. Cura e manutenzione (p. 11)

La tua lavabiancheria è un'amica: bastano poche, piccole attenzioni per ripagarti con tanta fedeltà e dedizione. Curala con sollecitudine e laverà per te per anni e anni.

9. Problemi e soluzioni (p. 8 e 9)

Prima di chiamare il tecnico, guarda qui: moltissimi problemi possono avere una soluzione immediata. Se poi non riesci a risolvere chiama il numero dell'assistenza Indesit e in poco tempo qualsiasi guasto sarà riparato.

10. Caratteristiche tecniche (p. 9)

Qui trovi le caratteristiche tecniche della tua lavatrice: sigla del modello, specifiche elettriche ed idriche, dimensioni, capacità, velocità della centrifuga e conformità alle norme e alle direttive italiane ed europee.

11. Sicurezza per te e i bambini (p. 12)

Qui trovi consigli indispensabili per la sicurezza tua e di tutta la famiglia. Perché è la cosa più importante che c'è.

Cosa va in lavatrice?

Prima di lavare, puoi fare molto per lavare meglio. Suddividi i capi secondo tessuto e colori. Guarda le etichette e segui le indicazioni. Alterna capi piccoli e capi grandi.

Separare i capi per tipo di tessuto e colore, è importante per avere buoni risultati

Prima di lavare.

Suddividi la biancheria secondo il tipo di tessuto e la solidità dei colori: i tessuti robusti vanno separati da quelli delicati.

I colori chiari vanno separati da quelli scuri.

Vuota tutte le tasche (monetine, carta, denaro e piccoli oggetti) e controlla i bottoni. Ripara subito oppure toglì i bottoni pericolanti perché potrebbero staccarsi durante il lavaggio.

Le etichette ti dicono tutto.

Guarda sempre le etichette: ti dicono tutto sul capo di abbigliamento e su come lavare nel modo migliore.

A pagina 5 trovi tutti i segreti dei simboli riportati sulle etichette dei capi d'abbigliamento. Le loro indicazioni sono preziose per lavare meglio e far durare di più i capi.

Dispositivo antisbilanciamento.

Questa lavabiancheria è dotata di uno speciale dispositivo di controllo elettronico per bilanciare bene il carico: prima della centrifuga, questo dispositivo garantisce che la biancheria si disponga nel modo più uniforme

possibile nel cestello, compatibilmente con il tipo di biancheria e con la sua disposizione iniziale. È per questo che la macchina, anche al massimo dei giri, non vibra e non produce rumori.

Avviare la lavabiancheria

Appena installata, fai un ciclo di lavaggio impostando il programma "1" a 90 gradi.

Avviare la lavabiancheria nel modo giusto è importante sia per la qualità del lavaggio, sia per prevenire problemi e aumentare la durata della lavatrice. Dopo aver caricato la biancheria, versato il detersivo e gli eventuali additivi controlla sempre che:

1. L'oblò sia ben chiuso.
2. La spina sia inserita nella presa.
3. Il rubinetto dell'acqua sia aperto.
4. La manopola **A** sia posizionata su uno dei simboli ● (Stop/Reset).



Per i capi più delicati: chiudi biancheria intima, calze femminili e capi delicati in un sacchetto di tela per proteggerli

Scegliere il programma

Il programma si sceglie in base al tipo di indumenti da lavare. Per scegliere il programma, consulta la tabella a pagina 4. Ruota la manopola **A** finché il programma prescelto non coincide con l'indice posto nella parte superiore della manopola stessa, imposta la temperatura utilizzando la manopola **B**, verifica che la manopola **C** sia nella posizione che desideri, se necessario utilizza i pulsanti **E**, **F**, **G** ed **H** e quindi premi il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **I**).

Ricordati infine che la "partenza programmata", se vuoi utilizzarla, va impostata prima del ciclo di lavaggio.

Alla fine del lavaggio...

Attendi che la spia **M** sia spenta: ci vogliono circa tre minuti. Poi spegni la lavabiancheria premendo il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **O**). A questo punto puoi aprire con sicurezza l'oblò. Dopo aver tolto la

biancheria appena lavata, lascia sempre l'oblò aperto o semiaperto in modo che l'umidità rimasta all'interno possa evaporare.

Chiudi sempre il rubinetto dell'acqua.

Ricordati che in caso di mancanza di alimentazione o di spegnimento della lavabiancheria, il programma selezionato ripartirà dal punto in cui è stato interrotto.

Come eliminare le macchie più frequenti

Inchiostro e biro Tamponare con cotone imbevuto di alcol metilico o alcol a 90°.

Catrame Tamponare con burro fresco, passare della trementina a poi lavare immediatamente.

Cera Raschiare e poi passare con il ferro ben caldo fra due fogli di carta assorbente. Poi passare cotone con acquaregia o alcol metilico.

Gomma americana Passare il solvente dello smalto per unghie e poi uno straccio pulito.

Muffa Cotone e lino bianco vanno messi in una soluzione di 5 parti d'acqua, una di candeggina e un cucchiaino di aceto, poi lavare subito. Per gli altri tessuti bianchi acqua ossigenata a 10 volumi e poi lavare immediatamente.

Rossetto Tamponare con etere se il tessuto è lana o cotone. Per la seta usare la trielina.

Smalto per unghie Poggiare il tessuto dalla parte della macchia su un foglio di carta assorbente, bagnare con il solvente, spostando il capo man mano che il foglio si colora.

Erba Tamponare con il cotone imbevuto di alcol metilico.

Qui comandi tu

Scegliere i programmi giusti è importante. Ed è facile.

A
Manopola programmi e partenza programmata
Serve per selezionare il programma di lavaggio.
Ruotate questa manopola esclusivamente in senso orario. Per selezionare i programmi devi far coincidere l'indice posto sulla manopola con il simbolo/numero corrispondente al programma desiderato.

A questo punto premi il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **I**), la spia **L** inizia a lampeggiare. Dopo 5", l'impostazione viene accettata, la spia **L** smette di lampeggiare (rimanendo accesa) e inizia il ciclo di lavaggio.

Se vuoi interrompere il programma in corso o impostarne uno nuovo, seleziona uno dei simboli ● (Stop/Reset) e aspetta 5": quando l'annullamento è stato accettato, la spia **L** lampeggia, a questo punto puoi spegnere la macchina. Puoi usare questa manopola per ritardare il funzionamento della lavatrice.

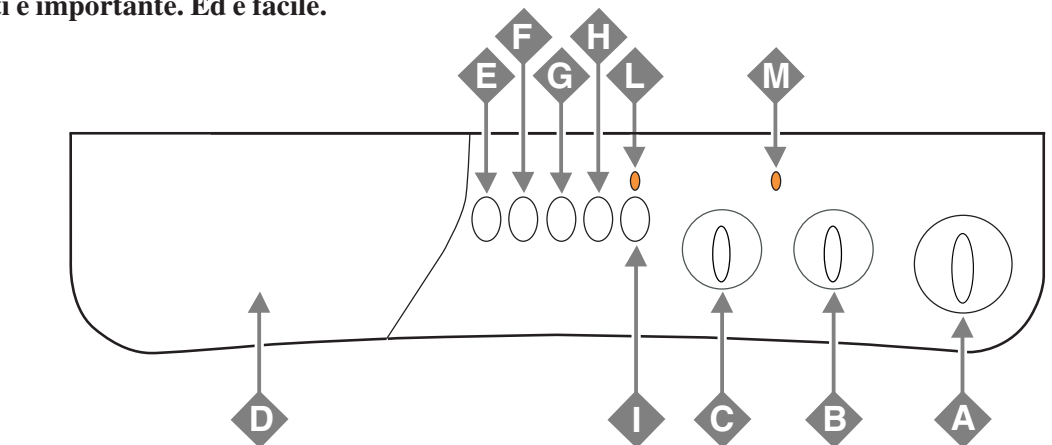
Seleziona una delle quattro posizioni di partenza programmata, premi il pulsante di acceso/spento **I** (posizione **I**) e attendi 5". A questo punto l'impostazione viene accettata (la spia **L** rimane accesa) e puoi selezionare il programma che desideri.

La spia **L** effettua un lampeggio particolare (2" accesa e 4" spenta) per indicare che è stata impostata la partenza programmata. Durante questa fase è possibile aprire l'oblò e modificare il carico di biancheria.

Dopo che il ciclo di lavaggio è stato impostato ed accettato dalla lavabiancheria, lo spostamento della manopola non ha più alcuna influenza (tranne che nella posizione ● Stop/Reset).



Il cassetto dei detersivi con la vaschetta aggiuntiva per la candeggina è qui.



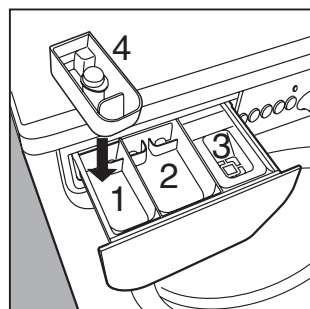
B
Manopola temperatura
Serve per impostare la temperatura di lavaggio indicata nella tabella dei programmi (vedi pag.4). Ti permette inoltre, se vuoi, di ridurre la temperatura consigliata per il programma selezionato, sino al lavaggio a freddo (❄).

C
Manopola centrifuga
Serve per escludere la centrifuga (selezionando il simbolo ☒) e per ridurre la velocità di centrifuga del programma selezionato. Le velocità massime previste per i 4 tipi di tessuto sono:

| Tessuto | Velocità |
|-----------|---------------------|
| Cotone | 1200 giri al minuto |
| Sintetici | 800 giri al minuto |
| Lana | 600 giri al minuto |
| Seta | no |

In ogni caso, la macchina compie una distribuzione del carico a bassa velocità.

D
Cassetto detersivi
È diviso in tre scomparti:
1. Detersivo per il prelavaggio;
2. Detersivo per il lavaggio;
3. Ammorbidenti, apprettanti, profumi.
La lavabiancheria è provvista inoltre della vaschetta aggiuntiva **4** (in



dotazione) per la candeggina, da inserire nello scomparto **1**.

E
Stira facile
Questa funzione consente di ottenere un bucato non spiegazzato, quindi più facile da stirare. La puoi utilizzare con i programmi **3-4** (Cotone), **5-6** (Sintetici) e **8-9** (Delicati).

Premendo questo pulsante nei programmi **5-6-8-9** il ciclo di lavaggio si fermerà sul simbolo ☒, puoi completarlo premendo di nuovo il pulsante **E**.

Nota: Questa funzione non deve essere utilizzata con il pulsante **H** (antimacchia) premuto.

F
Extra economy
Questo pulsante riduce il consumo di acqua nei risciacqui. Consigliamo di utilizzarlo esclusivamente quando la lavabiancheria non è a pieno carico, riducendo opportunamente la quantità di detersivo.

G
Lavaggio rapido
Questo pulsante riduce la durata del programma di lavaggio di circa il 30%. Non può essere utilizzato con i programmi speciali (vedi pag. 4) e quelli per lana e seta.

H
Antimacchia (vedi pag. 7)
Con questo comando la lavabiancheria effettua un lavaggio più intenso che ottimizza l'efficacia degli additivi liquidi, permettendo di eliminare le macchie più resistenti. Quando schiacci il pulsante antimacchia non puoi effettuare il prelavaggio e la funzione **Stira facile** (pulsante **E**).









I
Acceso-spento
Quando il pulsante **I** è premuto, la lavabiancheria è accesa, quando non è premuto è spenta. **Lo spegnimento della macchina non annulla il programma selezionato.**

L
Spia acceso-spento
La spia **L** lampeggia quando la macchina è accesa e attende l'impostazione di un programma. La luce fissa indica l'accettazione del programma impostato.

M
Spia oblò bloccato
La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire aperture accidentali. Per evitare danni è necessario attendere che la spia sia spenta prima di aprire l'oblò. L'attesa è di tre minuti circa.

Cosa vuoi lavare, oggi?

I programmi per tutte le stagioni

| Natura dei tessuti e dello sporco | Manopola program. | Manopola temperat. | Detersivo lavaggio | Ammorb. | Candeggina e Tasto Antimacchia | Durata del ciclo (minuti) | Descrizione del ciclo di lavaggio |
|---|---|--------------------|--------------------|---------|--------------------------------|---------------------------|---|
| COTONE | | | | | | | |
| Bianchi eccezionalmente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.) | 1 | 90°C | ◆ | ◆ | | 165 | Prelavaggio, lavaggio a 90°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi eccezionalmente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.) | 2 | 90°C | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | 145 | Lavaggio a 90°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi e colorati resistenti molto sporchi | 3 | 60°C | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | 130 | Lavaggio a 60°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Bianchi poco sporchi e colori delicati (camicie, maglie, ecc.) | 4 | 40°C | ◆ | ◆ | Delicata/ Tradiz. | 95 | Lavaggio a 40°C, risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Risciacqui/Candeggina |  | | | ◆ | Delicata/ Tradiz. | | Risciacqui, centrifughe intermedie e finale |
| Centrifuga |  | | | | | | Scarico e centrifuga finale |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| SINTETICI | | | | | | | |
| Sintetici con colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.) | 5 | 60°C | ◆ | ◆ | Delicata | 100 | Lavaggio a 60°C, risciacqui, anti piega o centrifuga delicata |
| Sintetici con colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca) | 6 | 40°C | ◆ | ◆ | Delicata | 70 | Lavaggio a 40°C, risciacqui, anti piega o centrifuga delicata |
| Sintetici con colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca) | 7 | 30°C | ◆ | ◆ | | 30 | Lavaggio a 30°C, risciacqui e centrifuga delicata |
| Risciacqui/Candeggina |  | | | ◆ | Delicata | | Risciacqui, anti piega o centrifuga delicata |
| Ammorbidente |  | | | ◆ | | | Risciacqui con prelievo dell'ammorbidente, anti piega o centrifuga delicata |
| Centrifuga |  | | | | | | Scarico e centrifuga delicata |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| DELICATI | | | | | | | |
| Lana | 8 | 40°C | ◆ | ◆ | | 60 | Lavaggio a 40°C, risciacqui e centrifuga delicata |
| Capi e tessuti particolarmente delicati (tende, seta, viscosa, ecc.) | 9 | 30°C | ◆ | ◆ | | 50 | Lavaggio a 30°C, risciacqui, anti piega o scarico |
| Risciacqui |  | | | ◆ | | | Risciacqui, anti piega o scarico |
| Centrifuga |  | | | | | | Scarico e centrifuga delicata |
| Scarico |  | | | | | | Scarico |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |
| PARTENZA PROGRAMMATA | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 | | | | | | | Ritarda la partenza di 12 - 9 - 3 - 1 ore |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompe/Annulla il programma selezionato |

Importante: per annullare il programma di lavaggio appena impostato, seleziona uno dei simboli ● (Stop/Reset) e attendi almeno 5".

I dati riportati nella tabella hanno valore indicativo, possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura dell'acqua di rete e della temperatura dell'ambiente.






Programma Speciale

Lavaggio quotidiano La tua lavabiancheria ha un programma studiato per lavare indumenti leggermente sporchi in poco tempo. Impostando il programma 7 alla temperatura di 30°C è possibile lavare insieme tessuti di diversa natura (esclusi lana e seta), con un carico massimo di 3 kg. Questo programma permette di risparmiare tempo ed energia, perché dura solo 30 minuti circa. Ti consigliamo l'uso di detersivo liquido.

Capire le etichette

Impara questi simboli e laverai meglio, i tuoi capi dureranno di più e la tua lavabiancheria ricambierà la tua attenzione lavando meglio.

In tutta Europa ogni etichetta contiene un messaggio, affidato a piccoli ma importanti simboli. Imparare a comprenderli è importante per lavare meglio e trattare i propri capi di vestiario nel modo giusto.

Si dividono in cinque categorie, rappresentate da forme diverse: lavaggio , candeggio , stiratura , pulitura a secco  e infine asciugatura .



Attenta a non sbagliare temperatura....

Consigli Utili
































Rivolta le camicie per lavarle meglio e farle durare di più.

Togli sempre gli oggetti dalle tasche.

Guarda le etichette: ti danno indicazioni utili e preziose.

Nel cestello, alterna capi grandi con capi piccoli.

Consulta e impara i simboli di questa tabella: ti aiuteranno a lavare meglio, trattare meglio i tuoi capi, far rendere di più la tua lavabiancheria.

|  Lavaggio | |  Candeggio |  Stiratura |  Pulitura a secco |  Asciugatura | |
|---|---|--|---|---|---|---|
| <i>Azione forte</i> | <i>Azione delicata</i> | | | | <i>Temp. alta</i> | <i>Temp. moderata</i> |
|  Lavaggio a 95°C |  |  Si può candeggiare in acqua fredda |  Stiratura forte max 200°C |  Pulitura a secco con tutti i solventi |  Asciugabile in macchine asciugabiancheria |  |
|  Lavaggio a 60°C |  |  Non candeggiare |  Stiratura media max 150°C |  Pulitura a secco con percloro, benzina avio, alcool puro, R111 e R113 |  Non asciugabile in macchine asciugabiancheria | |
|  Lavaggio a 40°C |  | |  Stiratura max 110°C |  Pulitura a secco con benzina avio, alcool puro e R113 |  Asciugare disteso | |
|  Lavaggio a 30°C |  | |  Non stirare |  Non pulire a secco |  Asciugare appeso un capo non centrifugato | |
| Lavaggio delicato a mano |  | | | | |  Asciugare su appendiabiti |
| Non lavare in acqua |  | | | | | |

Consigli utili per non sbagliare

■ **Non lavare mai in lavatrice...** biancheria non orlata, sfilacciata o stracciata. Se è necessario lavarla, chiuderla in un sacchetto. Biancheria con colori forti insieme a quella bianca.

■ **Attenti al peso!**

Per ottenere i migliori risultati, non superare i pesi indicati, riferiti al carico massimo di biancheria asciutta:

- *Tessuti resistenti: massimo 5,5 kg*
- *Tessuti sintetici: massimo 2,5 kg*
- *Tessuti delicati: massimo 2 kg*
- *Pura lana vergine: massimo 1 kg*

■ **Ma quanto pesi?**

- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1.200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.

■ **Le T-shirt colorate**, quelle stampate e le camicie durano di più se lavate alla rovescia. Le T-shirt e le felpe stampate vanno sempre stirate alla rovescia.

■ **Allarme salopette.**

Le diffusissime tute tipo "salopette" hanno delle bretelle con ganci che possono danneggiare il cestello o gli altri capi durante il lavaggio. Se infili i ganci nella tasca della pettorina e li fissi con spille da balia elimini ogni pericolo.

■ **Vacanze: staccare la spina.**

Quando vai in vacanza, è consigliabile staccare la spina, chiudere il rubinetto di ingresso dell'acqua e lasciare aperto o socchiuso l'oblò. Così facendo, il cestello e la guarnizione resteranno ben asciutte e all'interno non si formeranno odori sgradevoli.

CICLOLANA

Per ottenere i migliori risultati utilizza un detersivo specifico, facendo attenzione a non superare **1kg** di carico.

Come lavare quasi tutto

■ **Le tende.**

Tendono a spiegazzarsi moltissimo. Per limitare questo effetto ecco un consiglio: piegale bene e sistemale dentro una federa o un sacchetto a rete. Lavale da sole e in modo che il peso complessivo non superi il mezzo carico. Ricordati di utilizzare il programma specifico **9** che prevede in automatico l'esclusione della centrifuga.

■ **Piumini e giacche a vento.**

Anche i piumini e le giacche a vento, se l'imbottitura è d'oca o di anatra, possono essere lavate in lavatrice. L'importante è non fare un carico di 5,5 kg. ma al massimo di 2-3 kg. ripetendo il risciacquo una o due volte utilizzando la centrifuga delicata.

■ **Scarpe da tennis.**

Le scarpe da tennis devono essere prima pulite dal fango e si possono lavare anche insieme ai jeans e ai capi più resistenti. Non lavarle insieme a capi bianchi.

Importante per lavare meglio

Il segreto del cassetto dei detersivi

Il primo segreto è il più facile: il cassetto dei detersivi si apre ruotandolo verso l'esterno.

Devi versare i detersivi e l'eventuale additivo seguendo le dosi indicate dai fabbricanti: in genere trovi tutte le informazioni sulla confezione. Le dosi variano in funzione del carico di biancheria, della durezza dell'acqua e del grado di sporco.

Con l'esperienza, imparerai a dosare le quantità in modo quasi automatico: diventeranno il tuo segreto.

Prima di versare il detersivo per il prelavaggio nello scomparto 1 verifica che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4 riservata al candeggio.

Quando versi l'ammorbidente nello scomparto 3 evita che questi fuoriescano dalla griglia.

La lavabiancheria è in grado di prelevare automaticamente l'ammorbidente ad ogni programma di lavaggio.

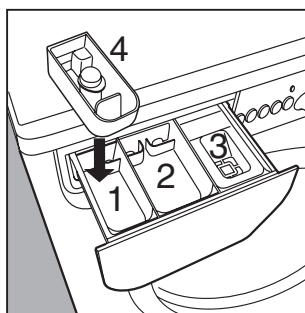
Il detersivo liquido va versato nello scomparto 2 e solo pochi istanti prima dell'avvio della macchina. Ricorda che il detersivo liquido è particolarmente adatto per lavaggi con temperature fino a 60 gradi e per i programmi di lavaggio che non prevedano la fase di prelavaggio.

Sono in vendita detersivi liquidi o in polvere con contenitori speciali che vanno messi direttamente dentro il cestello, secondo le istruzioni scritte sulla confezione.

Non usare mai detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma, potenzialmente dannosa per la lavatrice.

Fanno eccezione i detersivi specificamente studiati per il lavaggio a mano e per quello in lavatrice.

Un ultimo segreto: quando lavi con acqua fredda, riduci sempre la quantità di detersivo: nell'acqua fredda si scioglie meno che nell'acqua calda, e quindi andrebbe in parte sprecato.



Nello scomparto 1:
Detersivo per prelavaggio (polvere)

Nello scomparto 2:
Detersivo per lavaggio
(polvere o liquido)

Nello scomparto 3:
Additivi (ammorbidenti,
profumi, ecc.)

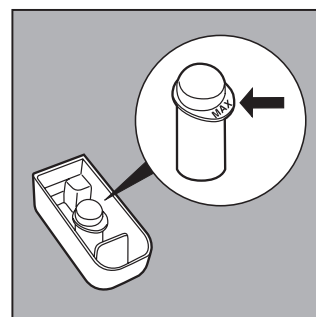
Nello scomparto 4:
Candeggina e candeggina delicata.


Ciclo candeggio e pulsante antimacchia

Qualora sia necessario candeggiare, devi inserire la vaschetta aggiuntiva 4 (in dotazione) nello scomparto 1 del cassetto dei detersivi.

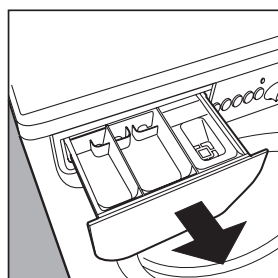
Quando versi la candeggina, fai attenzione a non superare il livello "max" indicato sul perno centrale (vedi figura).

L'utilizzo della vaschetta aggiuntiva per la candeggina esclude la possibilità di effettuare il prelavaggio. **La candeggina tradizionale va utilizzata esclusivamente per i tessuti resistenti bianchi, mentre quella delicata va utilizzata per i tessuti colorati e sintetici.**



Non puoi effettuare il candeggio con il programma "Seta" e con i "programmi speciali" (vedi pag. 4). Usa il pulsante antimacchia ogni volta che vuoi fare il candeggio. Nel caso tu lo voglia fare **separatamente** devi versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva 4, premere il pulsante H (antimacchia), accendere la macchina, quindi selezionare uno dei simboli  secondo il tipo di tessuto.

Quando candeggi **durante il normale ciclo di lavaggio**, versa il detersivo e gli additivi negli appositi scomparti, premi il pulsante H (anti macchia), imposta il programma che desideri e accendi la lavabiancheria.



Il cassetto dei detersivi è estraibile e per lavarlo basta sfilarlo, tirandolo verso l'esterno come indica la figura e lasciarlo per un po' di tempo sotto l'acqua corrente.

Risparmio ben gestito

MASSIMO CARICO

Il modo migliore per non sprecare energia, acqua, detersivo e tempo è quello di utilizzare la lavatrice con il massimo carico consigliato.

Un pieno carico al posto di due mezzi carichi permette di RISPARMIARE fino al 50% di energia.

IL PRELAVAGGIO È PROPRIO NECESSARIO?

Solamente per biancheria davvero sporca.

Programmare un lavaggio **SENZA** prelavaggio per biancheria poco sporca o mediamente sporca permette di RISPARMIARE detersivo, tempo, acqua e tra il 5 e il 15% di energia.

IL LAVAGGIO CON ACQUA CALDA È DAVVERO NECESSARIO?

Trattare le macchie con uno smacchiatore o immergere le macchie asciutte in acqua prima del lavaggio permette di ridurre la necessità di programmare un lavaggio con acqua calda.

Utilizzare un programma di lavaggio a 60° per RISPARMIARE fino al 50% di energia.

PRIMA DI UTILIZZARE UN PROGRAMMA DI ASCIUGATURA ...

Selezionare un'alta velocità di centrifuga se il bucato deve essere asciugato in un asciugatore. Un ridotto contenuto di acqua nel bucato consente di RISPARMIARE tempo ed energia nel programma di asciugatura.

Una guida per un uso economico ed ecologico degli elettrodomestici

Problemi e soluzioni

Prima di telefonare, leggi qui

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. In molti casi si tratta di problemi facilmente risolvibili senza dover chiamare il tecnico. Prima di telefonare all'assistenza, controlla sempre questi punti.

La Lavabiancheria non parte.

■ **La spina è ben inserita nella presa?** Facendo le pulizie potrebbe essersi mossa.

■ **C'è corrente in casa?**

Potrebbe essere scattato il salvavita, magari perché ci sono troppi elettrodomestici accesi. Oppure c'è un black-out generale nella tua zona.

■ **L'oblò è ben chiuso?**

Per motivi di sicurezza, la lavatrice non può funzionare se

l'oblò è aperto oppure è chiuso male.

■ **Il pulsante di Acceso/Spento è premuto?**

Se sì, è stata impostata una partenza programmata.

■ **La manopola per la partenza programmata, nei modelli dov'è prevista, è nella posizione corretta?**

■ **Il rubinetto dell'acqua è aperto?** Per motivi di sicurezza, se la lavatrice non carica acqua non può partire con il lavaggio.



GIUSTO SBAGLIATO

Chiudere il rubinetto dopo ogni lavaggio. Limita l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria ed elimina il pericolo di perdite quando in casa non c'è nessuno.

Lasciare sempre socchiuso l'oblò. In questo modo non si creano cattivi odori.

Pulire delicatamente l'esterno. Per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavabiancheria, usa sempre un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.

Lasciare attaccata la spina mentre pulisci la lavabiancheria. Anche durante i lavori di manutenzione, la spina va sempre staccata.

Usare solventi e abrasivi aggressivi. Mai usare prodotti solventi o abrasivi per pulire l'esterno e le parti in gomma della lavabiancheria.

Trascurare il cassetto dei detersivi. Estraibile e per lavarlo basta lasciarlo un po' di tempo sotto l'acqua corrente.

Andare in vacanza senza pensare a lei. Prima di andare in vacanza, controlla sempre che la spina sia staccata e il rubinetto dell'acqua sia chiuso.

Ma dov'è finita tutta l'acqua?

Semplice: con la nuova tecnologia Indesit, ne basta meno della metà, per lavare bene il doppio! È per questo che non vedi l'acqua nell'oblò: perché è poca, pochissima, per rispettare l'ambiente ma senza rinunciare al massimo pulito. E in più, risparmi anche energia elettrica.



La lavabiancheria non carica acqua.

■ **Il tubo è ben collegato al rubinetto?**

■ **Manca l'acqua?** Potrebbero essere in corso dei lavori nel condominio o nella via.

■ **C'è sufficiente pressione?** Potrebbe esserci un guasto all'autoclave.

■ **Il filtro del rubinetto è pulito?** Se l'acqua è molto calcarea, oppure se recentemente sono stati fatti lavori all'acquedotto, il filtro del rubinetto potrebbe essere ostruito da frammenti e detriti.

■ **Il tubo di gomma è piegato?** Il percorso del tubo di gomma che porta l'acqua alla lavatrice deve essere il più rettilineo possibile. Controlla che non sia schiacciato o piegato.

La manopola dei programmi ruota di continuo?

■ **Aspetta alcuni minuti affinché la pompa di scarico**

vuoti la vasca, spegni la lavabiancheria, seleziona uno dei simboli stop/reset ●, quindi riaccendila. Se la manopola continua a girare, chiama l'assistenza perché sta segnalando un'anomalia.



La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.

■ **Il tubo è posto troppo in basso?** Deve essere installato ad un'altezza variabile fra 60 e 100 cm.

■ **La bocca del tubo è immersa nell'acqua?**

■ **Lo scarico a muro ha lo sfiato d'aria?** Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudi il rubinetto dell'acqua, spegni la lavabiancheria e chiama l'assistenza. Se abiti a un piano alto, potrebbero essersi innescati fenomeni di sifonaggio. Per risolverli occorre installare una valvola apposita.



La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.

■ **Il programma scelto prevede lo scarico dell'acqua?** Con alcuni programmi di lavaggio occorre azionare lo scarico manualmente.

■ **La funzione "Antipiega" - nelle lavabiancheria dove è prevista - è attiva?** Questa funzione richiede di azionare lo scarico manualmente.

■ **La pompa di scarico è intasata?** Per ispezionarla, chiudere il rubinetto, staccare la spina e seguire le istruzioni a pagina 11, oppure chiamare l'assistenza tecnica.

■ **Il tubo di scarico è piegato?** Il percorso del tubo di scarico deve essere il più rettilineo possibile. Controlla che non sia schiacciato o piegato.

■ **La condotta dell'impianto di scarico è ostruita?** L'eventuale prolunga del tubo di scarico è irregolare e impedisce il passaggio dell'acqua?



La lavabiancheria vibra molto durante la fase di centrifuga.

■ **Il gruppo oscillante interno, al momento dell'installazione, è stato sbloccato correttamente?** Vedi la pagina successiva dedicata all'installazione.

■ **La lavabiancheria è ben livellata?** Il livellamento dell'apparecchio va controllato periodicamente. Col tempo la lavatrice potrebbe essersi spostata in modo impercettibile. Agire sui piedini controllando con una livella.

■ **È stretta tra mobili e muro?** Se non è un modello da incasso, durante il ciclo di centrifugazione la lavatrice ha bisogno di oscillare un po'. È opportuno che intorno ad essa ci siano alcuni cm liberi.



La lavabiancheria perde acqua.

■ **La ghiera del tubo di carico è ben avvitata?** Chiudi il rubinetto, stacca la spina e prova a stringerla senza forzare.

■ **Il cassetto dei detersivi è intasato?** Prova ad estrarlo e lavararlo sotto l'acqua corrente.

■ **Il tubo di scarico non è ben fissato?** Chiudi il rubinetto, stacca la spina e prova a fissarlo meglio.



Si forma troppa schiuma.

■ **Il detersivo è adatto per l'uso in lavatrice?** Verifica che contenga la definizione "per lavatrice" oppure "a mano e in lavatrice", o simile.


■ **La quantità è quella giusta?** Un eccesso di detersivo, oltre a produrre troppa schiuma, non lava in modo più efficace e contribuisce a produrre incrostazioni nelle parti interne della lavatrice.

Se, nonostante tutti i controlli, la lavabiancheria non funziona e l'inconveniente rilevato continua a manifestarsi, chiama il Centro Assistenza autorizzato più vicino, comunicando queste informazioni:

- il tipo di guasto
 - la sigla (Mod.)
 - il numero di serie (S/N)
- Trovi queste informazioni sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria.

Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati e rifiuta sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

Caratteristiche tecniche

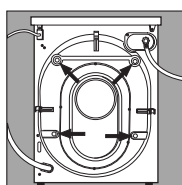
| | |
|---|---|
| Modello | W 125 TX |
| Dimensioni | larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 53,5 |
| Capacità | da 1 a 5,5 kg |
| Collegamenti elettrici | tensione a 220/230 Volt 50 Hz potenza massima assorbita 1850 W |
| Collegamenti idrici | pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità della cesto 46 litri |
| Velocità di centrifuga | sino a 1200 giri al minuto |
| Programmi di controllo secondo la norma IEC456 | effettuato con 5 kg di carico |
|  | Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni |

Installazione e trasloco

Quando arriva la lavabiancheria

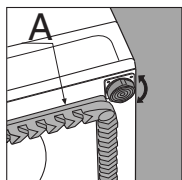
Che sia nuova oppure appena trasferita da una casa all'altra, l'installazione è un momento importantissimo per il buon funzionamento della lavabiancheria.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurati dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, chiama subito un tecnico qualificato. **L'interno della lavabiancheria viene bloccato, per il trasporto, da quattro viti sullo schienale.**



Prima di mettere in funzione la lavatrice, **rimuovi le viti**, togli il gommino con il relativo distanziale (conserva tutti i pezzi) e chiudi i fori con i tappi di plastica forniti in dotazione.

Importante: Chiudi con il tappo (in dotazione), i 3 fori nei quali era alloggiata la spina, situati nella parte posteriore in basso a destra della lavabiancheria.

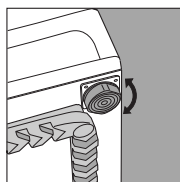


Il particolare **A non** deve essere rimosso.

Livellamento

Per il buon funzionamento della lavatrice è importante che questa sia bene in piano. Per effettuare il livellamento basta agire sui piedini anteriori; l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°. In caso di moquette, assicurarsi che non venga ostruita la ventilazione nell'area di appoggio.

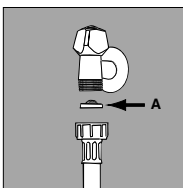
Conserva le viti di bloccaggio e i distanziali. In caso di trasloco ti saranno utili per bloccare nuovamente le parti interne della lavabiancheria che sarà così protetta dagli urti durante il trasporto.



I piedini anteriori sono regolabili.

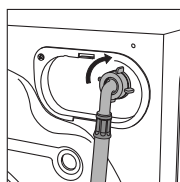
Collegamento alla presa d'acqua

La pressione idrica deve essere compresa tra i valori indicati nella targhetta posta sul retro. Allacciare il tubo di carico a una presa d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas interponendo la guarnizione in gomma con il filtro.



Il filtro del tubo in gomma.

Se la tubazione dell'acqua è nuova o è rimasta inattiva, prima di allacciare far scorrere l'acqua finché non è limpida e priva di impurità. Collegare il tubo alla macchina, in corrispondenza dell'apposita presa d'acqua in alto a destra.



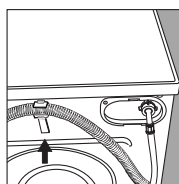
Presa d'acqua in alto a destra.

Collegamento del tubo di scarico

Sul retro della macchina ci sono due agganci (destra o sinistra) ai quali fissare il tubo di scarico. Inserire l'altra estremità in una conduttura oppure appoggiarlo al lavandino o alla vasca evitando strozzature e curvature eccessive. È importante che ter-

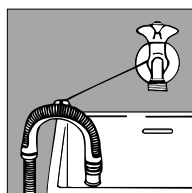


mini ad un'altezza tra 60 e 100 cm. Nel caso in cui sia indispensabile fissare l'estremità del tubo a una altezza dal pavimento inferiore ai 60 cm è necessario che il tubo venga fissato nell'apposito gancio posto sulla parte alta dello schienale.



Il gancio da utilizzare se il tubo di scarico termina a meno di 60 cm di altezza.

Se il tubo scarica nella vasca o nel lavabo, applicare la guida in plastica e legare al rubinetto.



La guida per lo scarico in vasche e lavabi.

Non deve mai rimanere immerso nell'acqua.

Sono sconsigliati tubi di prolunga. Nel caso sia assolutamente indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non deve superare i 150 cm. In caso di scarico a muro, far verificare la sua efficienza da un tecnico abilitato. Se l'abitazione si trova negli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.

Per eliminare questo inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.

Collegamento elettrico

Prima di collegare la macchina alla presa elettrica accertarsi che:

- 1) la presa elettrica sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina indicato nella targhetta caratteristiche e che sia a norma di legge;
- 2) la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche;
- 3) la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario non utilizzare adattatori ma procedere invece alla sostituzione della presa o della spina;
- 4) gli impianti elettrici domestici devono essere dotati di "messa a terra".

Attenzione!
L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi e gli altri elementi dell'imballo non sono giochi per bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Trattala bene e sarà sempre amica tua

La tua lavabiancheria è un'affidabile compagna di vita e di lavoro. Tenerla in forma è importante. Anche per te.

La tua lavabiancheria è progettata per durare molti anni senza problemi. Qualche semplice accorgimento aiuta a tenerla in forma e farla durare ancora di più. Prima di tutto, devi chiudere sempre il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio: la continua pressione dell'acqua può usurare alcuni componenti.

Inoltre, così facendo, elimini il pericolo di perdite quando in casa non c'è nessuno.

Se l'acqua della tua zona è troppo dura, usa un prodotto anticalcare (l'acqua è dura se lascia facilmente tracce biancastre intorno ai rubinetti oppure intorno agli scarichi, specialmente della vasca da bagno. Per avere informazioni più precise sul tipo di acqua del tuo impianto, puoi rivolgerti all'Acquedotto locale oppure a un idraulico di zona).

Occorre vuotare sempre le tasche, togliendo anche spille, distintivi e qualsiasi oggetto duro. L'esterno della lavabiancheria va lavato con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone.

È importante lavare periodicamente il cassetto estraibile dei detersivi. Per prevenire incrostazioni basta tenerlo qualche tempo sotto il rubinetto dell'acqua corrente.

Mai esagerare con le dosi.

Il normale detersivo contiene già prodotti anticalcare. Solo se l'acqua è particolarmente dura, cioè molto ricca di calcio, ti consigliamo di utilizzare ad ogni lavaggio un prodotto specifico.

Saltuariamente può essere utile un ciclo di lavaggio con una dose di prodotto anti-calcare, senza detersivo e senza biancheria.

Non utilizzare nessun detersivo o additivo in dosi troppo abbondanti perché potrebbero causare un'eccessiva produzione di schiuma, con produzione di incrostazioni e possibili danni ai componenti della tua lavabiancheria.



Vuota sempre le tasche: i piccoli oggetti possono danneggiare la tua lavabiancheria.

Quando serve, un'ispezione alla pompa e al tubo di gomma.

La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di operazioni di pulizia e manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti cadano accidentalmente nella pompa: monete, fermagli, bottoni pericolanti e altre piccole cose. Per evitare danni, vengono fermati in una precamera accessibile, posta nella parte inferiore della pompa.

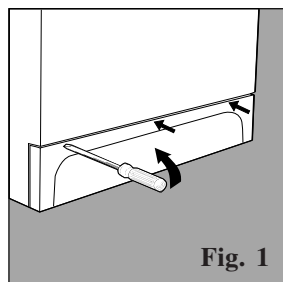


Fig. 1

Per accedere a questa precamera è sufficiente rimuovere il pannello di copertura posto nella parte inferiore della lavabiancheria con l'ausilio di un giravite (figura 1); togliere quindi il coperchio ruotandolo in senso antiorario (figura 2) e ispezionare accuratamente l'interno.

Il tubo di gomma

Controlla il tubo di gomma almeno una volta all'anno. Va sostituito subito se presenta screpolature e fessure poiché durante i lavaggi deve sopportare forti pressioni che potrebbero provocare improvvise spaccature.

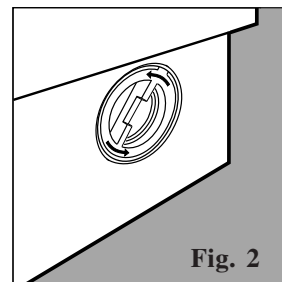


Fig. 2

Attenzione: assicurati che il ciclo di lavaggio sia terminato e stacca la spina prima di togliere il coperchio e prima di qualsiasi operazione di manutenzione. E' normale che dopo aver tolto il coperchio fuoriesca una piccola quantità di acqua. Nel rimontare il pannello di copertura, assicurati di inserire i ganci posti nella parte inferiore nelle apposite asole prima di spingerlo contro la macchina.

È sempre più importante

La sicurezza per te e i tuoi bambini

La tua lavabiancheria è costruita secondo le più severe norme internazionali di sicurezza. Per tutelare te e tutta la tua famiglia

Leggi attentamente queste avvertenze e tutte le informazioni contenute in questo libretto: è importante perché, oltre a numerose notizie utili, forniscono importanti informazioni su sicurezza, uso e manutenzione.

1. **La lavabiancheria non va installata all'aperto**, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia, perché è molto pericoloso lasciarla esposta alla pioggia e ai temporali.
2. **Deve essere usata soltanto da adulti** ed esclusivamente per lavare la biancheria secondo le istruzioni scritte in questo manuale.
3. Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché **la macchina è molto pesante**.
4. Prima di introdurre la biancheria **controlla che il cestello sia vuoto**.

5. **Non toccare la macchina a piedi nudi** oppure **con le mani o i piedi bagnati o umidi**.
6. **Non usare prolunghe e multiple**, pericolose soprattutto in ambienti umidi. Il cavo di alimentazione non deve subire piegature o compressioni pericolose.

7. **Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione; non usare detersivo per il lavaggio a mano** poiché la sua schiuma abbondante potrebbe danneggiare le parti interne.

8. **Non tirare mai il cavo** né la lavabiancheria per staccare la spina dalla presa a muro: è molto pericoloso.

9. Durante il funzionamento della lavabiancheria **non toccare l'acqua di scarico** perché può raggiungere temperature elevate. **L'oblò, durante il lavaggio tende a scaldarsi**; tieni lontani i bambini. **Non forzare mai l'oblò** perché questo potrebbe danneggiare il meccanismo di sicurezza posto sull'apertura che ha il compito di proteggere da aperture accidentali.

10. **In caso di guasto, chiudi prima di tutto il rubinetto dell'acqua e stacca la spina dalla presa a muro**; in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare di ripararla.

Voglio solo un tecnico specializzato e autorizzato con ricambi originali garantiti Indesit!



Come cambiare il cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione è speciale e può essere acquistato esclusivamente presso i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.

Per sostituirlo occorre fare così:

1. Assicurati che la lavabiancheria sia spenta e la presa sia scollegata.
2. Togli il top di copertura svitando le due viti **I**, e poi tiralo verso di te [fig. 3].
3. Scollega i cavetti dal filtro antisturbo **F** [fig. 4] facendo attenzione alla loro posizione (cavetto **Blu=N**; cavetto

Marrone=L) lasciando per ultimo il cavetto di terra \perp .

Nota: le lettere **L**, **N** e il simbolo \perp sono riportati sul filtro antisturbo.

4. Allontana leggermente la parte superiore del passacavo dallo schienale, tira il cavo di alimentazione verso l'alto e quindi estrailo [fig. 5].

Per collegare il nuovo cavo agisci in senso inverso.

Per rimontare il top di copertura appoggialo sulla lavabiancheria [fig. 6] e fallo scorrere in avanti finché i ganci posti nella parte anteriore non vanno a inserirsi nelle apposite asole ricavate sul cruscotto, quindi riavvita le viti.

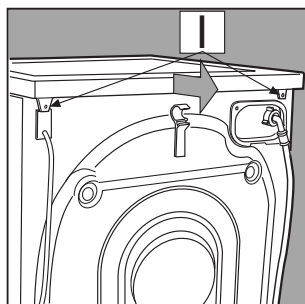


Fig. 3

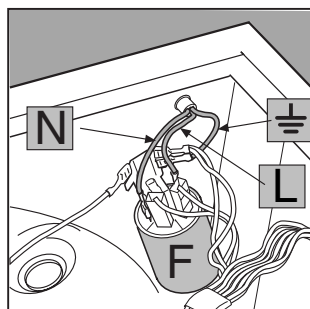


Fig. 4

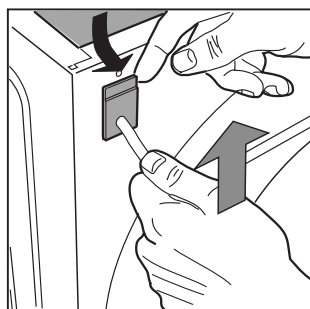


Fig. 5

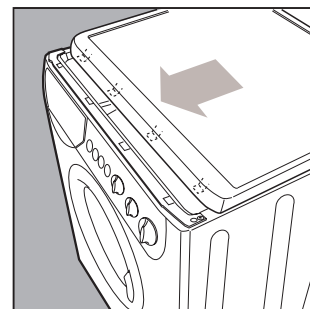


Fig. 6

Quick guide

Here are the 11 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washing machine last longer.

1. Installation and removal (p. 22)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your washing machine. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly. **Never use pipes that have already been used.**
3. That the washing machine is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washing machine;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washing machine;

2. What goes in your washing machine and how to start it (p. 14)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washing machine. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

3. Guide to understanding labels (p. 17)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

4. Useful tips to avoid mistakes (p. 18)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, your washing machine offers you helpful advice allowing you to wash wool even better than an expert laundress would by hand.

5. The detergent dispenser (p. 19)

How to use the detergent dispenser and the bleach compartment.

6. Understanding the control panel (p. 15)

Washing machine's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for wool. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washing machine last longer. It's easy.

7. Guide to the wash programmes (p. 16)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.



8. Care and maintenance (p. 23)

With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion. With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

9. Problems and solutions (p. 20 and 21)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Indesit customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

10. Technical characteristics (p. 21)

Herein are the technical features of your washing machine: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

11. Safety for you and your family (p. 24)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

What goes in your washer?

Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results

Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.

Before washing.

Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.

Empty all pockets (coins, paper, money and small objects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

The labels say it all.

Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way.

The table on page 17 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

Big and small happily together.

This washing machine has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to position themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.

Starting the washer

After installing your new washing machine, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.

Starting your washing machine in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washing machine and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.
4. Selector knob **A** is positioned on one of the symbols ● (Stop/Reset).

Choose the desired programme

The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 16. Turn knob **A** until the selected programme is aligned with the mark on the knob, turn knob **B** to the desired temperature settings, check that knob **C** is in the desired position, if necessary use buttons **E**, **F**, **G** and **H**, and lastly, press on/off button **I** (I position).

For more delicate garments: protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch



Remember that, if you want to use it, the "programmed start" should be set before the wash cycle.

At the end of the wash cycle...

The **M** lamp to extinguish: it will take about three minutes. Then turn the washing machine off by pressing on-off button **I** (**O** position). You can now open the washing machine door safely. After having removed the

freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum.

Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.

Remember that, in the event of a power failure, or should the washing machine switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.

How to eliminate the most common stains

Ink and biro Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.

Tar Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.

Wax Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.

Chewing gum Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.

Mold Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.

Lipstick Dab with ether on wool or cotton. Use trichloroethylene for silk.

Nail polish Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.

Grass Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

Here I'm in command

Making the right choice is important. And it's easy.

A Programme selector knob and programmed start
Use this knob to select the wash programme.

Turn this knob clockwise only. To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/number of the desired programme is in line with the pointer on the knob.

Now press on/off button **I** (position **I**), pilot lamp **L** will start flashing. After 5", the setting will be accepted, pilot lamp **L** will stop flashing (staying lit) and the wash cycle will begin.

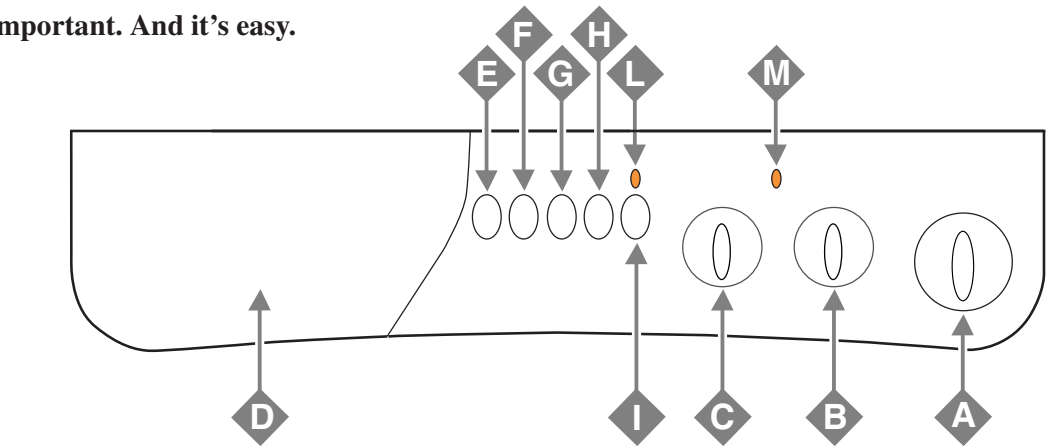
Should you wish to interrupt the programme in progress or set a new one, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait 5" : when the cancellation has been accepted, pilot lamp **L** flashes, and you can then turn the appliance off.

You can use this knob to delay the appliance's operation.

Select one of the four delay time positions, press the on/off button **I** (position **I**) and wait 5". The setting has now been accepted (pilot lamp **L** stays lit) and you can select the programme you desire. Pilot lamp **L** has a particular flashing motion (2" on and 4" off) to indicate that a delayed start has been set.

During this phase, you can open the appliance door and change the washing load, should you wish to do so.

After the wash cycle has been set and accepted by the washing machine, turning the knob will have no effect (except for when it is on position ● Stop/Reset).



B Temperature control knob
It is used to set the wash temperature in the recommended programme table on pag. 16. It also allows you to reduce the temperature recommended for the selected programme, and even to set a cold wash cycle (❄).

C Spin exclusion knob
It is used to exclude the spin cycle (by choosing symbol ☒) or to reduce the spin speed of the selected programme. The maximum speed for the four types of fabric are:

| Fabric | Speed |
|------------|----------|
| Cotton | 1200 rpm |
| Synthetics | 800 rpm |
| Wool | 600 rpm |
| Silk | no |

Note: distribution phase will be carried out at low speed.

D Detergent dispenser
It is divided into three compartments:
1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.

The washing machine is equipped with an extra compartment **4** (provided as an accessory) for the bleach, to be inserted in compartment **1**.

E Easy iron
This function allows your washing to come out of the machine without creases, making it much easier to iron. You can use it with programmes **3-4** (Cotton), **5-6** (Synthetics) and **8-9** (Delicates).

Press this button in programmes **5-6-8-9** and the wash cycle will come to a stop on symbol ☂. You can complete it by pressing button **E** again. **Important:** this function should not be used when button **H** (stain removal) has been pressed.

F Extra Economy
Reduces water consumption during the rinse cycles. We recommend that you use this function only with small laundry loads, dosing the detergent proportionally.

G Rapid wash
This button reduces the length of the wash programme by about 30%. It cannot be used with special programmes (see page 16) or those for wool and silk.

H Stain removal (see page 19)
Thanks to this command, the washing machine will carry out a more intensive wash that optimises the effectiveness of the

liquid additives, thus allowing more resistant stains to be removed. When you press the stain removal button, you cannot activate the pre-wash.

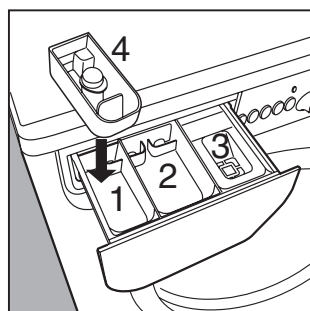
I On-off
When button **I** is pressed, the washing machine is switched on, when it is not the machine is switched off. **Turning the appliance off does not cancel the selected programme.**

L The on-off lamp
Lamp **L** flashes when the appliance is switched on and awaiting a programme to be set. A steady light means the appliance has accepted the selected programme.









M The door block lamp
The safety lamp indicates that the washing machine door is locked to prevent it from being opened accidentally. To avoid any damages to lock mechanism, you must wait for the lamp to extinguish, before attempting to open the door which takes around three minutes.



The detergent dispenser with the additional bleach compartment is here.



What are you washing today? A programme for all seasons

| Type of fabric and degree of soil | Programme knob | Temperature knob | Detergent for wash | Fabric softener | Stain rem. button/ Bleach | Length of the cycle (minutes) | Description of wash cycle |
|--|---|------------------|--------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------------|--|
| COTTON | | | | | | | |
| Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.) | 1 | 90°C | ◆ | ◆ | | 165 | Prewash cycle, wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.) | 2 | 90°C | ◆ | ◆ | Del./Trad. | 145 | Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Heavily soiled whites and fast colours | 3 | 60°C | ◆ | ◆ | Del./Trad. | 130 | Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.) | 4 | 40°C | ◆ | ◆ | Del./Trad. | 95 | Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Rinse cycles/Bleach |  | | | ◆ | Del./Trad. | | Rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Spin cycle |  | | | | | | Draining and final spin cycle |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancel the selected programme |
| SYNTHETICS | | | | | | | |
| Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.) | 5 | 60°C | ◆ | ◆ | Delicate | 100 | Wash cycle at 60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments) | 6 | 40°C | ◆ | ◆ | Delicate | 70 | Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments) | 7 | 30°C | ◆ | ◆ | | 30 | Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle |
| Rinse cycles/Bleach |  | | | ◆ | Delicate | | Rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Fabric softener |  | | | ◆ | | | Rinse cycles with automatic introduction of softener, anti-crease or delicate spin cycle |
| Spin cycle |  | | | | | | Draining and delicate spin cycle |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancel the selected programme |
| DELICATES | | | | | | | |
| Hand wash | 8 | 40°C | ◆ | ◆ | | 60 | Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle |
| Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.) | 9 | 30°C | ◆ | ◆ | | 50 | Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining |
| Rinse cycles |  | | | ◆ | | | Rinse cycles, anti-crease or draining |
| Spin cycle |  | | | | | | Draining and delicate spin cycle |
| Draining |  | | | | | | Draining |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancel the selected programme |
| PROGRAMMED START | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 hour delay | | | | | | | Start is delayed by 12 - 9 - 3 - 1 hours |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancel the selected programme |

Important: to cancel the wash programme you have just set, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait for at least 5 seconds.

The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.






Special programme

Daily wash Your washer has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time. By setting programme 7 at a temperature of 30°C, you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of 3 kg. This programme allows you to save on both time and energy as it only lasts around 30 minutes. We recommend the use of liquid detergent.

Understanding labels

Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided in five different categories and shapes: washing , bleaching , ironing , dry cleaning  and drying .



Make sure you select the right temperature!

Useful tips



























Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.

Always empty pockets of their contents.

Look at the label: it will always give you useful advice.

When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.

Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your washing machine.

| Wash | | Bleaching | Ironing | Dry cleaning | Drying |
|---|---|--|---|---|---|
| <i>Strong action</i> | <i>Delicate action</i> | | | | <i>High Temp.</i> / <i>Low Temperat.</i> |
|  Wash at 95°C |  |  Bleaching only in cold water |  Hot iron at max 200°C |  Dry clean with any solvent |   Machine dryable |
|  Wash at 60°C |  |  Do not bleach |  Medium hot ironing at max 150°C |  Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113 |  Do not machine dry |
|  Wash at 40°C |  | |  Iron at max 110°C |  Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113 |  Spread to dry |
|  Wash at 30°C |  | |  Not ironable |  Do not dry clean |  Hang to dry without spin drying |
| Hand wash  | | | | |  Dry on clothes hanger |
| Not washable in water  | | | | | |

Useful tips

■ **Never use your washing machine to wash...** torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely necessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

■ **Watch the weight!**

For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics:*
5,5 kg maximum
- *Synthetic fabrics:*
2,5 kg maximum
- *Delicate fabrics:*
2 kg maximum
- *Pure new wool:*
1 kg maximum

■ **How much does it weigh?**

- 1 sheet 400-500 gr.
- 1 pillow case 150-200 gr.
- 1 tablecloth 400-500 gr.
- 1 bathrobe 900-1,200 gr.
- 1 towel 150-250 gr.

■ **Coloured T-shirts**, printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing.

Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

■ **Dungaree alert.**

Very popular "salopette" type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washing machine or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

■ **Holidays: unplug the appliance.**

It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the drum and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

WOOL CYCLE

For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

How to wash almost anything

■ **Curtains.**

Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme **9** which automatically excludes the spin cycle.

■ **Quilted coats and anorak.**

You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5,5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

■ **Trainers.**

Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

It's important for a good wash

Useful tips about the detergent dispenser

The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by rotating it outwards.

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is. Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.

Before adding detergent for pre-washing in compartment 1, make sure that the extra compartment for bleach 4 has not been inserted.

Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment 3.

The washing machine automatically adds the softener to the wash in each programme.

Liquid detergent is poured into compartment 2 just a few seconds before starting the wash cycle.

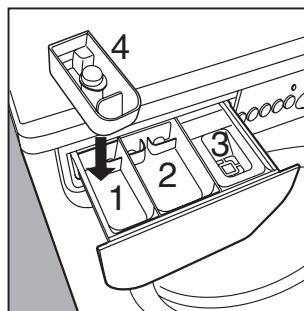
Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.

Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washing machine drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box

Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washing machine.

Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.

One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.



In compartment 1:
Detergent for pre-washing (powder)

In compartment 2:
Detergent for washing
(powder or liquid)

In compartment 3:
Additives (softeners, perfumes, etc.)

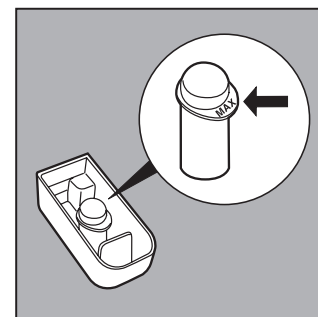
In compartment 4:
Bleach and delicate bleach.

Bleach cycle and stain remover button


If bleaching is necessary, the extra case 4 (provided) must be inserted into compartment 1 of the detergent dispenser.

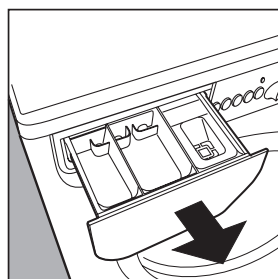
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on the central pivot (see illustration).

The use of the additional bleach container excludes the possibility of using the pre-wash cycle. **Traditional bleach can only be used on sturdy white fabrics, whereas delicate bleach can be used for coloured fabrics, synthetics and for wool.**



You cannot bleach with the "Silk" programme and with the "special programmes" (see page 16).

Use the stain removal button every time you want to bleach. Should you want to do it **separately** you must pour the bleach into the additional container 4, press button **H** (stain removal), start the washing machine, then select one of the symbols  according to the type of fabric. When you bleach **during a normal wash cycle**, pour the detergent and any additives in the special compartments, press button **H** (stain removal), set the programme you desire and turn the washing machine on.



The detergent dispenser can be removed and cleaned: pull it outwards, as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.

Cutting costs efficiently

MAXIMISE THE LOAD SIZE

Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.

SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

DO YOU NEED TO PRE-WASH?

For heavily soiled laundry only!

SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

IS A HOT WASH REQUIRED?

Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.

SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...

SAVE energy and time by selecting the highest suitable spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.

Troubleshooting

Before calling, read the following

In most cases, when your washing machine fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.

The washing machine fails to start.

■ **Is the plug correctly inserted into the socket?** It could have been moved whilst cleaning.

■ **Is there electricity in the house?**

A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.

■ **Is the washing machine door closed properly?**

For safety reasons, the washing machine cannot work

if the door is open or not shut properly.

■ **Is the On/Off button pressed?**

If it is, then a programmed start has been set.

■ **Is the programmed start knob, in the correct position for those models concerned?**

■ **Is the water supply turned on?** For safety reasons, if the washing machine does not load water, it cannot start a wash cycle.



RIGHT

WRONG

Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.

Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.

Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.

Leave the washing machine plugged in while cleaning. Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.

Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washing machine.

Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.

Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washing machine is unplugged and that the water supply is turned off.

But where did all the water go?

Simple: with the new Indesit technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much! This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.



The washing machine fails to fill with water.

■ **Is the hose correctly connected to the tap?**

■ **Is there a water shortage?** There could be work in progress in your building or street.

■ **Is there sufficient water pressure?** The autoclave may be malfunctioning.

■ **Is the tap filter clean?** If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.

■ **Is the rubber hose kinked?** The tract of the rubber hose bringing water to washing machine must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.

The programme selector knob keeps turning?

■ **Wait a few minutes for the drain pump to empty the tub,** switch the washer off,

select one of the symbols stop/reset ●, then switch it back on. If the knob continues to turn, call for assistance because it is showing an anomaly.



The washing machine continuously fills and drains water.

■ **Is the drain hose positioned too low?** It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.

■ **Is the end of the hose immersed in water?**

■ **Does the wall drainage system have a breather pipe?** If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance.

If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap. To solve this problem, a special valve must be installed.



The washing machine does not drain or spin.

■ **Does the selected programme incorporate water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.

■ **Is the "Anti-crease" function -where provided - enabled?** This function requires manual selection for draining.

■ **Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washing machine and follow the instructions on page 23, or call for technical assistance.

■ **Is the drain hose kinked?** The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.

■ **Is the washing machine's drain duct clogged?** Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?



Excessive vibration during the spin cycle.

■ **Have all transit screws been removed during installation?** See the following page on installation procedures.

■ **Has the washing machine been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.

■ **Is there space between the machine and adjacent units?** If it is not a built-in model, the washing machine will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.



The washing machine leaks.

■ **Is the metal ring of the inlet hose properly attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment without forcing it.

■ **Is the detergent dispenser obstructed?** Remove and wash it under tap water.

■ **Is the drain hose well attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment.



Too much foam.

■ **Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.


■ **Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

If, despite all checks, the washing machine fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:

- the nature of malfunction
 - the model type no. (Mod.)
 - the serial number (S/N)
- This information can be found on the data plate situated at the back of the washing machine.

Always get assistance from authorised technicians and always insist on original spare parts.

Technical characteristics

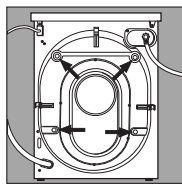
| | |
|---|--|
| Model | W 125 TX |
| Dimensions | width 59,5 cm height 85 cm depth 53,5 cm |
| Capacity | from 1 to 5,5 kg |
| Electrical connections | voltage 220/230 Volt 50 Hz maximum absorbed power 1850 W |
| Water connections | maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0,05 MPa (0,5 bar) drum capacity 46 litre |
| Spinning speed | up to 1200 rpm |
| Control programs in compliance with IEC regulation 456 | carried out with 5 kg load |
|  | This appliance conforms with the following E.E.C. directives: - 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications - 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications |

Installation and removal

When the new washer arrives

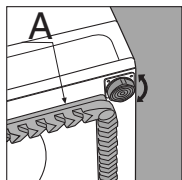
Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washing machine.

After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately. **The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**



Before using the washing machine, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes.

Important: Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washing machine.

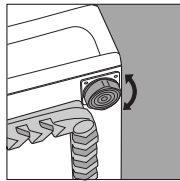


Part **A** must not be removed.

Levelling

The washing machine must be levelled appropriately in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

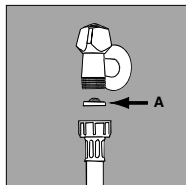
Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.



The front feet are adjustable.

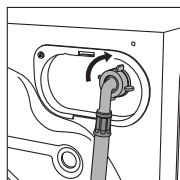
Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washing machine. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a 3/4" BSP thread. Ensure that the rubber sealing washers are fitted at each end of the inlet hose, with the filter washer at the tap end.



The rubber hose filter.

Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



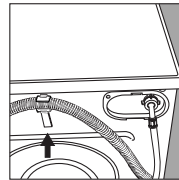
Water pipe inlet at the top right.

Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washing machine to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is

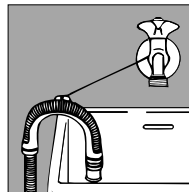


necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



The guide for draining into tubs and sinks.

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.

Extensions are inadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously. In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

- 1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
- 2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
- 3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
- 4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

Warning!
The company denies all liability if and when these norms are not respected.

Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.

Easy Care and Maintenance

Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

Your washing machine is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.

Your washing machine is designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc.

If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs).

For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).

Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.

The washing machine exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

It is important to wash the detergent dispenser regularly. To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.

Never exaggerate with doses.

Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash. A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.

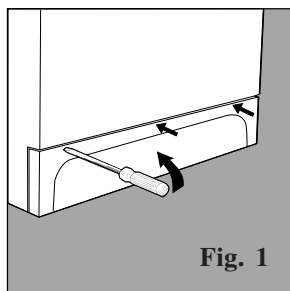
Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washing machine.



Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your washer.

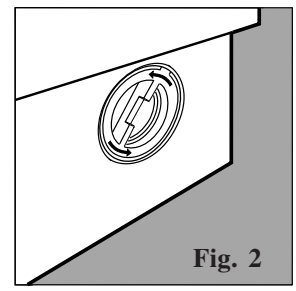
When in need, check the pump and the rubber hose.

The washer comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.



Attention: Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced. Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.



The water inlet hose

Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washing machine, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

Important for the safe use of your washing machine

Your safety and that of your family

Your washer has been built in compliance with the strictest international safety regulations. To protect you and all your family.

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

- 1. the machine should not be installed in an outdoor environment**, not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
- 2. It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
- Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because **the appliance is very heavy**.
- Before loading the washing machine, **make sure the drum is empty**.
- 5. Never touch the washing machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.**
- 6. Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.
- 7. Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
- 8. Never pull on the supply cable** or the washing machine to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.
- While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do no touch it. Never force the washing machine door** because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the machine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.
- 10. In case of malfunctioning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket; do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.**

I only want an authorised specialised technician with original Indesit spare parts!



How to change the power supply cable

The washing machine power supply cable is special and can be purchased exclusively from authorised Technical Service Centres.

To replace the cable:
1. Make sure that the machine is switched off and unplugged.

- Remove the covering lid by unscrewing the two screws I, and then pull it towards you [fig. 3].
- Disconnect the wires from the radio interference suppressor F [fig. 4] noting as to their position (**Blue=N** wire; **Brown=L** wire) leaving the earth wire until last \perp .
N.B.: letters **L**, **N** and the

- symbol \perp are indicated on the radio interference suppressor.
- Remove the upper part of the cable slightly from the back panel of the appliance, pull the power supply cable upwards and take it out [fig. 5].
- To connect the new power supply cable, reverse the procedure.**

To put the covering lid back on, rest it on the washing machine [fig. 6] and let it slide forwards until the hooks situated on the front slide into the special slots formed into the control panel and tighten the screws back on.

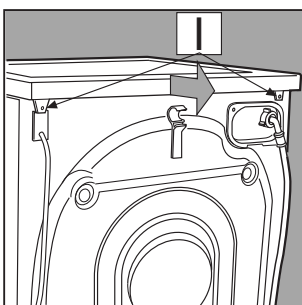


Fig. 3

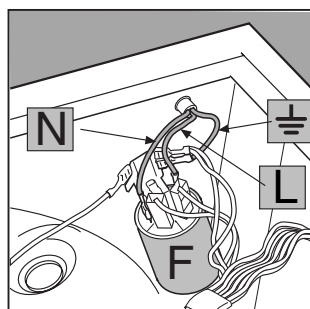


Fig. 4

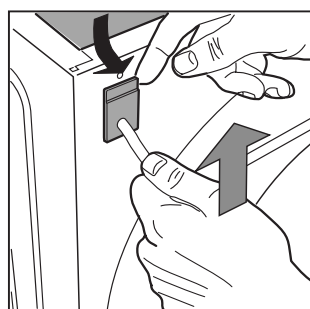


Fig. 5

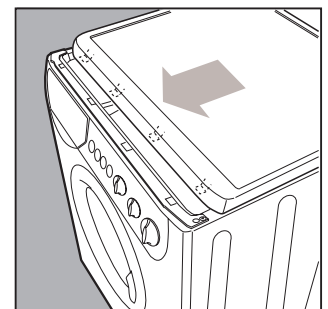


Fig. 6

Guide rapide

Découvrez ci-dessous les 11 sujets qui seront développés dans les pages de ce manuel. Lisez, apprenez, amusez-vous: vous découvrirez un tas de petits secrets pour laver mieux, avec moins d'efforts tout en augmentant la longévité de votre lave-linge. Et surtout, en toute sécurité.

1. Installation et démantèlement (page 34)

Pour un bon fonctionnement de la machine à laver, l'opération la plus importante après sa livraison ou après un démantèlement, est sans aucun doute son installation. Vérifiez toujours:

1. si l'installation électrique est conforme;
2. si les tuyaux d'arrivée et de vidange de l'eau sont bien raccordés correctement. **Ne jamais utiliser des tuyaux usés.**
3. si le lave-linge est bien de niveau. C'est important: pour la longévité de votre lave-linge et pour la qualité de votre lavage.
4. que toutes les vis de fixation du tambour, situées à l'arrière du lave-linge, ont bien été enlevées.

2. Comment charger votre lave-linge et mettre en service la machine à laver (page 26)

Triez correctement votre linge: c'est une opération importante dont la réussite de votre lessive dépend entièrement. Apprenez tous les trucs et tous les secrets pour bien trier votre lessive: les couleurs, les textiles, la tendance à produire des peluches, voilà quels sont les critères les plus importants.

3. Guide pour comprendre les étiquettes (page 29)

Les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements sont très faciles à comprendre et importants quant à la réussite du lavage. Ce guide vous aidera à vous y retrouver parmi les températures conseillées, les types de lavage et de repassage.

4. Conseils utiles pour ne pas vous tromper (page 30)

Autrefois, on suivait les bons conseils de grand-mère - et les matières synthétiques n'existaient pas: il était donc facile de laver. Aujourd'hui, la votre machine à laver vous donne de bons conseils et vous permet même de laver laine aussi bien qu'une blanchisseuse.

5. Le tiroir à produits lessiviels (page 31)

Comment utiliser le tiroir à produits lessiviels et le bac à eau de Javel.

6. Bien maîtriser le bandeau de commandes (page 27)

Le bandeau de commandes de la machine à laver est très simple. Quelques commandes essentielles pour choisir les types de lavage, du plus énergétique, pour laver une combinaison de mécanicien, jusqu'au plus délicat pour la laine. Apprenez à vous en servir, vous laverez mieux et prolongerez la durée de vie de votre lave-linge. C'est facile.



7. Guide des programmes de lavage (page 28)

Un tableau facile à consulter pour cerner d'un seul coup d'oeil tous les programmes, les températures, les produits lessiviels et additionnels. Utilisez le bon et vous obtiendrez de meilleurs résultats en économisant du temps, de l'eau et de l'électricité, jour après jour.

8. Soin et entretien (page 35)

La votre machine à laver est une amie: quelques petites attentions suffisent pour qu'elle vous rende la pareille en fidélité et dévotion. Chouchoutez-la, elle lavera pour vous pendant des années et des années.

9. Problèmes et solutions (pages 32 et 33)

Avant d'appeler un technicien, lisez ces pages: de nombreux problèmes peuvent trouver une solution immédiate. Si vous n'arrivez pas à les résoudre, appelez alors le numéro de votre SAV et en un rien de temps la panne sera réparée.

10. Caractéristiques techniques (page 33)

Vous y trouverez les caractéristiques techniques de votre lave-linge: sigle du modèle, spécifications électriques et hydrauliques, dimensions, capacité, vitesse d'essorage et conformité aux normes et aux directives italiennes et européennes.

11. Sécurité pour vous et vos enfants (page 36)

Vous y trouverez tous les conseils indispensables à votre sécurité et à celle de votre famille. C'est ce qu'il y a de plus important.

Que placer dans votre lave-linge?

Quelques astuces pour mieux laver. Triez votre linge en tenant compte des textiles et des couleurs. Attention aux étiquettes, suivez leurs indications. Alternez les petites et les grandes pièces.

Avant de laver.

Triez votre linge selon le type de tissu et la résistance des couleurs: les tissus plus résistants doivent être séparés des délicats.

Séparez les couleurs claires des couleurs foncées.

Videz toutes les poches (pièces de monnaie, papier, argent et petits objets) et contrôlez les boutons. Recousez tout de suite les boutons ballants, vous éviterez ainsi qu'ils ne se détachent en cours de lavage.

Les étiquettes vous disent tout ce qu'il faut.

Lisez toujours les étiquettes: vous saurez tout sur vos vêtements et sur leurs meilleures conditions de lavage. Page 29, nous vous dévoilerons tous les secrets qui se cachent derrière les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements. Leurs indications sont précieuses, elles vous aideront à conserver la beauté de vos vêtements.

Dispositif antibalourds.

Ce lave-linge est équipé d'un dispositif spécial à contrôle électronique pour bien équilibrer le chargement: avant l'essorage, ce dispositif veille à ce que le linge soit bien réparti à l'intérieur du tambour, compte tenu du type de linge et de sa disposition initiale.

Triez votre linge par type de tissu et couleur: vous obtiendrez de meilleurs résultats

Ainsi le lave-linge ne vibre pas et ne fait pas de bruit même à une vitesse maximum.

Démarrage de la lave-linge

Dès son installation, démarrez un cycle de lavage en sélectionnant le programme "1" à 90 degrés.

Une bonne mise en service de la votre machine à laver est primordiale tant pour la qualité du lavage que pour éviter des problèmes et augmenter sa longévité. Après avoir chargé le linge et dosé les produits lessiviels, contrôlez toujours si:

1. Le hublot est bien fermé.
2. La fiche est bien branchée dans la prise.
3. Le robinet de l'eau est ouvert.
4. Le bouton **A** est bien placé en face de l'un des symboles ● (Stop/Reset).



Chouchoutez votre linge: placez vos pièces de lingerie, vos bas et vos vêtements délicats dans un sachet en toile pour les protéger

Choisissez un programme

Choisissez ce programme en fonction du type de linge à laver. Pour opérer ce choix, consultez le tableau page 28. Tournez le bouton **A** pour amener le programme choisi en face du repère situé dans le haut de la bouton, programmez la température à l'aide du bouton **B**, vérifiez que le bouton **C** est bien dans la position que vous désirez, sinon utilisez les touches **E**, **F**, **G** et **H**, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt **I** (position **I**).

N'oubliez pas enfin de sélectionner, si vous le désirez, le "départ programmé" avant le cycle de lavage.

Une fois le lavage terminé...

Attendez que l'indicateur lumineux **M** s'éteigne: il faut compter environ trois minutes. Eteignez alors la machine à laver en appuyant sur la touche marche-arrêt **I** (position **O**).

Vous pouvez alors ouvrir le hublot en toute sécurité. Après avoir sorti le linge, laissez le hublot ouvert ou entrouvert pour que l'humidité à l'intérieur puisse s'évaporer.

Fermez toujours le robinet de l'eau.

N'oubliez pas qu'en cas de coupure de courant ou si vous éteignez le lave-linge, le programme sélectionné reste mémorisé.

Comment enlever les taches les plus courantes

Encre et stylo à bille Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique ou d'alcool à 90°.

Goudron Tamponnez avec du beurre frais, passez de la térébenthine puis lavez immédiatement.

Cire Raclez puis repassez avec un fer bien chaud entre deux feuilles de papier buvard. Passez ensuite du coton imbibé d'essence de térébenthine ou d'alcool méthylique.

Chewing-gum Passez du solvant pour vernis à ongles puis un chiffon propre.

Moisissure Plongez le coton et le lin blanc dans une solution formée de 5 parties d'eau, une d'eau de javel et une cuillère à soupe de vinaigre, lavez aussitôt. Pour les autres tissus blancs, utilisez de l'eau oxygénée à 10 volumes puis lavez aussitôt.

Rouge à lèvres Tamponnez à l'éther les tissus de laine ou de coton. Pour la soie, utilisez du trichloréthylène.

Vernis à ongles Posez le tissu du côté de la tache contre une feuille de papier buvard, mouillez de solvant, en déplaçant le vêtement au fur et à mesure que la feuille se colore.

Herbe Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique.

C'est vous qui commandez

Choisir les bons programmes: c'est important et c'est facile.

A Bouton programmes et départ différé

Il sert à sélectionner le programme de lavage.

Ne tournez ce bouton que dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour sélectionner les programmes, amenez le symbole/numéro correspondant au programme désiré en face du repère situé sur le bouton.

Appuyez alors sur la touche marche / arrêt I (position I), la lampe-témoin L commence à clignoter. Au bout de 5", la sélection est acceptée, la lampe-témoin L cesse de clignoter (mais reste allumée) et le cycle de lavage débute.

Si vous désirez interrompre le lavage en cours ou en programmer un autre, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendre 5" : quand l'annulation est acceptée, la lampe-témoin L clignote, vous pouvez alors éteindre votre machine.

Vous pouvez utiliser ce bouton pour différer le fonctionnement du lave-linge.

Sélectionnez une des quatre positions de départ différé, appuyez sur la touche marche/arrêt I (position I) et attendre 5". La sélection est alors acceptée (la lampe-témoin L reste allumée) et vous pouvez sélectionner le programme souhaité.

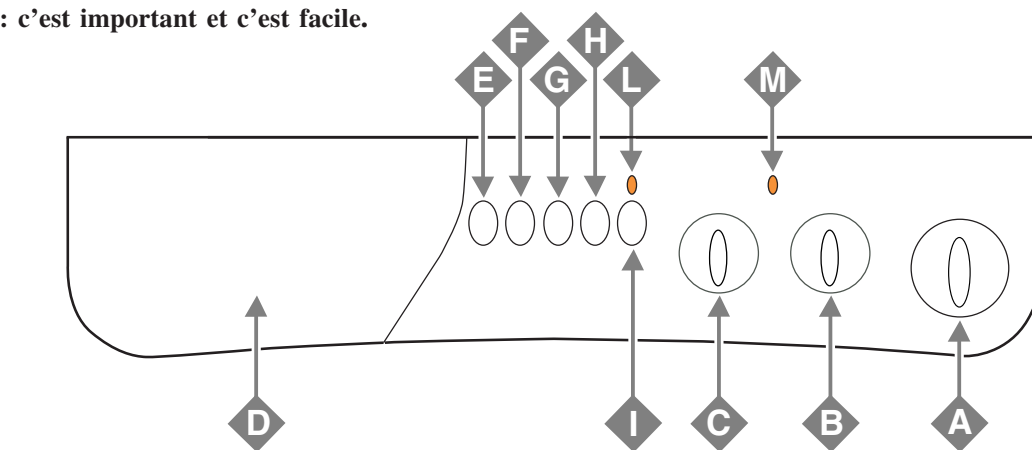
L'indicateur lumineux L clignote de façon particulière (2" allumé et 4" éteint) pour signaler qu'il y a programmation d'un départ différé.

Pendant cette phase, vous pouvez ouvrir le hublot pour compléter votre chargement de linge.

Une fois que le cycle de lavage a été sélectionné et accepté par le lave-linge, un changement de position du bouton n'aura aucune conséquence (sauf dans la position ● Stop/Reset).



Le tiroir à produits lessiviels avec son bac à eau de javel supplémentaire est ici.



B Bouton température

Il sert à sélectionner la température de lavage indiquée dans le tableau des programmes (voir page 28). Il vous permet aussi de réduire la température conseillée pour le programme sélectionné, jusqu'au lavage à froid (❄).

C Bouton essorage

Il sert à supprimer l'essorage (sélectionnez le symbole ☒) et à réduire la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Les vitesses maximum prévues pour les 4 types de tissu sont:

| Tissu | Vitesse |
|--------------|-------------------|
| Coton | 1200 tours minute |
| Synthétiques | 800 tours minute |
| Laine | 600 tours minute |
| Soie | non |

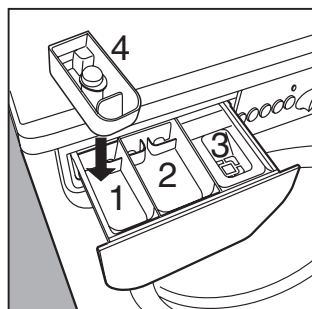
De toute manière, la machine procède à une répartition de la charge à faible vitesse.

D Tiroir à produits lessiviels

Il est à trois bacs:

1. Produit de pré lavage;
2. Produit de lavage;
3. Assouplissants, parfums...

Le lave-linge est aussi équipé d'un bac supplémentaire 4 (fourni) pour l'eau de Javel, à insérer dans le compartiment 1.



E Repassage facile

Grâce à cette fonction, votre linge ne sera pas froissé et donc beaucoup plus facile à repasser. Vous pouvez l'utiliser avec les programmes 3-4 (Coton), 5-6 (Synthétiques) et 8-9 (Déliçats). Si vous appuyez sur cette touche en utilisant les programmes 5-6-8-9 votre cycle de lavage s'arrêtera en face du symbole ☒, pour l'achever, appuyez à nouveau sur la touche E.

Important: ne pas utiliser cette fonction quand le bouton H (anti-taches) est enfoncé.

F Extra economy

Cette touche réduit la consommation d'eau lors des rinçages. Nous vous conseillons de ne l'utiliser qu'en cas de chargement incomplet et de réduire la quantité de produit lessiviel.

G Peu sale

Cette touche réduit la durée du programme de lavage d'environ 30%. A ne pas utiliser avec les programmes spéciaux (voir page 28) et les programmes laine et soie.

H Anti-taches (voir page 31)

Grâce à cette commande la lave-linge effectue un lavage plus intense qui optimise l'effet des additifs liquides permettant ainsi d'éliminer les taches les plus difficiles. Quand la touche anti-taches est activée, pas de pré lavage possible.









Appuyez sur la touche I pour allumer votre lave-linge, relâchez-la pour l'éteindre. **L'arrêt de la machine n'annule pas le programme sélectionné.**

L Voyant marche-arrêt
Le voyant L clignote pour signaler que la machine est allumée et attend d'être programmée. Sa lumière fixe indique que le programme sélectionné est accepté.

M Voyant hublot bloqué
L'allumage du voyant indique que le hublot est bloqué pour empêcher toute ouverture accidentelle. Attendez que le voyant s'éteigne avant d'ouvrir le hublot. L'attente est d'environ trois minutes.

Que laver, aujourd'hui?

Des programmes pour toutes les saisons

| Nature des tissus et degré de saleté | Bouton program. | Bouton températ. | Lessive lavage | Assoupl. | Touche anti-taches/Javel | Durée du cycle (minutes) | Description du cycle de lavage |
|---|---|------------------|----------------|----------|--------------------------|--------------------------|---|
| COTON | | | | | | | |
| Blancs extrêmement sales(draps, nappes, etc.) | 1 | 90°C | ◆ | ◆ | | 165 | Prélavage tiède, lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs extrêmement sales(draps, nappes, etc.) | 2 | 90°C | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | 145 | Lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs et couleurs résistantes très sales | 3 | 60°C | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | 130 | Lavage à 60°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.) | 4 | 40°C | ◆ | ◆ | Dél./Trad. | 95 | Lavage à 40°C, rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Rinçages/Javel |  | | | ◆ | Dél./Trad. | | Rinçages, essorages intermédiaires et final |
| Essorage |  | | | | | | Vidange et essorage final |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| SYNTHETIQUES | | | | | | | |
| Synthétiques couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.) | 5 | 60°C | ◆ | ◆ | Délicate | 100 | Lavage à 60°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Synthétiques couleurs délicates(linge en tout genre légèrement sale) | 6 | 40°C | ◆ | ◆ | Délicate | 70 | Lavage à 40°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Synthétiques couleurs délicates(linge en tout genre légèrement sale) | 7 | 30°C | ◆ | ◆ | | 30 | Lavage à 30°C, rinçages et essorage délicat |
| Rinçages/Javel |  | | | ◆ | Délicate | | Rinçages, anti-froissement ou essorage délicat |
| Assouplissant |  | | | ◆ | | | Rinçages avec prélèvement de l'assouplissant, antifroissement ou essorage délicat |
| Essorage |  | | | | | | Vidange et essorage délicat |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| DELICATS | | | | | | | |
| Lainage | 8 | 40°C | ◆ | ◆ | | 60 | Lavage à 40°C, rinçages et essorage délicat |
| Vêtements et tissus particulière-ment délicats (rideaux, soie, viscose, etc.) | 9 | 30°C | ◆ | ◆ | | 50 | Lavage à 30°C, rinçages, anti-froissement ou vidange |
| Rinçages |  | | | ◆ | | | Rinçages, anti-froissement ou vidange |
| Essorage |  | | | | | | Vidange et essorage délicat |
| Vidange |  | | | | | | Vidange |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |
| DÉPART DIFFÉRÉ | | | | | | | |
| Retard de 12 - 9 - 3 - 1 heures | | | | | | | Diffère le départ de 12 - 9 - 3 - 1 heures |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrompt/Annule le programme sélectionné |

Important: pour annuler le programme de lavage que vous venez de lancer, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendez au moins 5".

Les données reportées dans le tableau sont fournies à titre indicatif, elles peuvent varier selon la quantité et le type de linge, la température de l'eau d'alimentation et la température ambiante.






Programme Spéciaux

Lavage express Votre machine à laver dispose d'un programme spécial permettant de laver des vêtements peu sales en un rien de temps. En choisissant le programme 7 à 30°C, vous pouvez laver ensemble des tissus différents (sauf laine et soie), avec une capacité maximum de 3 kg. Ce programme permet de faire des économies de temps et d'électricité, parce qu'il ne dure que 30 minutes environ. Nous vous conseillons d'utiliser des lessives liquides.

Sachez lire les étiquettes

Apprenez à lire ces symboles, vous laverez mieux, votre linge durera plus longtemps et votre lave-linge ne vous en servira que mieux.

Partout en Europe, les étiquettes contiennent des messages sous forme de petits mais très importants symboles. Il est primordial d'apprendre à les comprendre pour mieux laver et traiter vos vêtements.

On compte cinq catégories de sigles différents: lavage , Javel , repassage , nettoyage à sec  et enfin séchage .



Attention à ne pas vous tromper de température....

Conseils Utiles





























Retournez les chemises, elles seront mieux lavées et dureront plus longtemps.

Videz bien les poches.

Lisez les étiquettes: leurs conseils sont précieux et utiles.

Dans le tambour, alternez grandes et petites pièces de linge.

Lisez et mémorisez les symboles de ce tableau: vous apprendrez à mieux laver et traiter votre linge et à augmenter les performances de votre machine à laver Indesit.

|  Lavage | |  Blanchissage |  Repassage |  Nettoyage à sec |  Séchage | |
|--|--|---|--|---|---|--------------------------|
| <i>Action forte</i> | <i>Action délicate</i> | | | | <i>Temp. élevée</i> | <i>Temperat. modérée</i> |
|  Lavage à 95° |   On peut blanchir dans l'eau froide |  Repassage fort max 200°C |  Nettoyage à sec avec tous les solvants |  Sécher en machine  | | |
|  Lavage à 60° |  Ne pas blanchir |  Repassage moyen max 150°C |  Nettoyage à sec avec perchloreure, benzine, alcool pur, R111 et R113 |  Ne pas sécher en machine | | |
|  Lavage à 40° | |  Repassage max 110°C |  Nettoyage à sec avec benzine, alcool pur et R113 |  Sécher à plat | | |
|  Lavage à 30° | |  Ne pas repasser |  Ne pas nettoyer à sec |  Sécher étendue une pièce pas essorée | | |
| Lavage délicat à la main  | | | | |  Sécher sur cintre | |
| Ne pas laver dans l'eau  | | | | | | |

Quelques conseils pour ne pas vous tromper

■ **Ne lavez jamais à la machine...** du linge non ourlé, effiloché ou déchiré. Si vous devez absolument le laver, enfermez-le dans un sac. Du linge aux couleurs vives avec du linge blanc.

■ **Attention au poids!**

Pour obtenir d'excellents résultats, ne dépassez jamais les poids indiqués, se référant à la capacité maximum de linge sec:

- *Tissus résistants:*
maximum 5,5 kg
- *Textiles synthétiques:*
maximum 2,5 kg
- *Textiles délicats:*
maximum 2 kg
- *Pure laine vierge:*
maximum 1 kg

■ **Mais combien pèsent-ils?**

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1.200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

■ **Les Tee-shirts couleur**, les imprimés et les chemises durent plus longtemps si vous les lavez à l'envers. Repassez toujours vos Tee-shirts et vos sweats imprimés sur l'envers.

■ **Alarme salopettes.**

Elles ont du succès ces combinaisons genre "salopette" mais leurs bretelles ont des crochets qui peuvent endommager le tambour ou les autres vêtements. Pourquoi ne pas les enfiler dans la poche de

la bavette et les fixer avec des épingles à nourrice pour supprimer tout danger!

■ **Vacances: débranchez la fiche.**

Quand vous partez en vacances, mieux vaut débrancher la fiche, fermer le robinet d'arrivée de l'eau et laisser le hublot entrouvert ou ouvert. Ainsi, le tambour et le joint resteront bien secs et vous éviterez la formation de mauvaises odeurs.

CYCLELAINE

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une lessive spéciale laine et ne lavez pas plus d'un kilo de linge à la fois.

Comment laver presque tout

■ **Les rideaux.**

Ils ont tendance à beaucoup se froisser. Nous vous conseillons: de bien les plier et de les glisser dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Lavez-les seuls de manière à ce que leur poids total ne dépasse pas une demi-charge. N'oubliez pas de sélectionner le programme spécial **9** qui supprime automatiquement l'essorage.

■ **Doudounes et anorak.**

Les doudounes et les anoraks aussi peuvent être lavés à la machine s'ils sont en duvet d'oie ou de canard. Ce qui compte c'est de ne pas dépasser une charge de 2-3 kg maximum, de faire deux ou trois rinçages de suite et un essorage léger.

■ **Chaussures de tennis.**

Débarassez les chaussures de tennis de la boue et lavez-les avec les jeans et les vêtements plus résistants. Ne les lavez pas avec du linge blanc.

Important pour mieux laver

Le secret du tiroir à produits lessiviels

Son premier secret, le plus facile, c'est qu'il faut le faire pivoter vers la gauche pour l'ouvrir.

Versez les produits lessiviels et l'additif éventuel en ne dépassant pas les doses conseillées par le fabricant: celles-ci sont généralement indiquées sur les paquets. Les doses varient en fonction de la charge, de la dureté de l'eau et du degré de salissure. L'expérience aidant, vous apprendrez à doser les quantités presque automatiquement: ce sera votre secret.

Avant de verser la lessive pour le pré-lavage dans le compartiment 1 contrôlez qu'il n'y ait pas à l'intérieur le bac supplémentaire à eau de javel 4. Quand vous versez l'assouplissant dans le bac 3, attention à ce qu'il ne déborde pas de la grille.

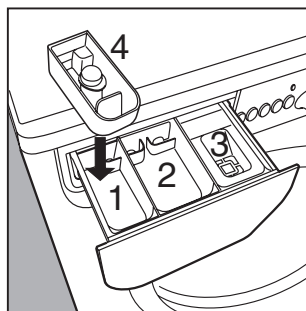
Le lave-linge prélève automatiquement l'assouplissant lors de chaque programme de lavage.

Versez la lessive liquide dans le bac 2 quelques instants avant de brancher votre machine.

N'oubliez pas que la lessive liquide est particulièrement indiquée pour des lavages à des températures allant jusqu'à 60 degrés et pour les programmes de lavage qui ne prévoient pas de pré-lavage.

Vous trouverez dans le commerce des lessives liquides ou en poudre avec boule doseuse à placer directement dans le tambour, leur mode d'emploi est indiqué sur le paquet. N'utilisez jamais de lessive pour lavage à la main, leur excès de mousse risquerait d'endommager votre lave-linge.

Les lessives spéciales main et machine font bien sûr exception. Encore un petit secret: quand vous lavez à l'eau froide, réduisez la quantité de lessive car cette dernière s'y dissout moins bien que dans l'eau chaude et serait en partie gaspillée.



Bac 1:
Lessive pré-lavage (en poudre)

Bac 2:
Lessive lavage
(en poudre ou liquide)

Bac 3:
Additifs (assouplissants,
parfums, etc.)

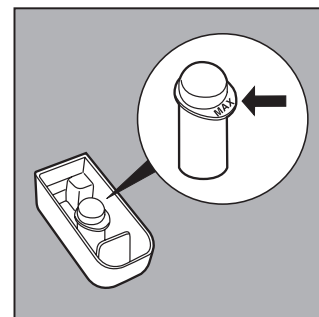
Bac 4:
Javel et détachant délicat

Cycle blanchissage et touche anti-taches


Si vous voulez blanchir votre linge, placez le bac supplémentaire n°4 (fourni) dans le compartiment 1 du tiroir à produits lessiviels.

Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central (voir figure).

L'utilisation du bac supplémentaire à eau de Javel exclut la possibilité d'effectuer un pré-lavage. **N'utilisez de l'eau de javel que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine.**



Supprimez-le pour le programme "Soie" et les "programmes spéciaux" (voir page 28).

Utilisez la touche anti-taches chaque fois que vous voulez blanchir. Si vous voulez le faire **séparément**, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4, appuyez sur la touche **H** (anti-taches), allumez votre machine et sélectionnez l'un des symboles  selon le type de tissu.

Pour des opérations de blanchissage **pendant un cycle de lavage normal**, versez la lessive et les additifs dans les bacs correspondants, appuyez sur la touche **H** (anti-taches), allumez la machine à laver et sélectionnez le programme désiré.



Le tiroir à produits lessiviels est amovible. Pour le laver, sortez-le en le tirant vers vous (voir figure) et rincez-le à l'eau courante.

Des économies sur toute la ligne

CHARGE MAXIMUM

La meilleure façon d'éviter des gaspillages d'électricité, d'eau, de lessive et de temps, c'est d'utiliser votre lave-linge au maximum de la charge conseillée.

Mieux vaut une pleine charge que deux demies, vous pourrez **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

UN PRELAVAGE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Uniquement en cas de linge vraiment sale.

Programmer un lavage **SANS** pré-lavage pour du linge peu sale ou moyennement sale permet d'**ECONOMISER** sur la lessive, le temps, l'eau et de 5 à 15% d'électricité.

UN LAVAGE A L'EAU CHAUDE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Avant le lavage, traitez les taches avec un détacheur ou mettez à tremper le linge taché dans l'eau, vous pourrez sélectionner un programme de lavage à l'eau chaude à une température moins élevée.

Choisissez un programme de lavage à 60° pour **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

AVANT DE SELECTIONNER UN PROGRAMME DE SECHAGE ...

Sélectionnez une vitesse d'essorage très élevée pour éliminer le surplus d'eau avant de lancer le programme de séchage. Vous **ECONOMISEREZ** du temps et de l'électricité.

Guide pour un emploi économique et écologique des électroménagers

Problèmes et solutions

Avant de téléphoner, lisez ce qui suit

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Il s'agit très souvent de problèmes faciles à résoudre sans l'aide d'un technicien. Avant d'appeler le SAV, effectuez les contrôles suivants.

Le lave-linge ne démarre pas.

■ **La fiche est-elle bien branchée dans la prise?** Elle pourrait avoir été déplacée en faisant le ménage.

■ **Y a-t-il du courant?** Le disjoncteur pourrait s'être déclenché parce qu'il y a trop d'électroménagers branchés en même temps. Ou bien il peut y avoir une panne de courant dans votre quartier.

■ **Le hublot est-il bien fermé?** Par sécurité, le lave-linge ne

fonctionne pas si le hublot est ouvert ou mal fermé.

■ **La touche Marche-arrêt est-elle enfoncée?** Dans ce cas, un départ différé a été programmé.

■ **Le bouton de départ différé, sur les modèles qui en prévoit un, est-il dans une position correcte?**

■ **Le robinet de l'eau est-il ouvert?** Par sécurité, s'il n'y a pas d'arrivée d'eau, le lavage ne démarre pas.



A FAIRE A NE PAS FAIRE

Fermer le robinet après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite le danger de fuites quand il n'y a personne à la maison.

Laisser toujours le hublot entrebaillé. Pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer l'extérieur avec soin. Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utilisez toujours un chiffon imbibé d'eau et de savon.

Laisser la fiche branchée pendant le nettoyage du lave-linge. Même pendant les travaux d'entretien, il faut toujours débrancher la fiche.

Utiliser des solvants et des produits abrasifs agressifs.

Né jamais utiliser de produits solvants ou abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc.

Négliger le tiroir à produits lessiviels. Il est amovible, pour le laver il suffit de le laisser un peu sous un jet d'eau courante.

Partir en vacances sans se soucier de lui. Avant de partir, il faut toujours contrôler si la fiche est bien débranchée et le robinet de l'eau fermé.

Mais l'eau, où donc est-elle passée?

C'est très simple: grâce à la nouvelle technologie Indesit, il en faut moins que la moitié, pour bien laver le double de linge! Voilà pourquoi vous ne voyez pas d'eau par le hublot: parce qu'il y en a peu, très peu, pour protéger l'environnement sans pour autant renoncer à une propreté éclatante. Et ce n'est pas tout: vous faites en plus des économies d'électricité.



Le bouton des programmes tourne sans cesse?

■ **Attendez quelques minutes pour que la pompe de vidange vide la cuve,** éteignez la lave-linge, sélectionnez l'un des symboles stop/reset ●, puis rallumez. Si le bouton tourne toujours, c'est un signal de panne, appelez le SAV.



Il n'y a pas d'arrivée d'eau.

■ **Le tuyau est-il bien raccordé au robinet?**

■ **Panne d'eau?** N'y a-t-il pas des travaux en cours dans votre immeuble ou dans la rue?

■ **La pression est-elle suffisante?** La moto-pompe pourrait être en panne.

■ **Le filtre du robinet est-il propre?** Si l'eau est très calcaire, ou suite à des travaux récents sur la canalisation d'eau, le filtre pourrait être bouché par des débris.

■ **Le tuyau en caoutchouc n'est-il pas plié?** Le parcours du tuyau en caoutchouc qui amène l'eau au lave-linge doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.



Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.

■ **Le tuyau est placé trop bas?** Il faut l'installer entre 60 et 100 cm de haut.

■ **L'embouchure du tuyau est plongée dans l'eau?**

■ **L'évacuation murale a-t-elle un évent?** Si après ces vérifications, le problème persiste, fermez le robinet de l'eau, éteignez la machine et appelez le SAV.

Si vous habitez en étage, il pourrait y avoir des phénomènes de siphonnement. Pour les résoudre, il faut monter une soupape spéciale.



Votre lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.

■ **Est-ce que le programme choisi prévoit la vidange de l'eau?** Pour certains programmes de lavage il faut intervenir pour lancer la vidange.

■ **Est-ce que la fonction "Arrêt cuve pleine" - si elle est prévues - est activé?** Il faut là aussi intervenir pour actionner la vidange.

■ **Est-ce que la pompe d'évacuation est bouchée?** Pour l'inspecter, fermez le robinet, débranchez la fiche et suivez les instructions fournies page 35 ou bien appelez le SAV.

■ **Est-ce que le tuyau d'évacuation est plié?** Le parcours du tuyau doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.

■ **Est-ce que la conduite de l'installation de vidange est bouchée?** S'il y a une rallonge, est-ce qu'elle est bien montée ou empêche-t-elle l'eau de passer?



Votre lave-linge vibre beaucoup en phase d'essorage.

■ **Est-ce que le groupe oscillant interne a bien été débloquent lors de l'installation?** La page qui suit est consacrée à l'installation.

■ **Est-ce que la machine est bien de niveau?** Contrôlez régulièrement sa mise à niveau. A la longue, le lave-linge pourrait s'être légèrement déplacé. Agissez sur les pieds et contrôlez à l'aide d'un niveau.

■ **Est-ce que la machine est coincée entre des meubles et le mur?** A moins que ce soit un modèle à encastrer, votre lave-linge a besoin d'osciller un peu pendant l'essorage. Prévoyez quelques cm de libres tout autour.



Le lave-linge a des fuites.

■ **Est-ce que la bague du tuyau d'arrivée de l'eau est bien vissée?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de la serrer sans forcer.

■ **Est-ce que le tiroir à produits lessiviels est engorgé?** Essayez de le sortir et de le laver à l'eau courante.

■ **Est-ce que le tuyau de vidange n'est pas bien fixé?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de mieux le fixer.



Il y a un excès de mousse.

■ **Est-ce que vous utilisez bien une lessive machine?** Vérifiez qu'il y ait bien l'inscription: "pour lave-linge" ou bien "main et machine".


■ **Est-ce que la quantité est correcte?** Un excès de lessive produit plus de mousse mais ne lave pas mieux tout en produisant des incrustations à l'intérieur du lave-linge.

Si malgré tous ces contrôles, votre lave-linge ne fonctionne pas et l'inconvénient persiste, appelez le SAV le plus proche de votre domicile en précisant:

- le type de panne
 - le sigle (Mod.)
 - le numéro de série (S/N)
- Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaquette signalétique située sur le panneau arrière de votre lave-linge.**

Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'emploi de pièces détachées originales.

Caractéristiques techniques

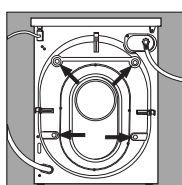
| | |
|---|---|
| Modèle | W 125 TX |
| Dimensions | largeur cm 59,5 hauteur cm 85 profondeur cm 53,5 |
| Capacité | de 1 à 5,5 kg |
| Connexions électriques | tension à 220/230 Volt 50 Hz puissance max. absorbée 1850 W |
| Connexions hydrauliques | pression maximum 1 MPa (10 bar) pression minimum 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 46 litres |
| Vitesse d'essorage | jusqu' à 1200 tours par minute |
| Programmes de contrôle suivant norme IEC 456 | effectué pour une charge de 5 kg |
|  | Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications successives |

Installation et déménagement

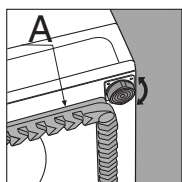
Quand la lave-linge arrive

Que votre lave-linge soit neuf ou que vous veniez juste de déménager, son bon fonctionnement dépend en grande partie de son installation.

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il est en bon état. En cas de doute, faites appel à un professionnel du secteur. **Pour permettre son transport, l'intérieur du lave-linge a été bloqué à l'aide de quatre vis sur le panneau arrière de la machine.**



Avant de brancher votre lave-linge, **enlevez les vis**, le caoutchouc et la cale (conservez bien toutes ces pièces) et bouches les trous à l'aide des cache-trous en plastique fournis avec l'appareil. **Important:** fermez à l'aide du bouchon (fourni) les 3 trous où était montée la fiche et qui se trouvent sur le panneau arrière du lave-linge, en bas à droite.

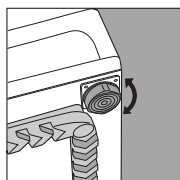


La pièce **A** ne doit pas être enlevée.

Mise à niveau

Pour bien fonctionner, il est important que votre lave-linge soit bien posé à plat. Pour bien le niveler, il suffit d'agir sur ses pieds avant; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°. Si vous avez de la moquette, attention à ce que la ventilation ne soit pas bouchée au niveau du socle.

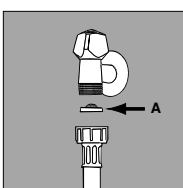
Conservez les vis de blocage et la cale. En cas de déménagement vous pourrez vous en resservir pour bloquer les pièces internes du lave-linge et le protéger ainsi contre les chocs pendant son transport.



Les pieds avant sont réglables.

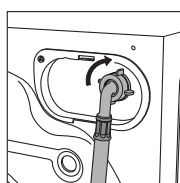
Raccordement à la prise d'eau

La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette fixée à l'arrière de l'appareil. Raccordez le tuyau d'arrivée à une prise d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz ou 20x27 en interposant le joint en caoutchouc avec le filtre.



Le filtre du tuyau en caoutchouc.

Si les canalisations d'eau sont neuves ou inutilisées depuis longtemps, faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés. Raccordez le tuyau à la machine, au niveau de la prise d'eau prévue en haut, à droite.



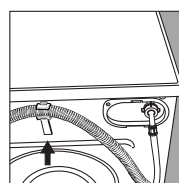
Prise d'eau en haut à droite.

Raccordement du tuyau de vidange

Deux crochets (droit ou gauche) situés à l'arrière de la machine vous permettent de fixer le tuyau de vidange. Introduisez l'autre extrémité dans un conduit ou bien accrochez-le à

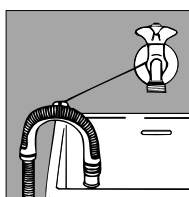


l'évier ou à la baignoire en évitant de l'écraser ou de trop le plier. Il faut absolument qu'il débouche entre 60 et 100 cm de haut. Si vous êtes obligés de fixer l'extrémité à moins de 60 cm au-dessus du sol, il faut que vous fixiez le tuyau au crochet prévu dans le haut du panneau arrière de la machine.



Le crochet à utiliser si le tuyau débouche à moins de 60 cm de haut.

Si le tuyau évacue dans la baignoire ou dans le lavabo, appliquez le support en plastique et attachez-le au robinet.



Le support pour évacuation dans une baignoire ou dans un lavabo.

Ne le laissez jamais tremper dans l'eau.

L'utilisation de rallonges est absolument déconseillée. Si vous ne pouvez vraiment pas vous en passer, il faut qu'elle ait le même diamètre que le tuyau original et moins de 150 cm de long. En cas d'évacuation murale, faites vérifier son efficacité par un professionnel agréé. Si vous habitez en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement

qui font que votre lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, vous pouvez trouver dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

Branchement électrique

Avant de brancher la machine à la prise de courant, contrôlez que:

- 1) la prise de courant est conforme aux normes et que sa charge électrique est bien apte à supporter la puissance maximum de la machine figurant sur la plaquette des caractéristiques;
- 2) la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaquette des caractéristiques;
- 3) la prise est bien compatible avec la fiche de la machine. En cas d'incompatibilité, n'utilisez pas d'adaptateurs mais remplacez la prise ou la fiche;
- 4) votre installation électrique dispose bien d'une "mise à la terre".

Attention!
Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets plastique, le polystyrène expansé, les clous et les autres éléments d'emballage, ils pourraient être dangereux.

Chouchoutez-le et il vous sera toujours fidèle

Votre lave-linge est un vrai compagnon de vie et de travail. Le garder en forme, c'est important. Pour vous aussi.

La votre lave-linge est conçu pour durer longtemps sans causer de problèmes. Quelques astuces vous permettront de le garder toujours en forme et d'augmenter sa longévité. En premier lieu, fermez toujours le robinet de l'eau après chaque lavage: la pression continue de l'eau peut provoquer l'usure de certains composants.

Vous éliminerez aussi tout danger de fuites en votre absence.

Si votre eau est trop dure, utilisez un produit anticalcaire (une eau dure laisse des traces blanchâtres autour des robinets ou bien au niveau des bondes, notamment dans la baignoire).

Si vous désirez avoir des renseignements plus précis à propos de l'eau de votre installation, adressez-vous au Service des eaux municipal ou bien à un plombier.

Il faut toujours vider les poches et enlever les objets durs, les broches ou les pin's par exemple.

Lavez l'extérieur du lave-linge avec un chiffon, de l'eau tiède et du savon.

Lavez périodiquement le tiroir à produits lessiviels. Pour éviter que des incrustations ne se forment, placez-le sous un jet d'eau courante.

N'ayez pas la main lourde.

Les lessives normales contiennent déjà des produits anticalcaires. Donc, n'ajoutez à votre lavage un produit spécifique que si votre eau est particulièrement dure, c'est à dire très riche en calcaire.

Il peut être utile, de temps en temps, d'effectuer un cycle de lavage avec une dose de produit anticalcaire, sans lessive et sans linge.

N'ayez pas la main lourde avec les produits lessiviels, l'excès de mousse pourrait causer de incrustations et abîmer les composants de votre machine.



Videz toujours les poches: les petits objets peuvent endommager votre machine à laver.

En cas de besoin, inspectez la pompe et le tuyau en caoutchouc.

La votre lave-linge est équipée d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération de nettoyage et d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets tombent par mégarde dans la pompe: des pièces de monnaie, des barrettes, des boutons etc. Pour éviter qu'ils n'endommagent la machine, ils sont bloqués dans une préchambre accessible, située en bas de la pompe.

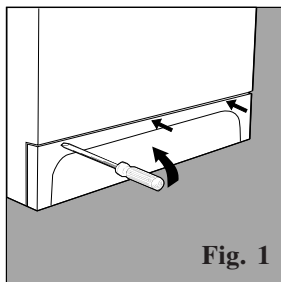


Fig. 1

Pour accéder à cette préchambre, il suffit de démonter le panneau situé en bas du lave-linge à l'aide d'un tournevis (figure 1); enlevez ensuite le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure 2) et inspectez soigneusement l'intérieur.

Le tuyau en caoutchouc

Contrôlez le tuyau en caoutchouc au moins une fois par an. Remplacez-le dès que vous remarquez des craquements et des fissures qui pourraient entraîner des cassures.

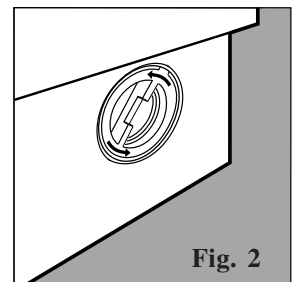


Fig. 2

Attention: contrôlez que le cycle de lavage est bien terminé et débranchez la fiche avant d'enlever le couvercle et avant toute opération d'entretien. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe quand vous enlevez le couvercle. Lorsque vous remontez le panneau extérieur, attention à bien enfilez les crochets du bas dans les fentes avant de le pousser contre la machine.

Ce qui compte par dessus tout Votre sécurité et celle de vos enfants

La votre lave-linge a été fabriquée selon les normes internationales de sécurité les plus sévères. Pour vous protéger ainsi que votre famille.

Lisez attentivement ces conseils ainsi que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi: ils vous fourniront non seulement des renseignements utiles mais aussi des conseils importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

1. La machine à laver ne doit pas être installée dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de la laisser exposée à la pluie et aux orages.
2. Elle ne doit être utilisée que par des adultes et exclusivement pour laver du linge selon les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
3. Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais la déplacer seul car la machine est très lourde ou utilisez un engin de manutention ("diable").

4. Avant d'introduire votre linge, contrôlez si le tambour est bien vide.
5. Ne touchez jamais la machine pieds nus ou bien les mains ou les pieds mouillés ou humides.
6. N'utilisez ni rallonges ni prises multiples, dangereuses surtout dans des

endroits humides. Le câble d'alimentation ne doit être ni plié ni écrasé.

7. N'ouvrez pas le tiroir à produits lessiviels pendant le fonctionnement de la machine; n'utilisez jamais de

lessive pour lavage à la main sa mousse abondante pourrait endommager les parties internes de la machine.

8. Ne tirez jamais sur le câble ni sur le lave-linge pour débrancher la fiche de la prise murale: c'est extrêmement dangereux..

9. En cours de fonctionnement, ne touchez pas à l'eau évacuée, elle peut atteindre des températures très élevées. Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer; gardez vos enfants à bonne distance. Ne forcez jamais pour ouvrir le hublot vous risqueriez d'endommager le mécanisme de sécurité prévu pour prévenir les ouvertures accidentelles.

10. En cas de panne, fermez avant tout le robinet de l'eau et débranchez la fiche de la prise murale; n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour la réparer.

J'exige un professionnel qualifié et agréé et des pièces de rechange originales garanties Indesit!



Comment changer le câble d'alimentation

Le câble d'alimentation de la machine à laver est un câble spécial qui n'est disponible qu'auprès des SAV agréés.

Pour le remplacer, procédez comme suit:

1. Contrôlez que la machine à laver est bien éteinte et que la fiche est bien débranchée.
2. Démontez le dessus en dévissant les deux vis I puis tirez-le vers vous [fig. 3].
3. Déconnectez les câbles du filtre antiparasite F [fig. 4] en repérant bien leur emplacement

(fil Bleu=N; fil Marron=L) en laissant en dernier le fil de terre \perp .

Remarque: les lettres L, N et le symbole \perp sont reportés sur le filtre antiparasite.

4. Eloignez légèrement la partie supérieure du passe-fil du panneau arrière, tirez le câble d'alimentation vers le haut, sortez-le [fig. 5].

Pour raccorder le nouveau câble, procédez en sens inverse.

Pour remonter le dessus, posez-le sur le lave-linge [fig. 6] et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que ses crochets avant aillent se loger dans les fentes spécialement prévues sur le tableau de bord, puis revissez les vis.

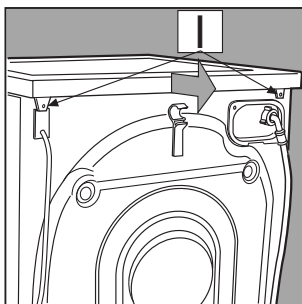


Fig. 3

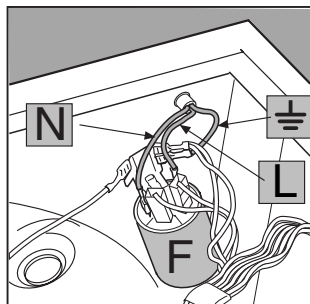


Fig. 4

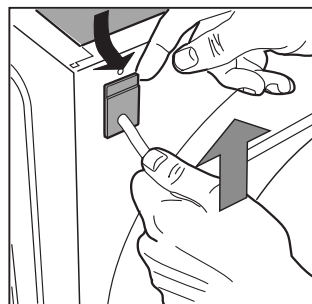


Fig. 5

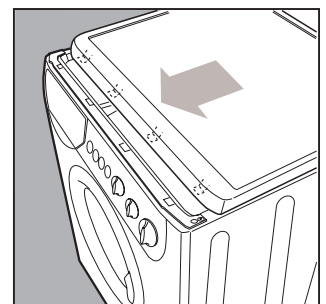


Fig. 6

Kurzanleitung

Erkunden Sie hier die 11 Argumente, die auf nachfolgenden Seiten dieses Handbuches näher erklärt werden. Lesen Sie diese, merken Sie sich diese und haben Sie viel Spaß dabei; Sie werden viele kleine Geheimnisse entdecken, die Ihnen dazu verhelfen, besser und müheloser zu waschen und Ihren Waschvollautomaten länger zu erhalten.

1. Installation und Umzug (Seite 46)

Die Installation, sei es die eines neuen Gerätes oder die nach einem Umzug, ist die wichtigste Voraussetzung für die optimale Betriebsweise Ihrer Waschmaschine. In jedem Falle ist sicherzustellen:

1. dass die Elektroanlage den einschlägigen Vorschriften entspricht;
2. dass Versorgungs- und Ablaufschläuche vorschriftsmäßig angeschlossen wurden. **Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.**
3. dass der Waschvollautomat eben aufgestellt wurde. Es macht sich belohnt: durch längere Lebensdauer und beste Waschwirkung;
4. dass die auf der Rückwand des Waschvollautomaten befindlichen Trommel-Befestigungsschrauben abgenommen wurden.

2. Was kann im Waschvollautomaten gewaschen werden und wie wird er in Betrieb gesetzt? (Seite 38)

Ein korrektes Sortieren Ihrer Wäsche ist nicht nur für ein optimales Waschergebnis von äußerster Wichtigkeit, sondern auch für die Lebensdauer des Gerätes. Lernen Sie die wichtigen Kniffe und Tips, die beim Wäschesortieren zu beachten sind: Farben, Gewebart, Neigung zu Flusenbildung sind die wichtigsten Kriterien.

3. Leitfaden zur Verdeutlichung der Etiketten (Seite 41)

Die auf den in jedem Kleidungs- bzw. Wäschestück befindlichen Etiketten abgebildeten Symbole sind leicht verständlich und äußerst wichtig für ein optimales Waschergebnis. In diesem Abschnitt erhalten Sie einige Tips zu den empfohlenen Temperaturen, der Art der Behandlung, der Bügelweise.

4. Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden (Seite 42)

Einmal waren es unsere Großmütter, die uns mit guten Ratschlägen zur Seite standen, außerdem gab es damals noch keine Kunstfasern: Heute ist es nicht mehr so einfach. Aber es gibt Waschmaschine, die Ihnen mit guten Ratschlägen zur Seite steht. Sie können sogar Wollwäsche bedenkenlos in der Maschine waschen.

5. Die Waschmittelschublade (Seite 43)

Wo und wie werden Reiniger und eventuelle Zusätze eingefüllt?

6. Machen Sie sich mit der Schalterblende vertraut (Seite 39)

Die Schalterblende Ihrer Waschmaschine ist klar und übersichtlich. Rasch übersehen Sie, welches Waschprogramm zu wählen ist und wie es abgerufen werden kann, vom energischsten Vollwaschprogramm bis hin zum Schonprogramm für Wolle. Sie werden sehen, es wird ganz leicht sein.



7. Leitfaden zur Wahl der Programme Ihrer Waschmaschine (Seite 40)

Eine einfache, praktische, übersichtliche Tabelle hilft Ihnen bei der Wahl der Temperaturen, des geeigneten Waschmittels und eventueller Zusätze. Eine korrekte Wahl dieser Komponenten, eine angemessene Dosierung des Waschmittels sind eine Garantie für optimale Waschergebnisse. Sie sparen Zeit, Wasser und Strom, Tag für Tag.

8. Reinigung und Pflege (Seite 47)

Waschmaschine ist Ihre Freundin: Sie verlangt nur einige kleine Aufmerksamkeiten und dankt Ihnen dafür mit Treue und Zuverlässigkeit. Pflegen Sie sie, und Sie werden noch lange Freude an Ihrer Maschine haben.

9. Probleme und Lösungen (Seite 44 und 45)

Bevor Sie den Einsatz eines Technikers anfordern, lesen Sie diesen Abschnitt: Für vieles findet sich eine einfache, sofortige Lösung. Sollten Sie jedoch keine geeignete Lösung finden, dann fordern Sie den Indesit-Kundendienst an, der für eine sofortige Behebung einer jeden Betriebsstörung sorgen wird.

10. Technische Eigenschaften (Seite 45)

Hier finden Sie die technischen Daten Ihres Vollwaschautomaten: Modellkennzeichen, Daten für den Elektro- und Wasseranschluss, Abmessungen, Kapazität, Schleudertouren und Übereinstimmungserklärung mit den italienischen und europäischen Richtlinien und Vorschriften.

11. Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder (Seite 48)

Hier finden Sie unentbehrliche Ratschläge für Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie. Die wichtigste Voraussetzung!

Was darf in die Waschmaschine?

Sie können viel dazu beitragen, dass Ihre Wäsche besonders rein wird, noch bevor der Waschvorgang beginnt. Trennen Sie die Wäsche nach Farben und Material. Kontrollieren Sie die Wäscheetiketten und befolgen Sie die dort aufgezeichneten Waschanleitungen. Geben Sie abwechselnd kleine und große Wäschestücke in die Wäschtrommel.

Vor dem Waschen.

Trennen Sie die Wäsche nach Material und nach Farbfestigkeit: strapazierfähige Stoffe sollten nicht gemeinsam mit Feinwäsche gewaschen werden.

Helle Farben müssen stets von dunklen getrennt gewaschen werden.

Entleeren Sie alle Taschen (Kleingeld, Papier, Geldscheine und Kleingegegenstände) und kontrollieren Sie auch die Knöpfe. Wenn ein Knopf lose ist, nehmen Sie ihn ab oder nähen Sie ihn fest, denn er könnte beim Waschen abspringen.

Die Wäscheetiketten verraten Ihnen alles.

Kontrollieren Sie stets die Wäscheetiketten: hieraus gehen alle Informationen zum Wäsche- oder Kleidungsstück hervor, auch wie es am besten gewaschen wird.

Auf Seite 41 wird die „Geheimsprache“ aller Wäscheetiketten entschlüsselt. Die Angaben, die Sie dort finden, sind überaus nützlich, um Ihre Wäsche materialgerecht zu waschen und lange Ihre Freude daran zu haben.

Gleichmäßige Gewichtsverteilung.

Dieser Waschvollautomat ist mit einer speziellen elektronisch gesteuerten Vorrichtung ausgestattet, wodurch das Gewicht der Wäsche stets gleichmäßig verteilt wird: vor dem Schleudern sorgt diese Vorrichtung dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Wäschtrommel

Die Wäschestücke nach Gewebe, Farbe und Flusenbildung zu trennen, ist ein wichtiger Schritt, um gute Waschergebnisse zu erzielen.

angeordnet wird, natürlich immer so weit es der Wäschetyp und die anfängliche Lage gestatten. Dies ist auch der Grund dafür, weshalb diese Waschmaschine auch bei höchster Drehzahl nicht vibriert und somit äußerst geräuscharm ist.

Wie setzen Sie Ihre Waschmaschine in Betrieb?

Nachdem Sie den Waschvollautomaten installiert haben, führen Sie den ersten Waschvorgang mit Programm "1" und bei 90° C durch.

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Waschmaschine richtig in Betrieb nehmen, und zwar nicht nur, um eine gute Waschqualität zu garantieren, sondern auch um Probleme am Gerät zu vermeiden und somit seine Lebensdauer zu verlängern. Nachdem Sie die Wäsche, das Waschpulver und eventuelle Zusätze in den Waschvollautomaten gegeben haben, kontrollieren Sie stets, ob

1. die Tür gut geschlossen ist.
2. der Stecker in der Steckdose ist.

3. der Wasserhahn auf ist.
4. sich der Schalter **A** auf einem der Zeichen ● (Stop/Reset) befindet.

Das Programm auswählen

Das Programm wird nach dem Wäschetyp, dem Schmutzgrad und der Menge ausgewählt. Um das richtige Programm auszuwählen, siehe Tabelle auf Seite 40. Drehen Sie den Programmwähler **A** bis das gewählte Programm mit dem auf dem oberen Rand des Drehknopfs befindlichen Zeiger übereinstimmt, stellen Sie mit der Programmierscheibe **B** die Temperatur ein, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter **C** auf der von Ihnen gewünschten Einstellung befindet, drücken Sie gegebenenfalls die Tasten **E**, **F**, **G** und **H**, und drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung).



Bitte vergessen Sie nicht, dass die Funktion „Programmierer Start“ vor dem Waschvorgang eingestellt werden muss.

Am Ende des Waschganges

Warten Sie, bis die Anzeileuchte **M** erlischt: das dauert ca. drei Minuten lang. Dann schalten Sie Ihre Waschmaschine aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste **I** drücken, so dass sie auf **O** steht. Nun können Sie die Tür ohne Gefahr

öffnen. Lassen Sie die Tür immer einen Spalt weit offen stehen, nachdem Sie die Wäsche herausgenommen haben, so dass die Feuchtigkeit, die sich angesammelt hat, verdunsten kann.

Schließen Sie stets den Wasserhahn.

Hinweis: Falls es zu einem Stromausfall kommt oder die Waschmaschine während des Waschganges abgeschaltet wird, bleibt das ausgewählte Programm gespeichert.

Für Feinwäsche: Geben Sie Ihre Unterwäsche, Damenstrümpfe und andere Feinwäsche in ein Stofftäschchen, um sie zu schützen.

So können Sie die gängigsten Flecken entfernen:

Tinte und Kugelschreiber: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol oder mit 90°igem Alkohol getränkt haben.

Teer: Betupfen Sie den Fleck mit frischer Butter, danach fahren Sie mit Terpentin darüber und waschen das Ganze dann sofort aus.

Wachs: Schaben Sie erst das feste Wachs ab und legen Sie dann den Fleck zwischen zwei Löschblätter: nun bügeln Sie mit dem heißen Bügeleisen darüber. Daraufhin wischen Sie den Fleck noch mit einem Wattebausch mit Farblösungsmittel oder mit Methylalkohol ab.

Kaugummi: Reiben Sie den Kaugummi mit Nagellackentferner ab und trocknen Sie das Ganze dann mit einem sauberen Lappen nach.

Schimmel: Baumwolle und weißes Leinengewebe geben Sie in eine Lösung von 5 Teilen Wasser, einem Teil Bleichmittel und einem Esslöffel Essig, danach sofort auswaschen. Für alle übrigen weißen Gewebe verwenden Sie Wasserstoffperoxyd (1:10) und waschen daraufhin sofort das Gewebe aus.

Lippenstift: Reiben Sie den Fleck mit Äther ab, wenn es sich um Wolle oder Baumwolle handelt. Bei Seide verwenden Sie Trichloräthylen.

Nagellack: Legen Sie das Gewebe mit dem Fleck nach unten auf ein Löschblatt, tränken Sie das Ganze mit Nagellackentferner und verschieben Sie den Fleck stets, wenn sich das Löschpapier färbt.

Gras: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol getränkt haben.

Machen Sie sich mit der Schalterblende vertraut Hier bestimmen Sie

Die Wahl des geeigneten Programms ist absolut wichtig - und leicht.

A Programmierscheibe- und Startvorbereitung

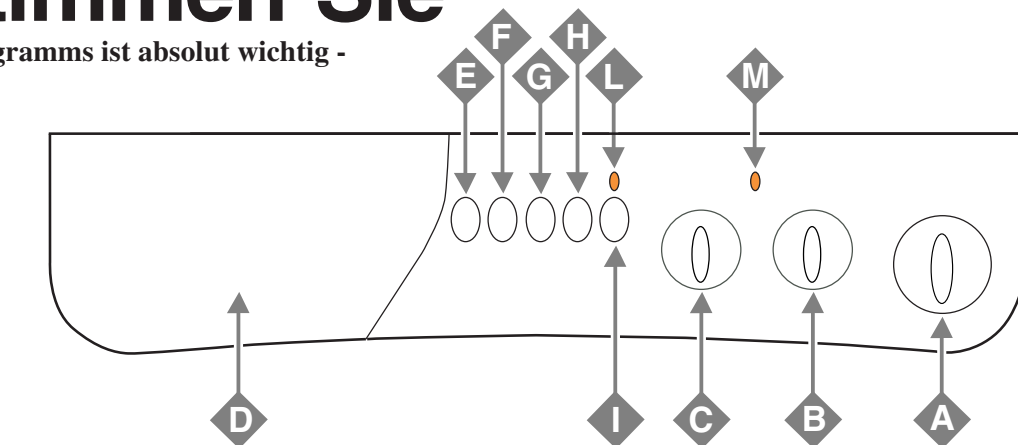
Mit diesem wählen Sie das Waschprogramm. Drehen Sie diesen Knebel bitte nur im Uhrzeigersinn. Zur Wahl der Programme ist auf dem Drehknopf befindliche Zeiger mit dem Symbol bzw. der Nummer des entsprechenden, gewünschten Programmes in Übereinstimmung zu bringen. Drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste I (Einstellung I), die Anzeigeleuchte L blinkt. Nach 5" (sec.), d.h. nachdem die Einstellung akzeptiert wurde, stellt die Anzeigeleuchte L ihr Blinken ein (sie bleibt jedoch eingeschaltet) und der Waschgang startet. Möchten Sie das laufende Programm unterbrechen oder ein neues einstellen, wählen Sie eines der Symbole ● (Stop/Reset) und warten Sie bitte 5" (sec.). Das Blinken der Kontrolleuchte L ist ein Zeichen dafür, dass das Löschen des Programms akzeptiert wurde, nun können Sie Ihren Waschvollautomaten ausschalten. Mit diesem Knebel kann das Einschalten Ihres Waschvollautomaten verzögert werden. Wählen Sie eine der vier Startverzögerungs-Einstellungen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste I (Einstellung I) und warten Sie 5" (sec.). Nach Ablauf dieser kurzen Zeit wird die Einstellung akzeptiert (die Anzeigeleuchte L bleibt eingeschaltet), wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm.

Die Anzeigeleuchte L zeigt mit unregelmäßig intermittierendem Blinken (2" eingeschaltet und 4" ausgeschaltet) an, dass ein verzögerter Start programmiert worden ist. Während dieser Phase kann die Tür noch geöffnet werden, um die Wäscheladung zu ändern.

Im Anschluss einer Waschprogramm-Wahl und entsprechender Annahmeseiten des Waschvollautomaten hat jegliches Drehen dieses Knopfes (mit Ausnahme der Einstellung ● Stop/Reset) keinen Einfluss mehr auf das Waschprogramm.



Der Reinigerbehälter mit der Kammer für Bleichmittelzusätze befindet sich hier.



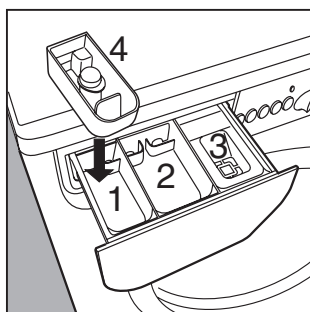
B Temperatur-Programmierscheibe
Mit dieser werden die entsprechenden, in der Programm-Tabelle empfohlenen Waschttemperaturen (auch ein Kaltwaschprogramm) eingestellt (☼).

C Schleudertouren-Programmierscheibe
Mit dieser kann die Schleuder ganz ausgeschlossen werden (wählen Sie hierzu das entsprechende Symbol ☼), oder die Schleudertouren für ein gewähltes Programm herabgesetzt werden. Die für die 4 Gewebearten vorgesehenen Spitzenschleudertouren sind folgende:

| Gewebe | Schleudertouren |
|------------|------------------|
| Baumwolle | 1200 U/min |
| Kunstfaser | 800 U/min |
| Wolle | 600 U/min |
| Seide | nicht schleudern |

Ein Sanftanlauf und eine Unwuchtüberwachung sorgen dafür, dass die Wäsche dabei ganz pflegeleicht behandelt wird.

D Waschmittelschublade
Diese ist in 3 Kammern unterteilt:
1. Waschmittel für die Vorwäsche;
2. Waschmittel für den Hauptwaschgang;
3. Weichspüler, Stärke, Duftstoffe.



Der Waschvollautomat ist außerdem mit einer zusätzlichen Kammer 4 (als Beipack) für Bleichmittel ausgestattet, die in die Kammer 1 eingesetzt werden kann.

E Bügelfreundlich
Wird diese Funktion abgerufen, wird Ihre Wäsche knitterfrei gewaschen, und ist somit einfacher zu bügeln.

Diese Funktion kann zu den Programmen 3-4 (Baumwolle), 5-6 (Kunstfasern) und 8-9 (Feinwäsche) hinzugeschaltet werden.

Wird sie zu den Programmen 5-6-8-9 hinzugeschaltet, wird das Waschprogramm auf dem Symbol ☼ angehalten, durch erneutes Drücken der Taste E wird das Programm fortgesetzt.

Wichtig: Diese Funktion darf nicht eingestellt bzw. abgerufen werden, wenn die Fleckenstopp-Taste H gedrückt ist.

F Extra economy
Durch Betätigen dieser Taste wird der Wasserverbrauch bei den Spülprogrammen für Baumwolle herabgesetzt. Wir empfehlen, diese Taste ausschließlich dann zu verwenden, wenn der Waschautomaten nicht komplett gefüllt ist, und das Waschmittel dann entsprechend zu verringern.

G Kurzwäsche
Diese ermöglicht Ihnen, für die kurze Wäsche zwischendurch, die Dauer des Waschprogramms um 30% zu kürzen. Dies gilt nicht für die Spezialprogramme (siehe Seite 40) und die für Wolle und Seide.

H Fleckenstopp (s. Seite 43)
Wird diese Funktion abgerufen, wäscht Ihre Waschmaschine ganz besonders intensiv, zur Optimierung der Wirkung der flüssigen Zusätze, wodurch auch die hartnäckigsten Flecken beseitigt werden. Wird die Fleckenstopp-Taste gedrückt, kann die Funktion Vorwäsche nicht aktiviert werden.

I EIN/AUS
Befindet sich die Taste I eingedrückt, ist Ihr Waschvollautomat eingeschaltet, ist diese nicht gedrückt, ist Ihr Waschvollautomat ausgeschaltet.









Ein Ausschalten des Geräts bewirkt kein Löschen des gewählten Programms.

L EIN/AUS-Anzeigeleuchte
Bei eingeschaltetem Gerät blinkt die Anzeigeleuchte L, und wartet auf Eingabe eines Programmes. Ein Umschalten auf feststehendes Licht bedeutet, dass das eingegebene Programm akzeptiert wurde.

M Türsicherungs-Anzeigeleuchte
Durch Leuchten dieser Led-Anzeige meldet das Gerät, dass die Tür blockiert ist, um ein versehentliches Öffnen zu vermeiden. Warten Sie bitte, dass diese Leuchte erlischt (ungefähr 3 Minuten), bevor Sie die Tür öffnen, um Schäden an dieser Vorrichtung auszuschließen.

Was soll heute gewaschen werden?

Waschprogramme für jede Jahreszeit

| Gewebeart und Verschmutzungsgrad | Programm-wähler | Temp. Wähler | Wasch-mittel | Weich-macher | Bleichmittel u. Fleckenstopp-Taste | Wasch-da-uer (Min.) | Beschreibung des Waschprogramms |
|---|---|--------------|--------------|--------------|------------------------------------|---------------------|--|
| BAUMWOLLE | | | | | | | |
| Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.) | 1 | 90°C | ◆ | ◆ | | 165 | Lauwarme Vorwäsche, waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Kochwäsche (Bettücher, Tischdecken usw.) | 2 | 90°C | ◆ | ◆ | Schon./Trad. | 145 | Waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Widerstandsfähige, stark verschmutzte Weiß- und Buntwäsche | 3 | 60°C | ◆ | ◆ | Schon./Trad. | 130 | Waschen bei 60°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche (Oberhemden, Maschenware usw.) | 4 | 40°C | ◆ | ◆ | Schon./Trad. | 95 | Waschen bei 40°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Spülgänge/Bleichmittel |  | | | ◆ | Schon./Trad. | | Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern |
| Schleuder |  | | | | | | Ablauf und Endschleudern |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| KUNSTFASERN | | | | | | | |
| Stark verschmutzte, farbechte Kunstfasergewebe (Babywäsche usw.) | 5 | 60°C | ◆ | ◆ | Schon. | 100 | Waschen bei 60°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art) | 6 | 40°C | ◆ | ◆ | Schon. | 70 | Waschen bei 40°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art) | 7 | 30°C | ◆ | ◆ | | 30 | Waschen bei 30°C, Spülgänge und sanftes Schleudern |
| Spülgänge/Bleichmittel |  | | | ◆ | Schon. | | Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Weichmacher |  | | | ◆ | | | Spülgänge mit Einspülung des Weichmachers, Knitterschutz oder sanftes Schleudern |
| Schleuder |  | | | | | | Ablauf und sanftes Schleudern |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| FEINWÄSCHE | | | | | | | |
| Hand waschen | 8 | 40°C | ◆ | ◆ | | 60 | Waschen bei 40°C, Spülgänge und sanftes Schleudern |
| Sehr zarte Feinwäsche (Gardinen, Seide, Viskose, usw.) | 9 | 30°C | ◆ | ◆ | | 50 | Waschen bei 30°C, Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf |
| Spülgänge |  | | | ◆ | | | Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf |
| Schleuder |  | | | | | | Ablauf und sanftes Schleudern |
| Ablauf |  | | | | | | Ablauf |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |
| STARTVORWAHL | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 | | | | | | | Startvorwahl 12 - 9 - 3 - 1 Std. |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm |

Wichtig: Um ein soeben eingegebenes Programm zu löschen, wählen Sie bitte eines der Symbole (● Stop/Reset) und warten Sie mindestens 5".

Bei den in der Tabelle angegebenen Daten handelt es sich um Richtwerte, die je nach Menge und Art der Wäsche, der Temperatur der Wasserzufuhr, der Raumtemperatur usw. variieren.






Spezialprogramme

Die tägliche Wäsche Waschmaschine stellt Ihnen ein Programm zur Verfügung, das Ihnen ermöglicht, leicht verschmutzte Wäsche in kurzer Zeit wirtschaftlich zu waschen. Wählen Sie das Programm 7 und eine Temperatur von 30°C. Auch Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) können in diesem Programm, bei maximaler Lademenge von 3 kg, zusammen gewaschen werden. Mit diesem Programm sparen Sie Zeit und Energie, denn die Waschzeit beträgt nur ca. 30 Minuten. Es ist ratsam, flüssige Waschmittel einzusetzen.

Leitfaden zur Verdeutlichung der Wäscheetiketten

Prägen Sie sich diese wenigen Symbole ein. Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihr Waschvollautomat wird sein Bestes geben.

Innerhalb Europas sprechen die auf den Wäscheetiketten abgebildeten Symbole "dieselbe Sprache". Versuchen Sie, diese zu verstehen und sich diese zu eigen zu machen, sie werden Ihnen eine wertvolle Stütze sein bei der korrekten Behandlung Ihrer Kleider und Wäscheteile.

Sie werden in fünf Kategorien unterteilt, und beziehen sich auf: Waschen , Bleichen , Bügeln , chem. Reinigen  und Trocknen .



Praktische Ratschläge

Ziehen Sie Oberhemden und Blusen auf links.





























Entleeren Sie alle Taschen.

Kontrollieren Sie stets die Etiketten.

Füllen Sie große und kleine Wäscheteile abwechselnd in die Wäschetrommel.

Vergleichen Sie die Etiketten mit den Symbolen dieser Tabelle: Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihre Waschmaschine Indesit wird ihr Bestes geben.

Wählen Sie die richtige Temperatur

| Waschen | | Chlören | Bügeln | Chemische Reinigung | Trocknung | |
|---|---|---|---|---|--|---|
| <i>Ener-</i> <i>gisch</i> | <i>Mild</i> | | | | <i>Hohe</i> <i>tempe-</i> <i>ratur</i> | <i>Mäßige</i> <i>temperatur</i> |
|  95° Waschen bei 95° |  95° Waschen bei 95° |  Chlorbleiche möglich |  Heiß bügeln max 200°C |  Mit allen Lösemitteln |  Trocknen in Wäsche- trocknern möglich |  |
|  60° Waschen bei 60° |  60° Waschen bei 60° |  Chlorbleiche nicht möglich |  Mäßig heiß bügeln max 150°C |  Mit Perchlorat Flugbenzin, reinem Alkohol, R111 und R113 |  Trocknen in Wäsche- trocknern nicht möglich |  |
|  40° Waschen bei 40° |  40° Waschen bei 40° | |  Bügeln max 110°C |  Mit Flugbenzin, reinem Alkohol, und R113 |  Ausgebreitet trocknen |  |
|  30° Waschen bei 30° |  30° Waschen bei 30° | |  Nicht bügeln |  Keine chemische Reinigung möglich |  Aufgehängt trocknen (nicht geschleudert) |  |
| Handwäsche |  | | | | | Auf Kleiderbügel trocknen |
| Nicht waschen |  | | | | | |

Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden

■ **Waschen Sie in der Maschine keine** Wäsche, die ungesäumt, ausgefranst oder zerrissen ist. Gegebenenfalls sind solche Teile in einem Kissenbezug zu waschen. Waschen Sie Buntwäsche nicht mit Weißwäsche zusammen.

■ **Achten Sie auf das Gewicht!** Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden:

Widerstandsfähige Gewebe:

max. 5,5 kg

Kunstfasergewebe:

max. 2,5 kg

Feinwäsche:

max. 2 kg

Reine Wolle:

max. 1 kg

■ **Wie schwer ist Wäsche?**

1 Bettuch 400-500 gr

1 Kissenbezug 150-00 gr

1 Tischdecke 400-500 gr

1 Bademantel 900-1.200 gr

1 Handtuch 150-250 gr

■ **Farbige T-Shirts**, bedruckte T-Shirts und auch Oberhemden und Blusen bleiben länger schön, wenn sie vor dem Waschen auf links gezogen werden.

T-Shirts und Sweatshirts sollten stets von links gebügelt werden.

■ **Vorsicht bei Overalls.**

Die weit verbreiteten und gern getragenen Overalls des Typs "Arbeiteranzug" haben Träger mit Schnallen und Haken, die nicht nur die Wäschetrommel, sondern auch die anderen Wäschestücke

beschädigen könnten. Stecken Sie sie vor dem Waschen in die Brusttasche und befestigen Sie diese mit Sicherheitsnadeln, um jegliche Gefahr auszuschließen.

■ **Urlaub: Stecker herausziehen!**

Bevor Sie in Urlaub fahren, empfiehlt es sich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, den Wasserhahn abzudrehen und die Tür offen, oder zumindest etwas vorstehen zu lassen. Hierdurch bleiben Wäschetrommel und Gummimanschette trocken, wodurch die Bildung unangenehmer Gerüche vermieden wird.

WOLLWASCHGANG

Um bestmögliche Waschergebnisse zu erzielen empfiehlt sich der Einsatz eines Spezialwaschmittels. Achten Sie auch darauf, die Lademenge von **1 kg** Trockenwäsche nicht zu überschreiten.

Wie wasche ich

■ **Gardinen.**

Da Gardinen sehr leicht knittern, sollten diese zusammengefaltet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel gewaschen werden. Waschen Sie diese allein und achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht die Hälfte der maximalen Lademenge nicht übersteigt. Stellen Sie das Spezialprogramm **9** ein, das ein automatisches Ausschließen der Schleuder vorsieht.

■ **Skijacken und Anoraks.**

Auch Skijacken und Anoraks können in der Maschine gewaschen werden, wenn es sich um Gänse- oder Entendaunenfedern handelt. Wichtig ist, dass das Gerät nicht mit einem Gewicht von 5,5 kg beladen wird, sondern höchstens 2/3 kg, und dass der Spülgang ein oder zweimal wiederholt wird, und ein sanfter Schleudergang eingeschaltet wird.

■ **Tennisschuhe.**

Entfernen Sie eventuelle Schlammreste. Tennisschuhe können zusammen mit Jeans und ähnlichen widerstandsfähigen Wäschestücken gewaschen werden. Zusammen mit Weißwäsche sollten sie jedoch nicht gewaschen werden.

Wichtige Regeln für ein besseres Waschergebnis

Das Geheimnis der Waschmittelschublade

Der erste Geheimtip ist der leichteste: die Waschmittelschublade öffnet sich, indem Sie sie nach außen drehen.

Geben Sie das Waschmittel und eventuelle Zusätze gemäß den Mengenangaben des Herstellers in die entsprechende Kammer: normalerweise finden Sie alle Informationen auf der Verpackung. Die Waschmittelmenge ändert sich je nach Wäschemenge, nach dem Härtegrad des Wassers und nach der Verschmutzung der Kleider. Mit ein bißchen Erfahrung werden Sie lernen, die Mengen fast automatisch zu dosieren: damit werden auch Sie Ihren Geheimtip haben.

Bevor Sie das Waschmittel für die Vorwäsche in Kammer 1 geben, vergewissern Sie sich, dass die Zusatzkammer 4, die dem Bleichen vorbehalten ist, nicht darin ist.

Wenn Sie Weichspüler in die Kammer 3 geben, achten Sie darauf, dass dieser nicht über das Gitter austritt. Der Waschvollautomat entnimmt den Weichspüler bei jedem Waschprogramm automatisch.

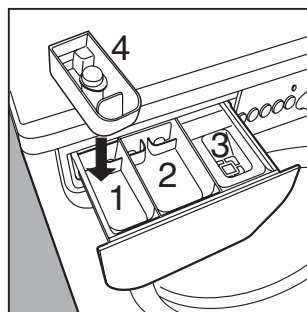
Flüssigwaschmittel werden in Kammer 2 gegeben, aber erst kurz vor dem Einschalten der Waschmaschine.

Vergessen Sie nicht, dass Flüssigwaschmittel besonders geeignet sind für Waschprogramme bis zu 60 Grad und für all jene Programme, die keine Vorwäsche benötigen.

Sie finden sowohl Flüssigwaschmittel als auch Waschpulver mit speziellen Dosierbechern im Handel, die direkt in die Wäschetrommel gegeben werden, so wie auf der Packung beschrieben.

Verwenden Sie nie Waschmittel für die Handwäsche, denn sie schäumen zu stark, was dem Waschvollautomaten gegebenenfalls schaden könnte. Davon ausgenommen sind die Waschmittel, die speziell sowohl für die Handwäsche als auch für die Waschmaschine geeignet sind.

Und nun noch ein letzter Geheimtip: wenn Sie mit kaltem Wasser waschen, reduzieren Sie stets die Waschmittelmenge; im kalten Wasser löst es sich nämlich schlechter auf als im warmen, daher wäre ein Teil verschwendet.



In Kammer 1:
Waschpulver für die Vorwäsche
(kein Flüssigwaschmittel)

In Kammer 2:
Waschmittel für die Hauptwäsche
(Waschpulver oder
Flüssigwaschmittel)

In Kammer 3:
Zusätze (Weichspüler, Duftstoffe usw.)

In Kammer 4:
Traditionelle und schonende
Bleichmittel.

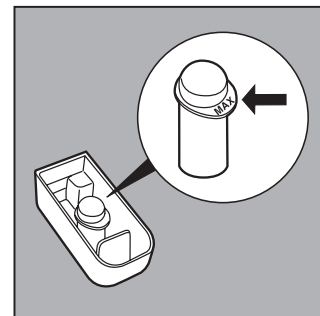
Waschgang zum Bleichen und Fleckenstopptaste

Falls es nötig sein sollte, Ihre Wäsche zu bleichen, müssen Sie die Zusatzkammer 4 (liegt dem Waschvollautomaten bei) in die Kammer 1 der Waschmittelschublade einfügen.


Wenn Sie das Bleichmittel hinein gießen, achten Sie darauf, den Höchststand, der auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichnet ist (siehe Abbildung) nicht zu überschreiten.

Der Einsatz der Zusatzkammer schließt die Möglichkeit einer Vorwäsche aus.

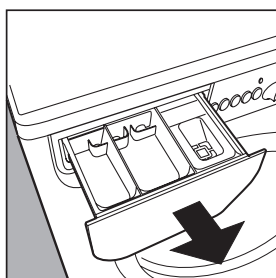
Traditionelle Bleichmittel (Hypochloridlaugen) dürfen ausschließlich bei strapazierfähigen weißen Stoffen verwendet werden, während schonende Bleichmittel auch für färbige



Wäsche, Feinwäsche und Wolle verwendet werden können.

Bitte achten Sie darauf, dass nur resistente Stoffe diesem Vorgang unterworfen werden dürfen. Mit dem Programm "Seide" und mit den "Spezialprogrammen" können Sie nicht bleichen (siehe Seite 40). Benützen Sie die Fleckenstopptaste immer, wenn Sie bleichen wollen. Falls Sie den Bleichvorgang **getrennt** durchführen wollen, müssen Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer 4 schütten und die Taste **H** (Fleckenstopptaste) drücken; daraufhin schalten Sie die Waschmaschine ein und wählen eines der Gewebesymbole aus , je nach Stoffart.

Wenn Sie **während des normalen Waschgangs** bleichen wollen, geben Sie das Waschmittel und die Zusätze in die dafür vorgesehenen Kammern, drücken die Taste **H** (Fleckenstopptaste), Zur Pflege von Wollteilen empfiehlt sich der Einsatz von Spezialwaschmittel.



Die Waschmittelschublade ist ausziehbar; um diese zu reinigen ziehen Sie sie, wie auf der Abbildung veranschaulicht, nach vorne hin heraus und spülen diese dann unter fließendem Wasser aus.

Sparsam und vernünftig waschen

WÄSCHEKAPAZITÄT VOLL AUSNÜTZEN

Die beste Weise, um weder Strom, Wasser, Waschmittel noch Zeit zu verschwenden, besteht darin, die Waschmaschine mit der empfohlenen Höchstwäschemenge zu benützen.

Bei einer vollen Auslastung Ihres Waschvollautomaten können Sie verglichen mit zwei halben Auslastungen bis zu 50% Energie SPAREN.

IST DIE VORWÄSCHE TATSÄCHLICH NÖTIG?

Nur wenn die Wäsche wirklich sehr schmutzig ist.

Wählen Sie für wenig oder durchschnittlich schmutzige Wäsche einen Waschgang OHNE Vorwäsche: auf diese Weise können Sie Waschmittel, Zeit, Wasser und von 5 bis 15% Energie SPAREN.

IST ES WIRKLICH NÖTIG, BEI HEIßEN TEMPERATUREN ZU WASCHEN?

Wenn Sie die Flecken vorab mit einem Fleckenlöser behandeln oder die angetrockneten Flecken vor der Wäsche einweichen, können Sie in vielen Fällen auf den Heißwaschgang verzichten.

Wenn Sie ein Waschprogramm mit 60° C benützen, so SPAREN Sie bis zu 50% Energie.

BEVOR SIE EIN TROCKENPROGRAMM WÄHLEN ...

Wählen Sie eine hohe Drehzahl für den Schleudergang aus: dadurch wird der Wassergehalt in der Wäsche herabgesetzt, bevor Sie den Trockengang starten. Auf diese Weise können Sie Zeit und Energie SPAREN.

Anleitungen zum wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Einsatz Ihres Waschvollautomaten.

Probleme und Lösungen

Bevor Sie telefonieren, lesen Sie bitte Folgendes

Eventuell an Ihrem Waschvollautomaten auftretende Betriebsstörungen könnten vielleicht behoben werden, ohne den Kundendienst anzufordern. Überprüfen Sie demnach zuerst folgende Punkte.

Der Waschvollautomat startet nicht.

- **Steckt der Stecker fest in der Steckdose?** Bei den Hausarbeiten könnte dieser etwas herausgezogen worden sein.
- **Besteht ein Stromausfall?** Wurde vielleicht durch Überlastung (Einschalten mehrerer Hausgeräte) ein Ansprechen der Sicherung verursacht, oder besteht vielleicht ein Stromausfall im gesamten Wohngebiet?
- **Ist die Tür gut geschlossen?** Aus Sicherheitsgründen wird ein Start der Maschine ausge-

schlossen, wenn die Tür offenbleibt bzw. nicht richtig geschlossen wird.

- **Wurde die EIN/AUS-Taste gedrückt?** Wenn ja, wurde vielleicht ein Programm mit Startvorwahl gespeichert.
- **Befindet sich der Startvorwahl-Knopf, bei den Modellen, die einen solchen vorsehen, auf der richtigen Einstellung?**
- **Ist der Wasserhahn aufgedreht?** Eine der Sicherheitsvorrichtungen verhindert den Start der Maschine, wenn diese kein Wasser lädt.



RICHTIG FALSCH

Nach dem Waschen den Hahn wieder schließen. Verhindert einen raschen Verschleiß der Hydraulikanlage der Waschmaschine und verhindert Wasserschäden während Ihrer Abwesenheit.

Tür stets vorstehen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Sanfte Reinigung der Außenflächen. Die äußeren Teile sowie die Teile aus Gummi sind mit einem mit lauwarmer, milder Spüllauge angefeuchteten Tuch zu reinigen.

Den Stecker nicht herausziehen, wenn die Maschine gereinigt wird. Auch während der Wartungsarbeiten muss der Stecker herausgezogen werden.

Der Einsatz von Löse- und Scheuermitteln. Diese dürfen zur Reinigung der äußeren Teile und der Teile aus Gummi nicht eingesetzt werden.

Die Waschmittelschublade zu vernachlässigen. Sie kann herausgezogen werden, und kann demnach unter laufendem Wasser ausgespült werden.

Sich in Urlaub zu begeben, ohne sich um die Maschine zu kümmern. Bevor Sie in Urlaub fahren ist sicherzustellen, dass der Stecker gezogen und der Wasserhahn abgedreht wurde.

Wo ist denn das ganze Wasser geblieben?

Einfach: mit der neuen Indesit-Technik, es genügt weniger als die Hälfte, um die doppelte Wäschemenge gründlich zu waschen!

Deshalb sehen Sie das Wasser nicht durch die Tür hindurch: weil es wenig ist, äußerst wenig, um die Umwelt zu schonen, ohne auf höchste Reinigungswirkung verzichten zu müssen. Und außerdem sparen Sie dabei auch noch Strom.



Waschmaschine aus, wählen Sie eines der Symbole Stop/Reset ●, und schalten Sie dann Ihre Maschine wieder ein. Sollte jedoch die Programmwählerscheibe weiterhin drehen, liegt eine Betriebsstörung vor, fordern Sie in diesem Falle den Kundendienst an.

Der Waschvollautomat lädt kein Wasser.

- **Ist der Schlauch korrekt am Wasserhahn angeschlossen?**
- **Fehlt Wasser?** Vielleicht wurde die Wasserzufuhr aufgrund eventueller Arbeiten in Ihrem Wohnviertel kurzfristig unterbrochen.
- **Ist der Druck ausreichend?** Vielleicht eine Störung an der Druckpumpe.
- **Ist der Wasserfilter sauber?** Durch sehr kalkhaltiges Wasser, oder auch nach Arbeiten an der Leitung könnte das Sieb des Wasserhahns verstopft worden sein.
- **Ist der Gummischlauch eingeklemmt oder geknickt?** Der Wasserzufuhrschlauch muss möglichst gerade verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.

Dreht sich die Programmwählerscheibe ununterbrochen?

- **Warten Sie bitte einige Minuten, bis das Wasser vollständig abgepumpt ist,** schalten Sie Ihre



Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.

- **Liegt der Ablaufschlauch zu tief?** Dieser muss in einer Höhe von 60 bis 100 cm installiert werden.
- **Liegt das Schlauchende vielleicht unter Wasser?**
- **Wurde der Mauerablauf mit einer Entlüftungsöffnung versehen?** Sollte die Betriebsstörung nach diesen Kontrollen weiterhin bestehen, drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, schalten die Maschine aus und fordern den Kundendienst an. Wohnen Sie sehr hoch (auf den letzten Etagen) könnte es sich auch um einen Syphonvakuumeffekt handeln. In diesem Fall ist ein entsprechendes Ventil zu installieren.



Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.

- **Sieht das eingestellte Programm den Wasserablauf vor?** Bei einigen Programmen muss der Ablauf manuell gestartet werden.
- **Wurde die "Knitterschutz"-Funktion - bei den Geräten, die eine solche vorsehen - aktiviert?** Bei dieser Funktion ist der Schleudergang manuell zu aktivieren.
- **Ist die Ablaufpumpe verstopft?** Um dies zu überprüfen drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, ziehen den Stecker heraus und folgen Sie



Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.

- **Wurde bei der Installation die innere Schwingergruppe korrekt befreit?** Siehe nächste Seite, Abschnitt Installation.
- **Wurde der Waschvollautomat eben aufgestellt?** Dies sollte regelmäßig kontrolliert werden. Der Waschvollautomat könnte im Laufe der Zeit unmerklich verrückt sein. Regulieren Sie die Stellfüße unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage.



Der Waschvollautomat ist undicht.

- **Wurde der Ablaufschlauch fest aufgeschraubt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, die Nutmutter etwas mehr anzudrehen (nicht zu fest).
- **Ist die Waschmittelschublade verstopft?** Versuchen Sie, diese abzunehmen reinigen Sie sie unter laufendem Wasser.
- **Ist der Ablaufschlauch unzureichend befestigt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, den Schlauch besser zu befestigen.



Es bildet sich zu viel Schaum.

- **Wurde ein maschinengeeignetes Waschmittel eingesetzt?** Kontrollieren Sie, was auf der Verpackung aufgedruckt ist: "Für Waschmaschinen" oder "Für Handwäsche" oder Ähnliches.
- **Wurde mit zuviel Waschmittel gewaschen?** Eine zu hohe Reinigermenge, die außerdem zuviel Schaum erzeugen würde, führt nur zu Verkrustungen im Innern des Waschvollautomaten, der Reinigungseffekt wird dadurch nicht erhöht.


Sollte trotz all dieser Kontrollen die Betriebsstörung an Ihrem Waschvollautomaten weiter bestehen bleiben, dann wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle und geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Art der Störung
- Modell-Kennzeichen (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite der Maschine befindlichen Typenschild.

Wenden Sie sich ausschließlich an autorisierte Fachkräfte und verlangen Sie den Einsatz von Original-Ersatzteilen.

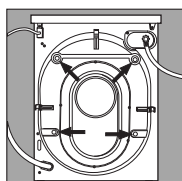
Technische Daten

| | |
|---|--|
| Modell | W 125 TX |
| Abmessungen | Breite cm 59,5 Höhe cm 85 Tiefe cm 53,5 |
| Fassungsvermögen | 1 - 5,5 kg |
| Stromanschluß | Spannung 220/230 Volt 50 Hz Höchstleistungsaufnahme 1850 W |
| Wasseranschlüsse | Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Fassungsvermögen der Tromme 46 liter |
| Schleudergeschwindigkeit | Bis 1200 U/min |
| Kontrollprogramm gemäß der Norm IEC 456 | Bei einer Wäscheladung von 5 kg. |
|  | Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 73/23/EWG vom 19.02.73 (Niederspannung) und nachfolgenden Änderungen - 89/336/EWG vom 03.05.89 (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen |

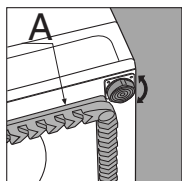
Installation und Umzug Waschmaschine zieht in Ihr Haus ein

Egal, ob Sie Ihren Waschvollautomaten neu kaufen oder ob Sie ihn aufgrund eines Umzugs neu anschließen müssen, die Installation ist ein überaus wichtiger Vorgang für eine einwandfreie Funktion der Waschmaschine.

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich in erster Linie, dass es keinen Schaden erlitten hat. Falls Sie irgendwelche Zweifel diesbezüglich haben, rufen Sie sofort einen Fachmann zu Hilfe. Die Wäschetrommel wird während des Transportes mit vier Schrauben an der Rückwand des Waschvollautomaten befestigt.



Bevor Sie den ersten Waschgang starten, nehmen Sie die Schrauben und auch die Gummiringe sowie das Distanzstück ab (bewahren Sie alles gut auf) und verschließen Sie die Löcher mit den Plastikstöpseln, die mit der Waschmaschine mitgeliefert werden. **Wichtig:** Die unten rechts auf der Rückseite des Waschvollautomaten befindlichen 3 Löcher, in denen der Stecker untergebracht war, müssen mit beiliegendem Stöpsel geschlossen werden.

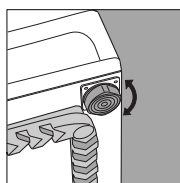


Das Teil A darf nicht entfernt werden.

Standfläche

Wenn Ihr Waschvollautomat gut funktionieren soll, ist es wichtig, dass er vollkommen gerade steht. Um dem Gerät einen perfekten Stand zu verleihen, brauchen Sie nur die vorderen Füße entsprechend einzustellen; der Nei-

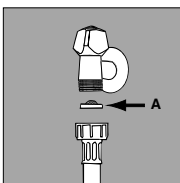
gungswinkel der Waschmaschine, der auf der Arbeitsfläche gemessen wird, darf nicht mehr als 2% betragen. Falls Sie als Unterlage einen Teppichboden haben, vergewissern Sie sich, dass die Belüftung auf der Standfläche nicht beeinträchtigt wird.



Die vorderen Füße sind regulierbar.

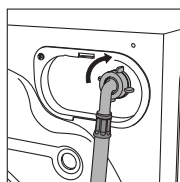
Wasseranschluss

Der Wasserdruck muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Rückteil des Waschvollautomaten angegeben sind. Schließen Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem Gewindeanschluss zu 3/4 Gas an und geben Sie die Gummidichtung zwischen den Anschluss und den Filter.



Der Filter des Gummischlauches.

Wenn die Wasserleitungen neu sein sollten oder längere Zeit unbenutzt waren, lassen Sie das Wasser so lange laufen, bis es klar und frei von allen Verunreinigungen ist, bevor Sie den Schlauch anschließen. Daraufhin schließen Sie den Schlauch an den Wasserhahn an, der sich auf dem Rückteil der Waschmaschine oben rechts befindet.

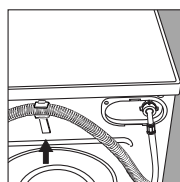


Wasserhahn oben rechts.

Anschluss des Abflaufs

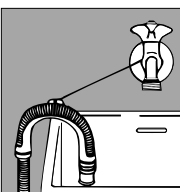
Auf der Rückseite des Waschvollautomaten befinden sich zwei Anschlüsse (rechts oder links), an die Sie den Abflauschlauch anschließen

können. Führen Sie das andere Ende in eine Abwasserleitung ein oder legen Sie es auf ein Waschbecken oder eine Badewanne. Achten Sie hierbei jedoch darauf, dass der Schlauch nicht allzu stark gebogen wird. Es ist wichtig, dass der Schlauch auf einer Höhe von 60 bis 100 cm endet. Falls es unumgänglich ist, den Schlauch auf einer geringeren Höhe als 60 cm über dem Boden anzuschließen, so müssen Sie ihn in den Haken einfügen, der auf dem oberen Teil der Rückseite angebracht ist.



Dieser Haken muss verwendet werden, wenn der Ablauf weniger als 60 cm über dem Boden liegt.

Wenn der Abflauschlauch in eine Wanne oder ein Waschbecken geführt wird, so bringen Sie den Kunststoffbogen an und binden den Schlauch am Wasserhahn fest.



Der Kunststoffbogen für den Wasserablauf in Wannen oder Waschbecken.

Der Schlauch darf nie im Wasser liegen. Es sollten keine Verlängerungsschläuche verwendet werden. Falls dies absolut unvermeidlich ist, so sollte die Verlängerung denselben Durchmesser haben wie der Originalschlauch und er darf in keinem Fall länger als 150 cm sein. Falls Sie über einen Wandablauf verfügen, lassen Sie bitte von einem Exper-

ten kontrollieren, ob dieser auch geeignet ist. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es passieren, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, wodurch der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Um dieses Problem zu lösen, finden Sie im Handel spezielle Syphonventile.

Stromanschluss

Bevor Sie die Waschmaschine ans Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass folgende Voraussetzungen gegeben sind:

- 1) die Steckdose muss die Höchstleistung, die auf dem Typenschild auf der Rückseite der Waschmaschine angegeben ist, vertragen und den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen;
- 2) die Stromspannung muss den Angaben entsprechen, die auf dem Typenschild der Waschmaschine vermerkt sind;
- 3) der Stecker muss in die Steckdose passen. Falls dies nicht der Fall ist, benutzen Sie keine Zwischenstecker, sondern lassen den Stecker oder die Steckdose austauschen;
- 4) die elektrischen Haushaltsgeräte müssen über eine Erdung verfügen.

Achtung!
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden sollten.

Plastiktüten, Schaumgummi, Nägel und andere Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder; sie können eine ernsthafte Gefahr darstellen.

Bewahren Sie die Schrauben und das Distanzstück, mit dem Sie den Innenteil der Waschmaschine blockieren können, auf. Falls Sie umziehen sollten, werden sie Ihnen dienlich sein, um die Wäschetrommel erneut zu blockieren, wodurch sie während des Transportes gegen Schläge geschützt ist.

Behandeln Sie Ihre Waschmaschine gut und Sie werden in ihr eine treue Freundin haben

Ihre Waschmaschine ist ein verllässlicher Lebens- und Arbeitspartner. Es ist daher wichtig, sie fit zu halten. Auch für Sie.

Der Waschvollautomat ist so gebaut worden, dass Sie problemlos viele Jahre lang Ihre Freude daran haben können. Einige einfache Vorkehrungen aber helfen Ihnen, Ihr Gerät stets fit zu halten und seine Lebensdauer zusätzlich zu verlängern. In erster Linie müssen Sie nach jeder Wäsche immer den Wasserhahn schließen: der ständige Wasserdruck kann einigen Bestandteilen schaden. Außerdem vermeiden Sie auf diese Weise eventuelle Wasseraustritte, wenn niemand im Hause ist.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend allzu hart ist, benützen Sie ein Entkalkungsmittel (das Wasser ist hart, wenn es um den Wasserhahn oder den Ablauf herum leicht weiße Spuren hinterlässt, was Sie vor allem in der Badewanne feststellen können).

Um genauere Informationen zum Wassertyp in Ihrer Sanitäranlage zu erhalten, können Sie sich an das Wasseramt Ihrer Gemeinde oder an Ihren Klempner wenden. Leeren Sie stets alle Taschen, nehmen Sie auch Broschen, Abzeichen und alle übrigen harten Gegenstände ab.

Die Außenwände des Waschvollautomaten werden mit einem weichen Tuch und einer lauwarmen Seifenlauge gereinigt.

Es ist wichtig, die ausziehbare Waschmittelschublade regelmäßig zu reinigen. Um Ablagerungen entgegenzuwirken, brauchen Sie die Schublade nur einige Zeit lang unter fließendem Wasser zu lassen.

Nie mit der Waschmittelmenge übertreiben.

Normale Waschmittel enthalten bereits einen Kalklöser. Nur wenn das Wasser ganz besonders hart ist, das heißt, wenn es besonders kalkreich ist, empfehlen wir Ihnen, bei jeder Wäsche ein Spezialprodukt zu verwenden.

Gelegentlich können Sie auch einen Waschgang mit einem Kalklöser durchführen, ohne Waschmittel und ohne Wäsche. Verwenden Sie nie allzu große Mengen Waschmittel oder Zusätze, denn dies könnte zu starken Schaumbildungen führen, was Ablagerungen und Schaden an einigen Bestandteilen der Waschmaschine zur Folge haben kann.



Leeren Sie stets alle Taschen: kleine Gegenstände können Ihrer Waschmaschine schaden.

Bei Bedarf kontrollieren Sie die Pumpe und den Gummischlauch.

Waschmaschine verfügt über eine selbstreinigende Pumpe, die keinerlei Reinigung oder Wartung erfordert. Es kann jedoch geschehen, dass versehentlich kleine Gegenstände (Kleingeld, Sicherheitsnadeln, Haarspangen, abgesprungene Knöpfe und ähnliches) in die Pumpe fallen. Um Schäden zu vermeiden, bleiben diese Gegenstände in einem Vorraum liegen, der sich auf der Unterseite der Pumpe befindet und zugänglich ist.

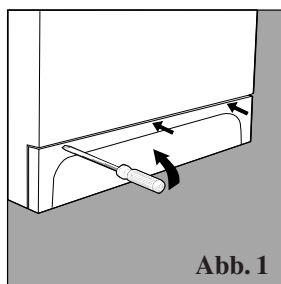


Abb. 1

Um Zugang zu diesem Vorraum zu bekommen, brauchen Sie nur mit einem Schraubenzieher das Abdeckpaneel abzuschrauben, das sich im unteren Teil der Waschmaschine befindet (Abb. 1), und dann den Deckel abnehmen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Daraufhin können Sie den Innenraum sorgfältig kontrollieren.

Der Gummischlauch

Kontrollieren Sie den Gummischlauch mindestens einmal im Jahr. Wenn er Risse oder Verschleißstellen aufweist, muss er unmittelbar ausgetauscht werden, denn während der Wäsche muss er einen starken Druck aushalten, der ein plötzliches Reißen zur Folge haben könnte.

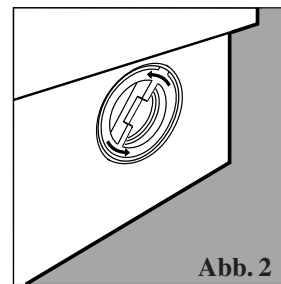


Abb. 2

Achtung: Vergewissern Sie sich stets, dass der Waschgang beendet ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Deckel abnehmen oder sonst irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen. Es ist normal, dass nach Abnahme des Deckels etwas Wasser herausfließt. Wenn Sie das Abdeckpaneel wieder einsetzen, kontrollieren Sie, dass die Haken im unteren Teil in die Halterungen einrasten, bevor Sie es gegen das Gerät drücken.

Absolut vorrangig Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder

Waschmaschine wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften gebaut - zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Familie.

Lesen Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Hinweise, sowie die des gesamten Handbuchs. Sie liefern nicht nur zahlreiche praktische Hinweise, sondern wichtige Informationen hinsichtlich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Wartung.

1. **Waschmaschine darf nicht im Freien installiert werden**, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten und überdachten Platz handelt. Es ist gefährlich, Ihren Vollwaschautomaten Gewittern und Unwettern auszusetzen.
2. **Ihr Waschvollautomat ist nur von Erwachsenen zu gebrauchen** und ausschließlich zum Waschen Ihrer Wäsche gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen.
3. Muß er versetzt werden, sollten hierfür mindestens 3 Personen verfügbar sein. (Vorsichtig vorgehen). Versuchen Sie es niemals allein, der **Waschvollautomat ist äußerst schwer**.

4. Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die **Trommel auch leer ist**.
5. **Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß, oder mit nassen bzw. feuchten Händen, oder wenn Sie auf feuchtem Boden stehen.**

6. **Verwenden Sie keine Verlängerungen und Mehrfachstecker**, die besonders in feuchten Räumlichkeiten sehr gefährlich sind.
7. **Öffnen Sie die Waschlappenschublade nicht, wenn die Maschine in Betrieb ist;**

verwenden Sie keine Waschmittel für Handwäsche, diese schäumen zu sehr und könnten die inneren Teile Ihrer Maschine beschädigen.

8. **Ziehen Sie niemals den Stecker am Versorgungskabel**, oder am Gerät selbst aus der Steckdose: dies ist zu gefährlich.
9. Das Ablaufwasser kann äußerst heiß werden, **berühren Sie dieses demnach nicht. Auch die Tür kann heiß werden**, halten Sie deshalb Kinder fern. **Versuchen Sie niemals, die Tür mit Kraft zu öffnen**, dies könnte den Sicherheitsmechanismus beschädigen, der vor unabsichtlichem Öffnen der Tür bei laufender Maschine schützt.
10. **Drehen Sie im Falle einer Betriebsstörung den Wasserhahn ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose**, versuchen Sie nicht, Schäden an inneren Maschinenteilen selbst zu beheben.

Wenden Sie sich nur an autorisiertes Fachpersonal und verlangen Sie nur mit Garantie versehene Indesit-Original-Ersatzteile!



Austausch des Versorgungskabels

Beim Versorgungskabel Ihrer Waschmaschine handelt es sich um ein Spezialkabel, das nur bei den autorisierten Indesit-Kundendienstzentren erhältlich ist.

Dieses ist wie folgt auszutauschen:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Waschmaschine ausgeschaltet, und der Stecker herangezogen ist.

2. Nehmen Sie den Deckel ab. Schrauben Sie hierzu die beiden Schrauben I aus, und ziehen Sie den Deckel nach vorne hin ab. [Abb. 3]

3. Nehmen Sie die Drähte vom Entstörer F [Abb. 4] ab, achten Sie hierbei auf die korrekten Anschlussstellen (**Blauer Draht=N; Brauner Draht=L**) und lassen Sie den Erdleiter \perp bis zum Schluss.

Anmerkung: die Buchstabe L, N und das Symbol \perp sind auf dem Entstörer abgebildet.

4. Drücken Sie den oberen Teil der Kabeldurchführung leicht von der Rückwand weg, ziehen Sie daraufhin das Versorgungskabel nach oben hin heraus [Abb. 5]. **Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Kabel anzuschließen.**

Schieben Sie hierauf den Deckel wieder auf, setzen Sie ihn hierzu auf den Waschvollautomaten [Abb. 6] und schieben Sie ihn nach vorne und zwar so, dass seine vorderen Haken in die entsprechenden Schlitze der Schalterblende eingreifen, schrauben Sie abschließend die Schrauben wieder ein.

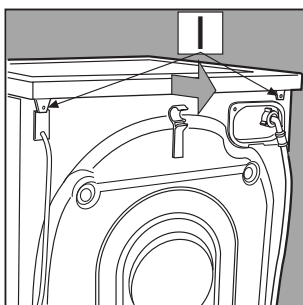


Abb. 3

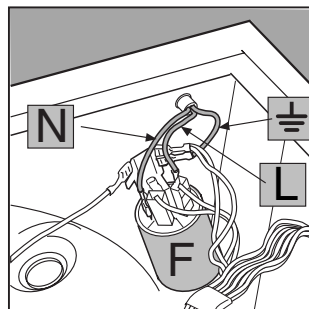


Abb. 4

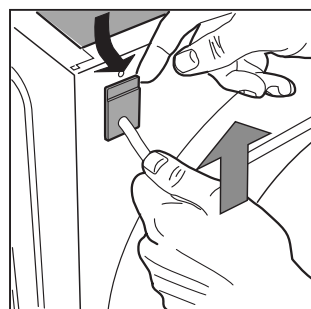


Abb. 5

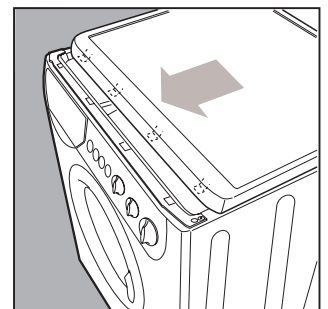


Abb. 6

Краткий путеводитель

Прочитайте, изучите и извлеките максимальную выгоду!

Настоящее Руководство содержит 11 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете для себя множество секретов эффективной стирки, узнаете возможности своей стиральной машины, научитесь обращаться с ней. Настоятельно рекомендуем обратить особое внимание на правила техники безопасности.

1. Установка и подключение (с. 58)

Установка — очень важная операция, от которой во многом зависит, как будет работать ваша стиральная машина. Обязательно проверьте:

1. Соответствие характеристик стиральной машины и электрической сети в вашем доме.
2. Правильность подключения заливного и сливного шлангов.
Не используйте шланги повторно.
3. Горизонтальность установки — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки.
4. Что фиксирующие барабан болты, которые находятся на задней стороне машины, удалены.

2. Подготовка белья и запуск машины (с. 50)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. В этом разделе вы найдете много полезных советов.

3. Что на этикетках (с. 53)

Вы должны научиться читать этикетки, прикрепляемые к одежде и белью, чтобы правильно выбирать режимы стирки, сушки и глажения.

4. Типичные ошибки и как их избежать (с. 54)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка считалась простым делом. Сегодня лучший консультант — Стиральная машина. Благодаря ей вы сможете стирать даже шерстяные изделия, и результат будет лучше, чем при ручной стирке.

5. Распределитель моющих средств (с. 55)

Советы и рекомендации по использованию отделений распределителя моющих средств.

6. Панель управления (с. 51)

Конструкция панели управления Стиральная машина проста: всего несколько кнопок, с помощью которых вы выбираете режим стирки (от интенсивного до деликатного). При правильном выборе режима высокое качество стирки и долговечность машины гарантированы.

7. Программы стирки (с. 52)

Таблица программ позволит вам правильно выбрать температурный режим, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильный выбор программы — это не только высокое качество стирки, но и существенная экономия электроэнергии и воды.



8. Обслуживание и уход (с. 59)

Стиральная машина — ваш настоящий друг. Проявите к нему внимание, и он ответит вам преданностью и благодарностью. Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

9. Возможные неисправности и способы их устранения (с. 56 и 57)

Многие проблемы вы сможете решить сами, если внимательно изучите приведенные в этом разделе рекомендации. В сложных ситуациях немедленно вызывайте техников сервисного центра Indesit.

10. Технические характеристики (с. 57)

Краткие технические данные, которые необходимо знать владельцу стиральной машины: модель, потребление электроэнергии, расход воды, габариты, скорость вращения барабана в разных режимах, соответствие итальянским и европейским нормам и стандартам и пр.

11. Ваша безопасность и безопасность ваших детей (с. 60)

Как обеспечить безопасность дома и семьи — это самое главное, что вы должны знать как владелец и пользователь стиральной машины.

Как пользоваться машиной

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по ткани и цвету

Вы сделаете большое дело, если перед стиркой рассортируете белье по материалу и цвету, прочитаете этикетки на отдельных вещах и смешаете крупные вещи с мелкими.

Подготовка белья.

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Белое и цветное белье стирайте отдельно. Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, (монеты, значки, иголки и др.), которые могут повредить машину. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застегните молнии.

Сверяйтесь с этикетками.

На одежде и белье имеются этикетки, показывающие как ухаживать за этими изделиями. В таблице (см. с. 53) приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание. Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины.

Машина оборудована электронным устройством, контролирующим загрузку барабана. Перед выполнением цикла отжима это устройство старается более или менее равномерно распределить нагрузку по барабану, что, в свою оче-

редь, зависит как от типа стираемых вещей, так и от их начальной загрузки. Если нагрузка распределена более или менее равномерно, то машина может выполнять отжим на высоких оборотах без шума и тряски.

Пуск машины

После установки новой машины включите цикл стирки по программе "1" с температурой 90°C.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования. После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.
4. Рукоятка А находится в положении ●(Stop/Reset).

Выбор программы

Выберите нужную программу по таблице, которая приведена на с. 52. Поверните рукоятку программатора А так, чтобы выбранная программа совпала с отметкой на рукоятке; при помощи рукоятки термостата В установите необходимую температуру; убедитесь, что рукоятка выбора скорости отжима С находится в требуемом положении, если необходимо, нажмите кнопки Е, F, G, H, затем нажмите

кнопку включения/выключения I (позиция I).

Напоминаем, что "программный пуск", если вы хотите им воспользоваться, должен быть установлен до начала цикла стирки.

По окончании стирки...

Ждите, когда погаснет индикатор М — это должно произойти приблизительно через 3 минуты после окончания стирки. Выключите

стиральную машину нажатием кнопки I (положение O). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.

Перекройте кран подачи воды.

В случае отключения электропитания или самопроизвольного выключения машины заданная программа сохраняется в памяти.



Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки) поместите их в холщевые мешочки

Как избавиться от пятен: общие рекомендации

Паста шариковых ручек или фломастер: нанесите метиловый спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90 °C.
Деготь и смазка: счистите толстый слой загрязнения, размягчьте остаток маргарином или сливочным маслом, оставьте на время; затем снимите скипидаром и сразу же простирайте вещь.

Воск: счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.

Жевательная резинка: удалите с помощью жидкости для снятия лака, затем протрите чистой тканью.

Плесень: хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте.

Губная помада: хлопок или шерсть обработайте жидким моющим средством и протрите; шелк очищайте пятновыводителем.

Лак для ногтей: положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите жидкостью для снятия лака.

Пятна от травы: используйте тампон, смоченный этиловым спиртом.

Панель управления

Управляя машиной — главное сделать правильный выбор. И это очень просто!

A Переключатель программ и пуска программы

Используйте эту рукоятку для выбора программы стирки.

Поворачивайте рукоятку только по часовой стрелке.

Для того, чтобы выбрать программу, поверните рукоятку программатора так, чтобы символ/номер требуемой программы совпал с отметкой на рукоятке.

Нажмите кнопку включения/выключения **I** (позиция **I**), индикатор **M** начнет мигать.

Через 5 секунд установки будут приняты и подтверждены, цикл стирки начнется, когда индикатор **L** перестанет мигать (останется гореть).

Если Вы хотите прервать программу в процессе выполнения или изменить установки, выберите один из символов ● (Stop/Reset) и подождите 5 секунд: отмена программы будет подтверждена мерцанием индикатора **L**, после этого Вы можете выключить машину.

Вы можете использовать эту рукоятку для установки операций с отложенным стартом.

Выберите одну из четырех позиций таймера, нажмите кнопку включения/выключения **I** (позиция **I**) и подождите 5 секунд. Установка будет подтверждена, когда индикатор **L** загорится, теперь вы можете установить необходимую программу.

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

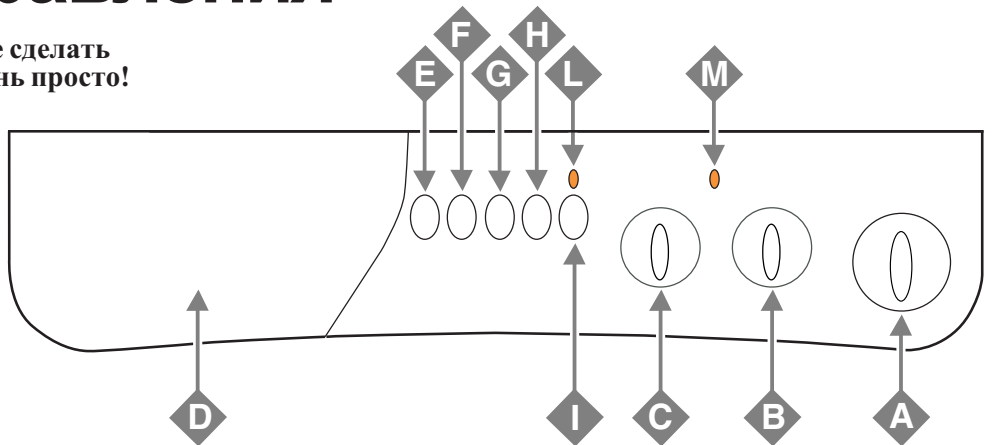
Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).



B Рукоятка выбора программ

Рукоятка предназначена для выбора температуры стирки согласно таблице программ. Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (❄).

C Кнопка исключения отжима

Этой кнопкой выключается режим отжима (символ ☒) или устанавливается скорость отжима ниже, чем предусмотрено программой. Максимальная скорость вращения барабана при отжиге:

| | |
|-----------|--------------|
| Хлопок | 1200 об./мин |
| Синтетика | 800 об./мин |
| Шерсть | 600 об./мин |
| Шелк | Нет |

Распределение массы белья по барабану всегда выполняется на медленных оборотах.

D Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- 1 - моющее средство для предварительной стирки
- 2 - моющее средство для стирки
- 3 - добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Дополнительное отделение 4, предназначенное для отбеливателя, можно вставить в отделение 1.

E Легкое глажение

Применение этой функции позволяет Вам избежать образования складок на белье и тем самым обеспечить более легкое глажение.

Вы можете использовать функцию вместе с программами 3-4 (Хлопок), 5-6 (Синтетика) и 8-9 (Деликатные ткани).

Нажмите кнопку на программах 5-6-8-9 и машина остановится на символе ☂. Завершить стирку Вы можете повторным нажатием кнопки **E**.

Внимание: Вы не можете воспользоваться этой функцией, если нажата кнопка **H** (выведение пятен).

F Кнопка экстра-экономии

Уменьшает потребление воды при полоскании. Рекомендуется использовать эту функцию при неполной загрузке машины, пропорционально уменьшая количество моющего средства.

G Ускоренная стирка

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется в специальных программах (см. с. 52), а также в программах стирки изделий из шерсти и шелка.

H Удаление пятен (см. с. 55)

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки. Эффективность использования добавок к моющему средству увеличивается, при этом удаляются самые стойкие загрязнения.

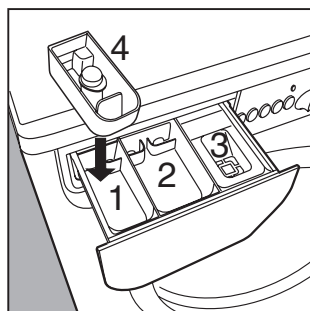
I Кнопка включения / выключения
Нажатие на кнопку включает машину. Если кнопка не нажата, то машина выключена. **Выключение машины не отменяет заданную программу.**

L Индикатор включения / выключения
Индикатор **L** мигает, когда машина включена и ожидает ввода программы. Если индикатор **L** светится не мигая, то это означает, что задание принято.

M Индикатор блокировки дверцы
Индикатор показывает, что дверца машины заблокирована. Попытка с силой открыть дверцу может привести к поломке машины. Дождитесь, когда индикатор **M** погаснет. Обычно индикатор гаснет через 3 минуты после окончания стирки.











Распределитель моющих средств с дополнительной вставкой для отбеливателя находится здесь .



Что стираем сегодня?

Программы на все случаи жизни

| Ткань и степень загрязнения | Программа | Температура | Моющее-средство | Смягчитель | Удаление пятен/Отбеливание | Длительность цикла (мин) | Описание цикла стирки |
|---|---|-------------|-----------------|------------|----------------------------|--------------------------|---|
| Хлопок | | | | | | | |
| Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.) | 1 | 90°C | ◆ | ◆ | | 165 | Предварительная стирка в теплой воде-, Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим |
| Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.) | 2 | 90°C | ◆ | ◆ | Деликатн./Обычн. | 145 | Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим |
| Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье | 3 | 60°C | ◆ | ◆ | Деликатн./Обычн. | 130 | Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим |
| Слабо загрязненное белое и цветное деликатное белье (рубашки, тенниски и пр.) | 4 | 40°C | ◆ | ◆ | Деликатн./Обычн. | 95 | Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим |
| Полоскание/Отбеливание |  | | | ◆ | Деликатн./Обычн. | | Полоскание, промежуточный и окончательный отжим |
| Отжим |  | | | | | | Слив и окончательный отжим |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| СИНТЕТИКА | | | | | | | |
| Цветная, линяющая, сильно загрязненная (детская одежда и пр.) | 5 | 60°C | ◆ | ◆ | Деликатная | 100 | Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда) | 6 | 40°C | ◆ | ◆ | Деликатная | 70 | Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда) | 7 | 30°C | ◆ | ◆ | | 30 | Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим |
| Полоскание/Отбеливание |  | | | ◆ | Деликатная | | Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Смягчение |  | | | ◆ | | | Полоскание, автоматическое добавление смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим |
| Отжим |  | | | | | | Слив и окончательный отжим |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| ДЕЛИКАТ. ТКАНИ | | | | | | | |
| Ручная стирка | 8 | 40°C | ◆ | ◆ | | 60 | Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим |
| Особо деликатные изделия и ткани (шторы, шелк, вискоза) | 9 | 30°C | ◆ | ◆ | | 50 | Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой и слив |
| Полоскание |  | | | ◆ | | | Полоскание, остановка с водой и слив |
| Отжим |  | | | | | | Слив и окончательный отжим |
| Слив |  | | | | | | Слив |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| ПРОГРАММНЫЙ ПУСК | | | | | | | |
| С задержкой 12 - 9 - 3 - 1 час | | | | | | | Пуск через 12 - 9 - 3 - 1 час |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |

Для отмены программы выберите любой символ ● (Stop/Reset) и ждите 5 сек.

Данные, приведенные в таблице, являются всего лишь справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, комнатная температура и др.)






Специальные программы

Повседневная стирка : программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу 7 и температуру 30°C и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана 3 кг. Программа, длящаяся около 30 минут, отличается экономным расходом электроэнергии. Рекомендуем пользоваться жидким моющим средством.

Символика на этикетках

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп: стирка , отбеливание , глажение , химчистка , и сушка .



Температуру надо выбирать правильно!

Полезные советы

































Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

При загрузке машины смешивайте крупные и мелкие предметы одежды.

Изучите предлагаемую таблицу, постарайтесь запомнить символьные обозначения. Это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину Indesit Стиральная машина с наибольшим эффектом.

|  Стирка |  |  Отбеливание |  Глажение |  Химчистка |  Сушка | |
|---|---|---|---|---|--|---|
| Нормальная | Деликатная | | | | Высокая температура | Умеренная температура |
|  Стирка при 95°C |  |  Отбеливать только в холодной воде |  Гладить при max 200°C |  Химчистка с любым растворителем |  Машинная сушка |  |
|  Стирка при 60°C |  |  Не отбеливать |  Гладить при max 150°C |  Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113 |  Нельзя сушить в машине | |
|  Стирка при 40°C |  | |  Гладить при max 110°C |  Химчистка: бензин, спирт и R113 |  Сушить расправленным | |
|  Стирка при 30°C |  | |  Не гладить |  Не подвергать химчистке |  Сушить на веревке | |
| Ручная стирка |  | | | |  Сушить на плечиках | |
| Не стирать |  | | | | | |

Типичные ошибки и как их избежать

■ Не стирайте в машине.

- ветхие, непрочные и “нежные” вещи. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в льняной мешочек;

- глубоко окрашенные вещи вместе с белыми вещами.

■ Не превышайте рекомендованные нормы загрузки.

Если вы хотите добиться наилучших результатов стирки, не перегружайте машину. Нормы загрузки сухого белья приведены ниже:

Прочные ткани:

5,5 кг (максимум)

Синтетические ткани:

2,5 кг (максимум)

Деликатные ткани:

2 кг (максимум)

Шерсть:

1 кг (максимум)

■ Что и сколько весит?

1 простыня: 400-500 г

1 наволочка: 150-200 г

1 скатерть: 400-500 г

1 халат: 900-1200 г

1 полотенце: 150-200 г

■ Тенниски и бумажные свитера, окрашенные или с надписями, при стирке лучше выворачивать наизнанку. Гладить только с внутренней стороны.

Гладить только с внутренней стороны.

■ Комбинезоны.

Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ Отпуск: выключите электроприборы.

Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливался неприятный запах.

Шерсть

Для достижения наилучших результатов рекомендуем не загружать более 1 кг белья и использовать специальные порошки для стирки шерстяных изделий.

Стирать можно практически все

■ Занавески и шторы.

Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

Напоминаем, что существует программа 9, которая автоматически исключает режим отжима.

■ Стеганные одеяла и ветронепроницаемые куртки.

В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, при этом не следует загружать более 2-3 кг изделий сразу. Полоскание выполните 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ Парусиновые туфли.

Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

Для качества стирки это важно

Секреты распределителя моющих средств

Первый секрет самый простой — распределитель открывается наружу.

Рекомендуемая дозировка моющих средств и добавок обычно указывается изготовителем на упаковке продукции. При заполнении распределителя моющих средств следует учитывать объем предстоящей стирки, жесткость воды и степень загрязненности белья. В дальнейшем, приобретя некоторый опыт, Вы сможете сами определять, какое количество моющих средств и добавок требуется в том или ином случае. Это уже будет ваш собственный секрет.

Перед заполнением моющим средством отделения предварительной стирки 1 убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.

Не переполняйте ополаскивателями отделение 3 выше решетки.

Действуя по программе, машина сама подает добавки моющих средств в воду.

Жидкое моющее средство заливается в отделение 2 за непосредственно перед пуском машины.

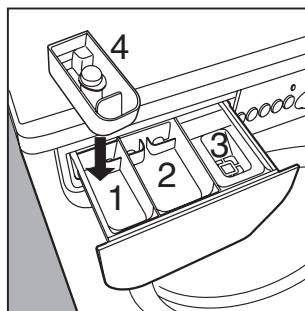
Помните, что жидкие моющие средства пригодны для стирки при температуре до 60°C и для программ, не предусматривающих предварительную стирку.

Существуют порошки и жидкие моющие средства в специальных контейнерах, которые закладываются прямо в барабан. Действуйте согласно инструкции на упаковке этих средств.

Не пользуйтесь средствами, предназначенными только для ручной стирки, поскольку обильное пенообразование может вывести из строя стиральную машину.

В скором времени ожидается появление моющих средств, предназначенных и для ручной, и для машинной стирки.

В заключение еще один секрет: при стирке в холодной воде уменьшайте количество моющего средства, так как в холодной воде оно растворяется лучше, чем в теплой.



Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

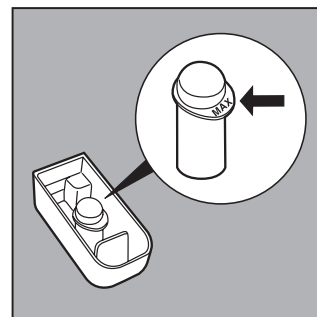
Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)


Отделение 4: Отбеливатель и деликатный отбеливатель

Отбеливание и кнопка «Удаление пятен»

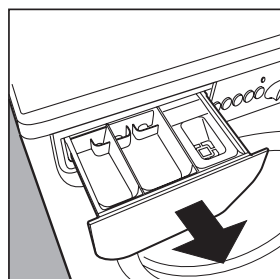
Лоток 4 для отбеливателя вставляется в отделение 1 распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток 4 выше отметки *max* (см. рисунок).

При отбеливании режим предварительной стирки не требуется. Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей. Отбеливание не применяется в программах стирки шелковых тканей и в специальных программах (см. с. 52).



При отбеливании пользуйтесь кнопкой удаления пятен. Если отбеливание выполняется как отдельный цикл, заполните отделение 4 отбеливателем, нажмите кнопку **H** (удаление пятен), включите машину, затем выберите один из символов , соответствующий типу ткани.

Если отбеливание включено в обычный цикл стирки, заполните отделения моющим средством и добавками, нажмите кнопку **H** (удаление пятен), установите необходимую программу и включите машину.



Для того, чтобы помыть распределитель моющих средств, потяните его на себя, как указано на рисунке. Затем оставьте его под струей воды на несколько минут.

Как снизить расходы

МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сэкономит моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПРОГРАММЫ СУШКИ ...

После отжима белья на высоких оборотах сушка белья пойдет быстрее.

Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.

Неисправности и их устранение

Разберитесь с проблемой сами...

Возможно вам придется столкнуться с какой-либо неисправностью, но не торопитесь вызывать мастера. Во многих случаях вы сами можете решить возникшие проблемы

Машина не включается.

- Вставлена ли вилка в розетку? Вы могли выключить машину на время чистки.
- Не отключено ли электричество? Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Не исключено, что в вашем районе произошла какая-то авария.
- Закрыта ли дверца машины? Стиральная машина не может быть включена, если дверца открыта. Это сделано из соображений безопасности.

■ Нажата ли кнопка включения/выключения?

Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).

■ Правильно ли установлена ручка программного пуска?

Проверьте (на тех машинах, где такая ручка есть).
■ Открыт ли кран подачи воды? Машина, не заполненная водой, не может включиться. Это сделано из соображений безопасности.



ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО

Закрывайте кран после каждой стирки.

Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.

Оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах.

Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью. Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой воде с мылом.

При чистке оставьте стиральную машину подключенной к сети. Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети.

Используйте растворители и активные абразивы. Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины.

Не заботьтесь о распределителе моющих средств. Съёмный распределитель можно легко промыть под проточной водой.

Уезжая надолго, не забудьте о машине. Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и закрыт кран подачи воды.

Где же вода в машине?

Просто: с новой технологией Indesit вы затратите воды два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше! Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты. И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.



●, затем включите машину. Если вращение переключателя не прекращается, обратитесь в сервисный центр за помощью.

Машина не заливает воду.

- Правильно ли подсоединен шланг?
- Не перекрыта ли подача воды в доме? Возможно, в вашем доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
- Достаточно ли давление в водопроводе? Возможно, неисправен автоклав.
- Не засорен ли фильтр? Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
- Не пережат ли шланг подачи воды? Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и перегибов.

Вращается переключатель программ.

- Подождите, пока насос откачает воду, выключите машину, выберите один из символов Останов/пуск



Машина заливает и сливает воду одновременно.

- Не слишком ли низко расположен сливной шланг? Конец шланга должен находиться на высоте 60-100 см.
- Не оказался ли конец шланга в воде?
- Имеется ли отводная трубка в сливной системе?
- Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.
- На верхних этажах здания может сказаться так называемый “сифонный эффект”. Для его устранения устанавливают специальный антисифон.



Проблемы при сливе воды и отжиме.

- Предполагает ли выбранная программа автоматический слив? В некоторых программах слив выполняется вручную.
- Включен ли режим останова с водой в машине? Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- Не засорен ли сливной насос? Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 59. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.

- Не пережат ли сливной шланг? Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.
- Нет ли засоров в канализации? В каком состоянии удлинитель сливного шланга? Нестандартный удлинитель может задерживать воду.



Сильная вибрация при отжиме.

- Сняты ли транспортировочные ограничители? См. инструкции по установке машины на следующей странице.
- Хорошо ли выровнена машина? Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.

- Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами? Если это не встраиваемая модель, то ей необходимо обеспечить некоторое пространство (несколько сантиметров) для перемещений во время отжима.



Избыточное пенообразование.

- Подходит ли моющее средство для данной машины? Проверьте, есть ли на упаковке надпись: “Для машинной стирки” или “Для ручной и машинной стирки”.
- Правильно ли вы дозируете моющее средство? Передозировка моющего не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.



Протечки.

- Плотна ли затянута металлическое кольцо на конце заливного шланга? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особых усилий.
- Нет ли засора в распределителе моющих средств? Извлеките распределитель и промойте его в проточной воде.
- Надежно ли закреплен сливной шланг? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.


Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Ariston, и не забудьте сообщить следующую информацию:

- характер неисправности;
- модель стиральной машины (Mod. ...);
- заводской номер (S/N...).

Эти данные указаны в табличке на задней стенке вашей стиральной машины.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Технические характеристики

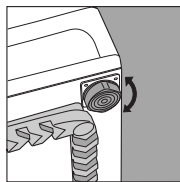
| | |
|---|---|
| модель | W 125 TX |
| размеры | ширина 59,5 см высота 85 см глубина 53,5 см |
| загрузка | от 1 до 5,5 кг |
| электрические параметры | напряжение 220/230, частота 50 Гц max потребляемая мощность 1850 Вт |
| гидравлические параметры | max давление 1 МПа (10 бар) min давление 0,05 МПа (0,5 бар) объем барабана 46 л |
| скорость отжима | до 1200 об/мин |
| Соответствие программ управления нормам IEC 456 | испытаны при загрузке 5 кг |
|  | Машина соответствует следующим директивам: -73/23 ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации -89/336 ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации |

Распаковка и установка

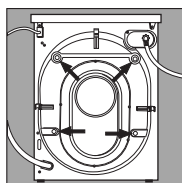
Распаковка и установка

Позаботьтесь о правильной установке стиральной машины, и у вас не будет многих проблем.

Распакуйте машину. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Если у вас возникли какие-то сомнения, не включайте машину — немедленно свяжитесь с квалифицированным уполномоченным специалистом. **На время транспортировки подвижные узлы машины крепятся четырьмя винтами через заднюю стенку.**

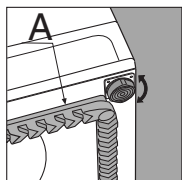


Регулируемые передние ножки.



Транспортировочные винты должны быть удалены до того, как вы начнете пользоваться машиной. Обработавшиеся отверстия закройте пластиковыми заглушками (входят в комплект поставки машины).

Внимание! Закупорите пробкой (входящей в комплект) 3 отверстия, в которых была размещена вилка и которые расположены на задней части стиральной машины, снизу.



Деталь А не удаляется

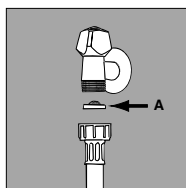
Выравнивание

Правильное выравнивание очень важно для работы машины. После установки машины на место, отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек. Проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса. Отклонение от горизонтали не должно быть более 2°. Если машина установлена на ковровом покрытии, проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия в днище машины.

Сохраняйте блокирующие винты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

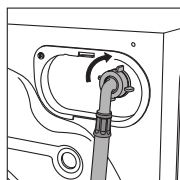
Подключение к водопроводной сети

Давление воды в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.



Фильтр на резиновом шланге.

Если машина подключается к новому водопроводу или к водопроводу, который долго не использовался, то перед подключением шланга откройте кран и слейте грязную воду. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику стиральной машины.



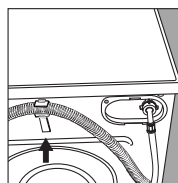
Водоприемник наверху, справа.

Подключение сливного шланга

На задней стенке машины имеются два крюка, правый и левый, которыми крепится сливной шланг.

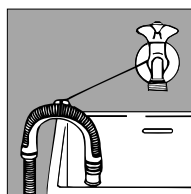


Присоедините сливной шланг к трубопроводу канализационной системы или повесьте его конец на край раковины или ванны. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна располагаться на высоте 60-100 см. Если необходимо закрепить конец шланга на высоте ниже 60 см, то зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима.



Крюк, используемый для крепления шланга на высоте ниже 60 см.

Если шланг вставляется в слив раковины или ванной, используйте пластиковую направляющую, которая будет держать конец шланга строго вниз и предотвратит разбрызгивание воды.



Пластиковая направляющая и крепление шланга в сливе ванной (раковины).

Конец шланга ни при каких условиях не должен находиться в воде. Допускается наращивание сливного шланга другим шлангом с таким же диаметром и длиной до 150 см. Если сливной шланг встроен в ка-

нализацию, на верхних этажах может создаться “сифонный эффект” — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта на сливном шланге устанавливается антисифон (продается в хозяйственных магазинах).

Электрические соединения

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- 1) Розетка и проводка соответствуют максимальной нагрузке, указанной в табличке на задней стенке машины, а также отвечают требованиям действующих стандартов.
- 2) Напряжение питания находится в пределах, указанных в табличке на задней стенке машины.
- 3) Розетка и вилка должны быть одного типа. В противном случае замените розетку или вилку, но ни в коем случае не пользуйтесь переходниками.
- 4) Все электрические домашние приборы имеют надежное заземление.

Внимание!

Фирма снимает с себя всякую ответственность, в случае несоблюдения этих правил. Целлофановые пакеты, пенопласты, гвозди и другие компоненты упаковки не подходят для детских игр, поскольку являются потенциальным источником опасности.

Уход и обслуживание — это просто

При хорошем обращении Стиральная машина — ваш друг на долгие годы

Ваша стиральная машина — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.

Ваша машина предназначена для обеспечения безопасной работы в течение многих лет. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины. Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к короблению некоторых деталей машины. Кроме того, этим вы снизите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на краях и сливных отверстиях. Обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, если хотите получить более подробную информацию о качестве воды в вашей местности.)

Перед стиркой одежды удалите из карманов все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины мойте теплой водой с мылом.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите на несколько минут распределитель под струю воды.

Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств.

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, то кроме использования смягчителя воды при каждой стирке, изредка производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и, в конце концов, может повредить машину.



Не забудьте проверить все карманы: маленькие предметы могут повредить вашему другу Стиральная машина.

При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина оснащена насосом самоочищающегося типа, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован “уловителем”, или фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

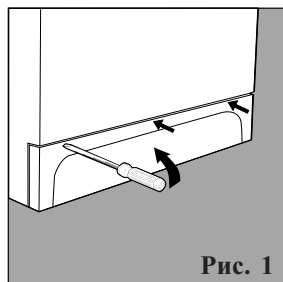


Рис. 1

С помощью отвертки откройте панель (рис. 1), поверните крышку против часовой стрелки (рис. 2) и извлеките фильтр. Осмотрите фильтр.

Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением, может внезапно лопнуть во время работы машины.

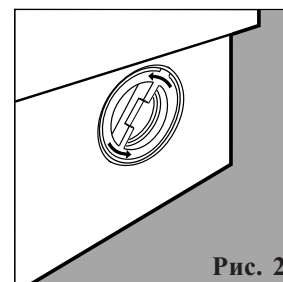


Рис. 2

Внимание: Перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки, и выключите машину из сети. Во время извлечения фильтра может вылиться немного воды — это нормальное явление. Установите фильтр на место и плотно закройте крышку. Проследите, чтобы крюки в нижней части вошли в соответствующие отверстия.

Не просто важно, а сверхважно Ваша собственная безопасность и безопасность ваших детей

Стиральная машина сконструирована и изготовлена в соответствии с самыми строгими международными нормами и стандартами, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.

Внимательно прочитайте этот раздел. Он содержит информацию, касающуюся Вашей личной безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании стиральной машины.

1. **Машина предназначена для установки в помещении.** Ни при каких обстоятельствах не используйте машину на улице, хотя бы и под навесом (особенно опасно во время дождя и грозы).
2. **Машина предназначена для взрослых пользователей** и только для бытовой стирки при строгом соблюдении инструкций и правил, изложенных в настоящем документе.
3. **Машина обладает большим весом.** Передвигайте машину очень осторожно и только с помощью двух-трех человек.
4. **Перед загрузкой новой порции белья проверяйте, не осталось ли в машине что-либо от предыдущей стирки.**

5. **Не касайтесь работающей машины,** если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь машиной босиком.
6. **Не пользуйтесь удлинителями или тройниками** – это опасно, особенно в среде с повышенной влажностью. Убедитесь в отсутствии перегибов, изломов и иных повреждений на кабеле электропитания.

7. **Не пользуйтесь моющими средствами для ручной стирки,** так как повышенное пенообразование, характерное для этих средств, может привести к поломке машины.

8. **Не тяните провод,** чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
9. **Будьте осторожны: вода, сливаемая из работающей машины, может быть очень горячей.** Дверца машины в процессе работы также разогревается. Следите, чтобы дети не подошли к работающей машине и не прикасались к дверце. **Не пытайтесь с силой открыть дверцу,** так как это приведет к поломке механизма замка.
10. **Если вы заметили что-то необычное в работе машины, перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.** Не пытайтесь самостоятельно вскрыть и отремонтировать машину.

Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit!



Как заменить питающий кабель

Стиральная машина оснащена специальным питающим кабелем, который можно приобрести только в авторизованном Центре технического обслуживания.

Замена кабеля электропитания выполняется следующим образом:

1. Выключите машину из электросети.
2. Отверните два винта I, снимите крышку (рис. 3).
3. Отсоедините провода от подавателя радиопомех F (рис. 4). Обратите внимание на цвет и расположение проводов: **синий** = провод N, **коричневый** = про-

- вод L. Последним отсоедините провод заземления \perp .
- Примечание:* Символы L, N и \perp нанесены на корпусе блока подавления радиопомех.
4. На задней стенке слегка выдвиньте кабельный ввод и движением вверх вытащите питающий кабель (рис. 5).

Новый кабель электропитания устанавливается в обратном порядке.

Положите верхнюю крышку на машину (рис. 6) и подвиньте ее вперед так, чтобы замки вошли в отверстия. Закрепите крышку винтами.

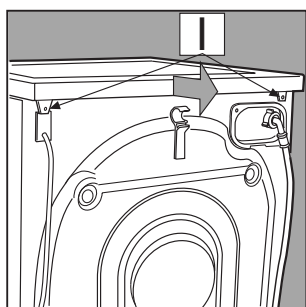


Рис. 3

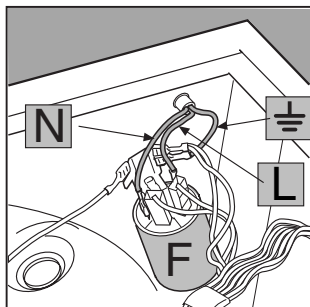


Рис. 4

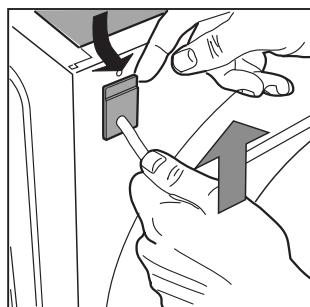


Рис. 5

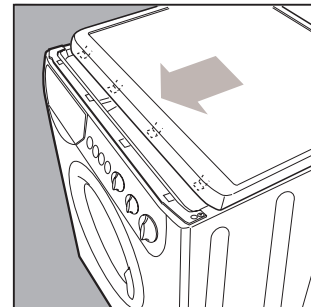


Рис. 6

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47

60044 Fabriano

Italy

Tel +39 0732 6611

Fax +39 0732 662501

www.merloni.com



Leader for young Europe